中華民國僑務委員會頒發登記證台新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一壹五二一號
每份零售港幣二毫
中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙類
今日出紙七張
發行及承印 華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話 本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四
地址 香港荷李活道壹壹〇號 中區辦事處 砵典乍街式號B
台灣經銷處 台北長安西路式捌玖號 電話……肆陸壹肆壹

今日出紙 七大張 零售 式毫

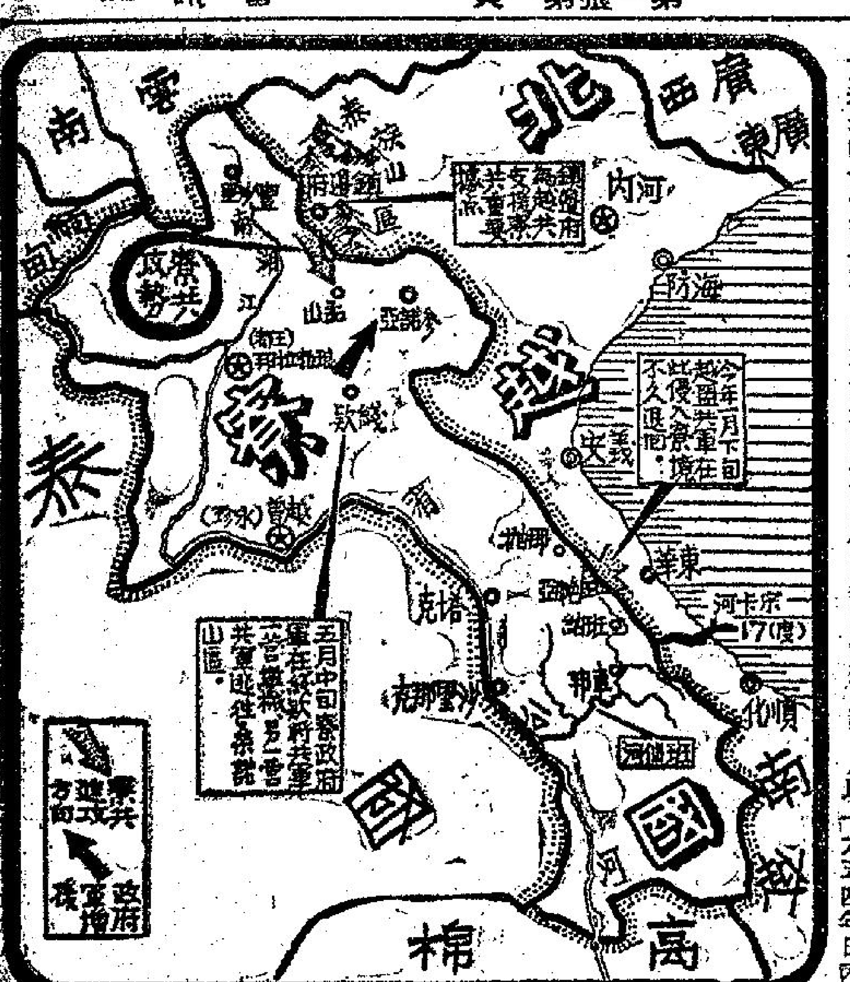
寮國戰事惡化 共軍迫參諾亞

攻陷北邊據點擊斃守軍司令

（路透社新加坡三十一日電）本日據此間西方外交界人士稱：寮國叛軍似已自動亂之北部山區孟山，向南發動主要攻勢。該地區與共黨北越接境，位於寮國效忠份子控制下城市參諾亞之正北方（按孟山在參諾亞西部）此等人士復稱：彼等據報叛軍配備新型機關槍及其他輕武器。彼等又謂：在寮國首都永珍方面，叛黨「巴特寮」若干政要，因「從事妨害國家安全行動」，經已被捕。據到達此間之寮國報紙報導稱：寮國軍隊現正北剿，迎擊叛軍。週三，此間收聽寮國官方新聞社之報導，已言及：「本月廿八日在寮國軍隊前方陣地，遭受叛軍進攻後，曾召開重要軍事會議，商討應付參諾亞方面軍事局勢。此次經河內電台（北越官方電台）宣佈之攻擊，在若干時來，已造成一種新局勢，打破該地區所保持之和平穩定，并直接威脅該王國之安全。」此官方新聞社繼稱：「寮國政府亟謀維持和平與保障國內及邊境之安全，在面對此種嚴重局勢，與屢次之嚴重挑釁下，經於軍事及政治各方面，採取下列之緊急措施：一、「新寮赫薩」黨若干領袖，曾勾結外人，已查有實據。彼等將以妨害國家對內及對外安全之控罪起訴。二、寮國軍隊已向參諾亞地區增援。」報導復稱：「根據最近之報導，在參諾亞地區活動叛部，并不隸屬於叛變之寮共各營」。該社并謂：「在參諾亞前方之叛軍，似爲「經北越訓練并裝備」之新份子。」

（美聯社西貢卅一日電）寮政府星期四日公佈，寮北共黨的進攻「直接威脅寮國的安全」。此間接得寮首都永珍七月三十日的公佈稱：公佈宣稱，寮陸軍援軍正調往參諾亞省。該省與北越邊境爲鄰。公佈宣稱，寮政府亦計劃對寮共黨領袖採法律行動。并謂「在參諾亞作戰的叛軍之不屬於五月份併入國軍前途法的一營寮共軍，叛軍係全由北越裝備的新團體組成」。

（路透社英國倫敦卅一日電）此間官方接獲之消息稱：共軍已攻陷寮國方參諾亞省之一個邊界前哨，將守軍司令擊斃，並將其部爲俘虜。據息：叛軍部隊係來自奠邊府附近叢林，於昨晚向該前哨進塞。據報導表示：在方匯利及甲泰省間活動之叛軍約二百至四百人。



華府密切注意寮國戰局發展

北平否認北越侵寮

（中央社華盛頓三十日專電）美國政府今日證實共黨在寮國的游擊活動，是「嚴重地處視」日內瓦會議所獲致不干預該國事務的協議。國務院發言人芮普告記者們稱：據接獲的消息表示，前「自由寮」的叛軍，最近在寮國和共黨北越接境的參諾亞省從事廣泛的游擊戰。芮普稱：「由於我們和寮國間非常友好的關係，美國政府正在密切注意此項情勢」。

（法新社日本東京三十一日電）中共電台今日廣播北越胡志明政權之官方北越通訊社聲明，否認北越共軍曾加入寮共部隊，與寮政府軍作戰。該項聲明稱：寮政府三十日公報所稱北越指揮下之軍隊業向參諾亞省發動攻擊一節，乃「無事實根據而完全出於捏造之聲明」。

英外交部聲明 北越侵略寮國 武裝寮共部隊

英對保障寮國和平深表關切 將與休戰委會商討寮國局勢

（路透社英國倫敦三十一日電）英外部發言人本日稱：英外部現正不斷接獲有關寮國北部，共黨叛亂份子與政府軍發生戰鬥之報導。渠於記者招待會中，復謂：「對是項報導軍事方面之內容，無法加以說明」。該發言人告質詢者稱：渠對寮國昨日發表官方公報，言及叛軍「純爲北越所武裝與訓練之新份子」一節，「殊無理由予以懷疑。」該發言人曾被質及：英政府對北越發動侵略說，是否認爲確意？發言人稱：渠除昨日宣佈英政府已接獲參諾亞省發生戰鬥消息之聲明以外，無法再作其他說明。該發言人昨日復言及英國以一九五四年日內瓦會議聯合主席之地位謂：「余將提出吾人所擁有之證據，顯示叛軍對邊區陣地已發動初步進攻。」發言人復稱：「自二至三天前，發生戰鬥以來，英政府并未與該委員會成員，印度、加……」對寮國和平之維持「深表關切」，按一九五四年日內瓦會議，爲結束印度支那戰爭，并於寮國設立國際休戰監察委員會者，本日該發言人並……

拿大或波蘭，從事接觸。英政府並未獲寮國政府之正式通知，但已在當地，就是項局勢，進行商討。賀及於一年前宣佈無定期休會之國際休戰監察委員會，如重新召集。是否有所裨助，該發言人稱：「在現階段下，余無法加以說明。是項問題，有待兩個聯署主席提出答覆」。渠稱，該委員會之兩項主要工作，乃在保障停火，并謀致政治解決，使「巴特寮」成爲一個政黨。該發言人復稱：「日內瓦之解決，并未謀致寮國，永遠置於該國際委員會之監護下。」渠并謂，英政府并不認爲，最近「巴特寮」與寮國政府間之糾紛，乃起因於日內瓦解決之條款，未予實施。

應付寮戰事威脅 泰召開軍事會議

寮政府逮捕左翼份子

（美聯社泰國曼谷三十一日電）「曼谷郵報」報導：泰國軍事首長於本日召開特別會議，開係討論寮國戰事再起後對泰國安全之影響。東南亞公約組織發言人拒絕對局勢發表意見，但指出公約第四條規定，除非得有關國之同意或邀請，公約組織不能採取行動。

（法新社西貢南越卅一日電）泰外長乃他納今日在西貢稱：寮國情勢雖令人關懷，但渠堅定相信不久即可解決。而解決結果，則對寮國與自由世界有利。渠認爲亞洲地區所有反共國家之前途，非常樂觀。記者詢以渠此次訪問南越，是否亦與反共任務有關，渠答稱：「此爲毫無疑問之事。吾人係向共同目標前進」。乃他納昨午專機自曼谷抵此訪問三天，當天下午與越總統吳廷琰舉行會談，渠謂：西貢之行，乃其訪問亞洲各自由國家計劃之一部份，目的在會晤各自由地區首領，商談大家有關問題。

（中央社台北卅一日電）外交部發言人江易生今日說：他相信，國政府將可敉平寮國共黨叛亂說。「雖然中國政府還沒有接到從，國細都永珍來的報告，但是我們對於這種局勢的發展，自然是關切的，我們相信寮國政府在人民的支持下，一定能粉碎任何共黨窃據的陰謀。」

（法新社英國倫敦卅一日電）本日據倫敦方面寮國人士稱：極左翼「寮赫薩」黨（以前稱巴特寮）領袖蘇發努馮親王，已在寮國政府緊急措施下，遭同其他政界人物遭受逮捕。此等人士復謂：在搜獲之文件中，顯示蘇發努馮親王，曾通過北越共黨，與北越總統胡志明取得聯絡。并悉共軍集結之寮、泰邊境，經予封鎖。

澳洲宣佈今日開始 放寬進口管制

將使入口貨值年增四千萬鎊

日本發展拉丁美洲貿易

社論 蘇聯促開高峯會議

四外長加緊談判 希望在五日前 達成最後協議

避免東西談判完全破裂

望打消破裂之危，以免蘇聯在盛怒中，遂然單獨與東德簽署和約……團尤其憂慮有此可能。外長葛倫丹諾及其他代表所慮者，談判所經拒絕此議。共黨報界前經猜測，蘇外長葛羅米柯可能採取彈……繼續努力，務求訂立盡善盡美之柏林議定。（三）應否同意召……

艾克招待記者

美總統艾森豪威爾七月廿九日在白宮記者會席上談話時，新……

四國專家努力 確定協定界說 解決柏林問題

（路透社瑞士日內瓦卅一日電）四強專家本日開始奠定基礎，以便達成柏林臨時協定。英、法、美、蘇專家在日內瓦會議中當前任務，乃爲商定協定中專門述語之界說：包括「飛彈」、「火箭」等名詞。蘇聯要求，不得以核子武器火箭或飛彈放置柏林，闡西方願意接受此節。專家正謀求各方同意向四強長會議提出之報告書，以便在格林威治時刻十五時傍葛羅米柯旅邸舉行之茶敘中提出。各國外部將于週末舉行會議，加强談判工作，務求下週三……

蘇代表團已同意美國所請，亟應盡力工作，以期星期三結束會議，俾赫德得於星期四飛返華府，準備飛赴智利，出席八月十二日舉行之西半球外長會議。

（美聯社瑞士日內瓦三十一日電）據悉：東西高級專家致力於解釋述語未完達成協議。據通人士稱：專家今晨討論雙方建議中之專門述語之界說，未能同意任何一項……

西方外交家反對 舉行後門高峯會

（合衆國際社瑞士日內瓦卅一日電）關於最近盛傳，艾森豪威爾與赫魯曉夫可能避開其他大國領袖而自行舉行會談之消息，事實係因西方邦保持不安的沉默。對此種被稱爲「後門高峯會」之意見，各盟邦外交家，均不表示歡迎。

日本與東南亞貿易

日本政界、實業界領袖，爲了適應國內經……最近舉全力加強東南亞經濟合作的傾向日……

泰馬政府同意 聯合書刊……

鑿天神飛彈 錐形體覓回

（美聯社美國佛羅列達州長納華拉爾角三十日電）鑿天神彈頭的圓錐形物體，去週爲美空軍發現，包括一個小型科學實驗室，研究太空及射線。這是星期四日透露的。被尋回的圓錐物體，首次給記者觀覽，長度十二呎，是美國由太空帶回最大的一個。製造圓錐形物體的通用電器公司人員透露科學實驗的資料，包括在上次鑿天神及雷神火箭飛行，他們說放射性的活躍，比較六百哩上空較多，圓錐形物體所包藏的儀器，測量放射性，太空塵及地球的磁場，尚有其他科學實驗，但他們嚴守秘密。

家，此等機器及放射能燃料，大約值七百萬美元。有六架不同型的鈷六十治療機，及一架鈷一三七治療機，今正在興造中。

中共購進六架 加拿大製癌治療儀器

此政府設立之機構，共運出一百六十架治癌機往廿七個國家。

攀登喜馬拉雅山 英探險隊在風雪中遇險 搜索工作在進行中

巴杜拉之四、五呎。設立第三座探險營，渠等原定計劃，擬再設營三座，然後設法攀登巴杜拉麥斯達峰位於巴基斯坦西北與之中蘇州。探險隊由華貝頓貝博士領導。

西德外長訪赫德 討論蘇聯所提柏林各項建議

（路透社瑞士日內瓦三十一日電）西德外長勃倫丹諾，本日曾訪晤美國務卿赫德，告以蘇聯最近有關柏林之各項建議中，西德所不能接受之若干要點。據西德官員告路透社稱：勃倫丹諾曾與渠談及蘇方建議中「無法接受」之七要點，但此舉並不具有正式備忘錄式照會之作用。其後復獲悉，勃倫丹諾在與赫德會談中，不致提出上述不能接受各點之清單。該官員並謂：接近協議之一要點，係不以核子武器，飛彈或火箭駐於西柏林。勃倫丹諾於到達美代表團總部之際，會晤及渠此來「僅爲尋常之會談」，一若與其他外長所行者」。

（合衆國際社瑞士日內瓦卅一日電）西柏林市長伯蘭德，本日曾於此外交都會中，到處奔走，力謀阻止於最後一分鐘「出賣」與蘇聯。伯蘭德特因一項迄未證實之報導所困擾。該……

……，包括核子武器及習用武器之解釋。雙方已同意，不得在柏林設核子武器一節，但未同意何謂核子武器。據悉：專家已決定向四強外長會議報告不克協議經過，並請各外長決定應否再次會商。

報導言及：英、美、法三國已在考慮減少西柏林駐軍，以交換蘇方保證不害行封鎖或其他騷擾行動。渠謂倫敦與丹諾，均慮及是項讓步，將於西方與蘇聯達成某種協議之情形下出現。英、美、法三國代表團人士，則力言西德殊毋庸疑慮，彼等且特爲否認會考慮將西柏林盟國一萬一千名駐軍，減少六千至七千名，如西德所獲悉者。

英金融時報載稱 作轉口用港布 輸英數量甚少

香港棉織廠商大失所望

（路透社倫敦卅一日電）據金融時報所接通訊：香港棉織廠商最關心者二月間聯合王國訂購棉織品，以作轉口，其數量甚少，一部棉織廠商相信，聯合王國棉織局，已使香港廠商大失所望，棉織局曾保證，香港將繼續輸港棉織品，以作轉口，而達至香港總額出百分一五之目的。該報庭香港通訊員稱：香港一部人士謂，關閉夏工廠或勸導聯合王國入口商，將轉口貨品列入限額之內，而不審用特別規定，冤予證明最後目的地。各方現施壓力，應向棉織局提出此問題。

印度總統明令 接管克省行政

共黨政權已敲喇了喪鐘

（路透社印度新德里卅一日電）克勒拉省長林馬克里茲納，本日在首會托里凡倫宣佈稱：印總統將行頒佈命令，接管克勒拉省行政，於今晚林馬克里茲納已將中央政府決定，轉達克勒拉首席部長南布德里柏。

林馬克里茲納本日在托里凡倫，與反對派各政黨會議，相信渠曾向各政黨呼籲，停止其反對共黨政府之行動。

（法新社克勒拉托里凡倫卅一日電）本日此間獲悉：印度總統普拉塞，應印政府昨日之請求，已下令革除黨政廿八月之克勒拉省共黨政府，省長林馬克里茲納，將於今晚接管該省行政。

（美聯社印度新德里卅一日電）本日印度革退克勒拉省共黨政府，其理由爲：該共黨政府不能執政，根據印度憲法，該共黨政府職務，總統頒令解除克勒拉政府職務，并將該省置於新德里中央政府管轄下。該省勢將再行選舉，此乃七週來克勒拉共黨政府表示憤激之政黨所要求者。

印總統普拉塞，於下午六時（格林威治十二時卅分）簽署該項接管令。總理尼赫魯內閣商議三日後，作此決定。尼赫魯親携此項決案，赴總統府。

新型直升飛機 定一九六四年 航行英倫巴黎

（法新社英國倫敦三十一日電）英歐航空公司董事會主席葛勒西宣佈：羅多汀型直升民航機將于一九六四年航行倫敦巴黎……預料將動用五千五百萬美元。

日盼五年後 射第一顆 人造衞星

（美聯社日本東京三十一日電）日本希望於一九六三發年射其第一顆地球人造衞星日本之此一發射將爲五年計劃之一部份，計劃中亦包括發射研究颶風與太空通訊之火箭，此項計劃……

美洲組織通過 泛美外長 會議議程

（法新社美國華盛頓卅一日電）美洲組織通過第五屆外長磋商會議議程，此會議定八月十二日假智利聖地牙哥舉行。最後一致通過之議程有二：一爲研究加勒比海緊張情勢，一爲如何實行民主主義與參童人權。

哈馬紹抵巴黎 與戴高樂會談

將討論阿爾及利亞問題

（法新社法國巴黎卅一日電）聯合國秘書長哈馬紹已於本日自紐約抵達此間，與法總統戴高樂會談。哈氏特來此晁戴高樂引起揣測，官方原因爲兩人以前尚未會過。但兩人會……

尼克遜飛返莫斯科 將與赫魯曉夫再度舉行會談

日內瓦之行將臨時取銷

（美聯社蘇聯莫斯科卅一日電）美副總統尼克遜，於飛訪西伯利亞與烏拉爾地區後，已於本日返抵莫斯科，尼氏答允在星期六日對蘇聯人民之電視廣播中，答覆詢問。尼在訪波蘭後，或亦將向美國人民作全國性之電視報告。

（美聯社蘇聯史維洛夫斯克卅一日電）美副總統尼克遜返國途中，將不逗留日內瓦，以與國務卿赫德會面。其新聞官答覆所詢尼克遜將否自波蘭赴日內瓦一題時，答以「否」字。

（法新社蘇聯莫斯科卅一日電）美國副總統尼克遜在蘇聯各地訪問之後，將於明晚返回莫斯科。本莫斯科方面觀察家，今日認爲尼克遜可能再與蘇聯總理赫魯曉夫舉行一次會談。鑑於尼伯洛彼洛夫斯克演講中，談及美國時所用溫和與有禮的語氣，尼、赫兩人大有可能再舉行一次會談。

又指出：尼克遜從其在訪問各地之中所發的聲明，可見現已信服蘇聯對發展經濟與提高生活水準，確會作了重大的努力。

據觀察家說：尼克遜到蘇訪問的氣氛，較英首相麥美倫到訪時的氣氛好得多，因麥美倫那時的氣氛，因赫魯曉夫的競選演講而冷了下來，這次不但沒有此種情形，赫魯曉夫在演講中強調有改善美蘇關係的必要。觀察家又指出：赫魯曉夫對日內瓦外長會議表示樂觀，以及他似乎認爲首腦會議必將召開的談話，作爲旁證。

（合衆國際社蘇聯斯佛洛夫斯克卅日電）蘇聯官方今夕向三個美國廣播公司之一收回廣播權，此係指廣播尼克遜旅行蘇聯各地情形者。此等官員稱：美國廣播公司（ABC）今夕失去其廣播時間，因爲在處理上星期尼克遜與赫魯曉夫在莫斯科斯展覽會之辯論，有「粗鄙之行爲」。其餘的兩家「國家廣播公司」（NBC），及哥倫比亞廣播公司（CBS），今夕廣播時間，由廿分減至五分鐘。據官方解釋，係因若不減，則對其他公司不公平。據說至明晚，此三公司與尼克遜返莫斯科時，將恢復他們排定的廣播時間。

（合衆國際社蘇聯斯維洛夫斯克卅一日電）副總統新聞副官克遜恩本日稱：尼克遜已向艾森豪威爾總統報告其與蘇總理赫魯曉夫會議經過，報告書長達打字紙二十頁有多。

（美聯社蘇聯莫斯科卅一日電）美副總統尼克遜已于今日由西伯利亞，烏拉區飛返莫斯科。據答應問難者於週六晚向俄人作全國電視演講。尼克遜可能於訪問波蘭三日時，向美國人作電視報導。

尼克遜非正式致意 赫魯曉夫或將 應邀訪問美國

尼氏表示美蘇領袖會談 有助增進諒解改善關係

（合衆國際社蘇聯史維洛夫斯克卅一日電）美副總統尼克遜本日結束在蘇聯之旅行後，……示，而留下一濃厚…… 蘇總理赫魯曉夫或將應邀訪美。

尼克遜懇切呼籲 美蘇科學專家 創造美好世界

並邀請庫加卓夫訪美國

（合衆國際社蘇聯貝洛雅斯克卅一日電）副總統尼克遜，本日告蘇原子科學家們稱：太空科學家們須發表其政見，蘇美科學家能爲全人類創造一更美好世界。

本日尼克遜參觀此間興建中之原子電廠房。渠告科學家們稱：「吾人認爲此乃最有希望之原子利用法，吾與君等必有同感。」同時，原子潛艇之父李柯華中將，邀請此間蘇原子電廠長及其職員，訪問美國，「參觀吾人之原子科學。」原子電廠計劃主理人庫加卓夫，感謝是項邀請，并稱，如工作許可，渠將赴美一遊。渠復稱：蘇聯一電力代表團，不久將行訪美。「渠等獲邀，深感榮幸。」

李柯華與尼克遜耳語片刻後，作此邀請。尼克遜隨謂，艾森豪威爾總統及其本人，聯同寒邀。庫加卓夫答稱：「吾人深信貴國與本國人民，均欲作此種合作，並信吾人科學家之新發現，將打開征服及進步的新途徑。」

尼克遜稱：此「不僅爲民事科學家，即像這位海軍將軍一般的科學家」亦莫不作此種想法。李柯華亦告庫加卓夫稱：「吾亟願致力於原子電力的和平計劃，而不從事於軍事的原子反應堆。」

尼克遜於參觀時獲悉，蘇聯原擬于該廠內裝置四具原子反應堆，但將來祗可設兩具。完成日期爲一九六一年，而非初定之一九五九至六〇年。庫加卓夫稱：現有三千工人，包括四百名工程師致力於該電廠計劃。每一反應堆將可產電十萬瓩，轉輸至各農業區電力分站。

未提最低條件 解決柏林僵局

美官方認爲無補於日內瓦會議 蘇發言人責西方不現實

（合衆國際社美國華盛頓三十日電）美官員今日稱：蘇總理赫魯曉夫之最近呼籲舉行一次高峰會議，顯然並未將會議拉近一點。

彼等稱：赫魯曉夫並無暗示，願順應艾森豪威爾總統經常重複提出將柏林僵局交政府首腦會議處理之最低限度條件？

……僵局，這也不是好跡兆，在西方的觀點來看，蘇聯對日內瓦會議所發表之言論，常係過于樂觀，不符事實。

（法新社瑞士日內瓦卅日電）蘇聯代表團發言人卡拉莫夫今日稱：關於西方應付面對東西外長會議問題之態度，蘇聯代表團認爲「不合現實」。

蘇聯不能同意，卡拉莫夫在答覆問題時稱：最近西方建議中最大錯誤之一，乃企圖繼續佔領柏林政權。

美當局暗示 正設法中止 鋼鐵業工潮

（路透社美國紐約卅一日電）美勞工部長密契爾今晚透露，政府已開始研究在鋼鐵工業中阻止罷工的可能辦法。

自七月十四日……

立案 時代函授學校招生

大陸產米省份 受到嚴重旱災

泰馬政府同意聯合清剿邊境共黨

泰解凍大陸貨物一批

（法新社曼谷卅一日電）此間官方宣佈：泰國與馬來亞已同意將組織兩個委員會，以便計劃及執行邊界……共約六百人，包括首領陳平。

泰國經濟部現又解凍商家業已登記之大陸化學儀器、文具與紙類，但不包括書籍及……等儀器、化學儀器至本年年底止，文具和……府沒收之大陸走私貨，前雖由政府公開拍……其施贈與貧病人民，所有以前之拍……

當才活佛抵維也納稱藏人反抗中共希望聯國援助

達賴暫居印度希望環遊世界

……喀美莉夫人與當才活佛，發表聯合聲明謂：他們希望世界難民年，爲歷史上一轉捩點。他們指出：在歷史上，從來沒有好像當今數以百萬計的人被剝奪他們國家的財產。當才稱：一萬五千名西藏難民，逃至印度，而無一人返藏。西藏領袖希望，可能將此等難民安置在其他國家之內，但迄今未有辦法，彼等現仍居於印度之難民營內。渠否認報導所稱，西藏革命僅由一小撮封建地主發動，在一萬五千名難民中，僅四十名爲封建地主，其餘均爲平民——木匠，編織地毯的……

……人，宗教實習匠，和牧羊人，渠稱：實際只有老年人和兒童仍留在拉薩。當才稱：達賴喇嘛之兄弟達賴目前有意仍在印度居留，但希望繼續後作環遊世界之行。當才對記者稱：中共已絕了若干萬藏人的生育機能，他們意欲消滅藏族。現在西藏之唯一希望，是聯合國之起來加以干涉，俾拯救藏民族之殘餘。他又謂：中共在西藏築成公路網，及許多個機場，其實就征服西藏方面的工作來說，是不需要的。他們的目的，實係向外擴展。記者問道：他們將向那方面擴展？他答道：向尼泊爾。

（中央社紐約三十日專電）「紐約鄰報」記者賴希自聯合國總部報導說：「今秋的聯大宗將充份討論中共破壞西藏自治的問題。」

加問所有過去的報導一樣，賴希的消息是認爲西藏情勢，將在提出所謂中國代表權問題時附帶討論。據賴希說：各國代表團尚未決定聯大九月十五日開會後提出關藏情勢問題的最有效方式，目前他們正在研究國際法學家委員會指實中共，圖滅絕種族的一項初步報告。賴希指出若干方面對于使聯合國會採取一項行動，而其結果可能發生類如匈牙利案相應不理的情形，所以表示「猶豫」。中國寧願在「辯論」中國代表權問題時順便充份討論西藏情勢問題。

救總救助泰寮難胞

（中央社台北卅一日電）中國大陸災胞救濟總會理監事決定竭盡所能，加強救助大陸流亡泰寮等地邊區的難胞，關于如何籌撥賑款糧食藥品以及難胞子女教育等辦理各地難胞救濟工作，已經有了一個扼要規劃，在救總本日召開的常務理監事聯席會議中，秘書長方治會報告訪問泰寮邊區和越港各地難胞，以及就地商訂救濟原則經過情形，會中會研討救濟大陸水災工作，認爲應卅一切可能的機會和努力積極進行。

中美艦隊下週冲繩海面演習

（法新社台北卅一日電）據可靠消息：自由中國海軍將……細間海面舉行……習。此……最後階段，中國艦隊正……後一刻改變，據有美國……美海軍艦隻，前赴冲繩……中，當舉行聯合演習，……美潛艇充當進犯之敵方，……並定八月中旬前駛返……

華裔公民鄺友良當選美參議員

爲美國歷史寫下新頁

（中央社舊金山卅日專電）夏威夷的華裔公民鄺友良當選……係於昨日夏威夷成立第五十個州的首次總選中當選，當這項消息抵達此間之時，立即成爲舊金山華埠的談話資料，千千萬萬的華埠居民聚集在報館門口，採聽詳細情形，每一個人都引爲榮幸，而且與高采烈紛紛電僑領致賀。急不容緩地中文世界日報首先發表社論：「美國參議員鄺友良之當選，已在美國歷史上寫下新的一頁，因爲這不僅表示美國對於來自東方的公民不存偏見，且亦昭告世界在美國「眞正的民主」如何推行。……該報稱：此一事件足使我們加強信心，終將獲得勝利……第一個美國參議員的消息，使舊金山以及可能是全美的華僑社會大爲興奮。鄺友良……

（中央社日本東京卅一日專電）中華民國留日青年同志會組成的回國觀光致敬團一行十一人，由團長林水鄖，團長陳士城率領，于今日赴神戶搭船返國觀光，致敬，他們將與留日華僑青年學生國觀光團同行。

（中央社日本東京卅一日專電）中華民國留日青年聯誼會將於八月四日開始在橫濱舉行，全日各地華僑青年，將選派代表參加這是最近幾年來在橫濱舉行的全日本各地華僑青年代表大會的第一次。會期預定一週，參加代表名額爲一百名，自八月四日開始，至九日結束，會中計有教育活動，激請名人演講，有體育和康樂活動舉行歡迎宴會音樂欣賞會參觀工廠遊覽名勝，并已邀請張厲生大使莅會發表演講。

國府贈勳魏蘭中將

中華民國駐美大使葉公超（左），七月廿二日代表政府以大綬雲麾勳章授贈空軍司令魏蘭中將（右）以酬謝其促進中美兩國間的軍事合作及去年八月協助中華民國防守金門的功績。贈勳儀式是在華盛頓葉大使雙橡園官邸舉行，在此項儀式中，曾宣讀一項表彰狀，提到魏蘭將軍，在促進中美兩國間的密切合作及在加强自由世界的共同防衛力量和維護世界和平方面，有其卓越的貢獻。在一九五八年八月，共黨無故炮轟金門時，魏蘭將軍統率下的部隊奉命前往台灣區域以協助中華民國的軍隊，鞏固防線，以對抗共黨的侵略。魏蘭將軍將於七月卅日退休。（中央社圖片）

原來不懂駕車當然不會失事

（合衆國際社美國德薩斯州達拉斯城三十日電）科士達夫人，從來沒有發生過汽車意外失事，她接到由保險公司寄來一張獎狀，讚許她的「十全十美的駕駛術」。

科士達夫人是不會駕駛汽車的。

睡火車道有驚無險

（合衆國際社德國塞爾斯卅日電）一個廿八歲的巴維利亞人，在該處附近跑到火車軌道上睡，於一輛機車在他身上怒吼之後，他跑出來，沒有受傷。

這個不明身份的人，警方說他「喝了幾杯酒」，要找一個靜的地方躺下來，休息一番。

他覺得火車路軌最適合。他直躺在鐵路當中睡着了，然後那輛機車頭，在他上面車過，後面拖一列貨車，發出尖銳的聲音停止了。

在火車停了之後，他才醒過來。

短裙露膝殊不雅觀

（路透社倫敦卅日電）五十八歲的英女工黨議員愛笛博士今天說：「還次巴黎時裝表演會裏所表演的短裙，短至露出膝蓋，殊不雅觀。我相信英國的婦人們不會模仿它的。」

據說這類短裙是巴黎時裝設計公司，十三歲缺鋼小姐設計。

愛笛博士說，……

所穿的，而今反過來，叫成人的婦女仿學少年還是可笑的。」

英國主婦同盟會的巴默太太說：「我認爲，在英國的婦女們不會效人露膝的。穿短裙而看來美妙的只有小孩們。」

牙入耳內拔了出來

（合衆國際社美國阿拉巴馬省北明翰市卅日電）十一歲的湯姆斯，有一隻牙，必定要拔除的，但他去見一位醫生，而並不是牙醫生。

這隻牙是屬於湯姆斯的七歲弟弟米高的。湯姆斯把它撬了，在他未有機會收藏在枕頭下之前，爲了不想米高發現，他把還牙塞入耳內。

醫生說還隻牙，已於今日拔出來……

牙已經還給米高。

沒有朋友最好帶槍

（合衆國際社美國阿肯薩斯州小石城卅日電）交通法官羅拔賴斯達，昨日上法庭時，腰際佩帶着兩枝四五口徑短槍。

賴斯達最近被去除學校校董職位而於昨日再競選交通法庭法官又失敗。他解釋說：「如果一個人和我一樣，沒有任何朋友，他就有權佩帶兩枝槍。」

世姐招待日本海軍

（美聯社加州長堤卅日電）週四日，日本小姐和日本海軍人員姐和上將，在此間招……

到茶會的其他貴賓，計有洛杉磯市長摩利士，暨長島市長萬勤等。週四日下午，房在洛……

東京稱時兒兒島明子，在來訪的日本旗艦七作赤堀上將的上賓。按此次來訪的日本艦隊，計驅逐艦巡洋艦等六艘，此爲二次大戰之前以來的初次。

世姐親到終點島上之海軍司令部，與赤堀上將作傳統的茶敘。

她到埗時受到五百名海軍官兵的歡賀。

看來，他們每人都想獲得斟茶的機會，可惜這是不可能的。

他們爭肩擠世姐和上將，競爭着由各方面拍取鏡頭。

英國也有麥氏宗親

麥氏宗親說：定八月八日在蘇格蘭格拉斯哥舉行的麥屆時到會的將有三百人以上英首相哈羅德麥美倫前天已有……親會族長戈登……，說他因爲公……屆時不能赴會……麥克是蘇格蘭的……族，意思是指……子」，麥美倫就……美倫的兒子。

日本泳將十分了得

雙方貿易總額一億六千萬元

中日貿易協定簽字

（泛亞社日本東京三十一日電）中日雙方今日下午在外務省簽署每方爲數八千五百五十萬美元之一九五九年度貿易協定，代表中華民國簽字者爲駐日大使張厲生，代表日本簽字者爲外相籐山愛一郎，日政府今日上午則在內閣會議上通過該協定。

（泛亞社日本東京三十一日電）由於日商對海外投資，最近多宗均告失敗，大藏省已警告日商今後對海外投資勿再鹵莽從事。日本對海外投資總價值計達十一億美元，其中顯然失敗者包括三菱企業一九五五年在泰與泰商合辦之錫礦公司，以及……

（泛亞社日本東京三十一日電）日本與伊朗下月中旬將簽署貿易協定，日本將容……

（泛亞社日本東京卅一日電）日法務省宣佈，只要南韓政府准許入境，日政府隨時均準備釋放大村拘禁營之八百六十名韓人。

（泛亞社日本東京卅一日電）日本今日在日緬檢討賠償談判第二次會議上，拒……

大陸沿海共機活動

（泛亞社台北三十一日電）馬祖對岸上空，中共空軍連日活動頻仍，平均每日約有四十架次左右，但屬於訓練飛行之性質，並未進入台灣海峽。故關係方面判斷，中共空軍對自由中國空軍之挑戰，目前尚無顯著跡象。

（泛亞社台北三十一日電）巡邏台峽美第七十二機動艦隊司令新舊交接典禮，今日在冲繩島舉行，新任司令甘農少將甫於兩日前訪台，爲海軍航空戰術專家，在韓戰中有戰功。

由港澳赴台旅費結匯法

行政院公佈

（中央社台北卅一日電）行政院外匯貿易審議委員會，今公佈「軍公教人員及一般人民由港澳來台旅費匯款申請結匯辦法」內容如下：

第一條，凡由港澳來台定居，經台灣警備總司令部核發給入境證第一次入境者，得依本辦法申請結匯，其以觀光考察、接洽業務、結婚、探親、求學、出席不會議、競技及他以定居爲目的之其事由申請入境者，不得結匯。

第二條，結匯之申結及保證，按申請人身份分下列三項：（一）軍公教人員及其眷屬應由服務機關代爲申請，（二）廠礦商店員工及其眷屬應由服務廠礦商店代爲申請，（三）一般人民要託他人代理申請入境者，由其代理人代爲申請，並應由機關或商店擔保。

第三條，旅費數目之限制，（一）旅費每人港幣二百元，（二）什費比照旅費百分之五十計算，（三）十二歲以下之兒童照成人半數計算。第四條，申請機關行號及保證商店應……

甘農少將抵台

新任美國海軍台灣海峽巡邏艦隊司令甘農少將（左），和即將卸任的司令勃萊克本少將（中），於七月廿九日從香港飛到台北。中國海軍總司令黎玉璽上將（右）曾在機場迎接他們，預定卅一日離台，勃萊克本少將將調回美國海軍軍令部任職。新任司令甘農少將，原任美國海軍參謀部助理部長，他們的交接儀式，將於七月卅一日在美國海軍第七十二機動艦隊司令部舉行。（中央社稿）



日本與東南亞貿易

新洲

日本政界、實業界領袖，爲了適應國內經濟需要，最近舉全力加強東南亞經濟合作的傾向日益顯著。這種事實說明，日本在現國際情況裏，不能不認東南亞爲重要的唯一的經濟出路。

六月下旬，外務省曾召集駐東南亞十六國使館的經濟參事商討經濟合作問題，並發表了合作的基本原則，最近外務省又有在東南亞各國設立經濟合作協商會之議，足見其熱心的程度。岸首相在維也納對記者團談話時，也表示中共如繼續在東南亞和日本從事貿易競爭，日本不辭與之比賽，他的辭句裏是充滿了自信的。

一

日本外務省當局表示：東南亞各國與日本的貿易關係，每因各該國的外匯儲備不足而陷入停頓狀態，爲了打破這種僵局起見，外務省主張日本政府和實業界與東南亞政府和實業界在東南亞各國分別組織經濟合作協商會，共同商討……

印尼的賀田大使、駐緬甸的原大使等，訓令他們和駐在國政府先行接洽。同時在日本國內，外務省負責人也和小林中（前開銀總裁、現亞細亞經濟研究所會長）、一萬田尚登（曾任藏相、現任自民黨顧問）等政界、實業界知名之士再三檢討經濟合作協商會的中心工作，並已決定通過該會和各國商洽具體的開發計劃。

二

據日本政界、實業界的看法，日本必須在協商會內討論如何先解決各國開發計劃上的困難，然後再接洽日本和各國在開發計劃上的合作。

上述的看法，是以下列各項情形爲根據的：

（一）……資本和技術的不充分，開發計劃的擬定和實施都感到困難。

（二）東南亞各國第一次生產品的出口極其不振，而國內的經濟開發計劃又勢在必行，每每引起通貨膨脹現象的更加嚴重化，國際收支也隨之惡化。

（三）各國由於上述理由，不能不加強對入口的限制，日本與各該國都有密切的經濟關係，因此首先蒙受影響，日本對各該國的資本財的出口停頓下來，日本的推進重工業化學工業的產業政策也遭波及。

（四）日本在上述情況之下，理應對各國的經濟開發，積極合作，進行資本投資和技術的提供，至於因開發而生產的物資，則可以之充實對日的出口。

……有效的推進和實行日本對東南亞的賠償，貿易和經濟合作，目前日本打算在經濟開發上合作的對象，有下各項：（一）南波羅洲木材；（二）蘇門答臘煤油；（三）印度鐵山的鐵礦石；（四）緬甸的鐵鑛錫鑛。

日本不特打算幫助開發上述各項產業，並且還考慮爲了這些產業的出口，而與各該國合作建設陸上運輸和港口設施等。因此日本設立經濟合作協商會的號召，是着重印尼、緬甸、印度等國的。

日本的這項建議，目前尚未獲得東南亞各國的任何反響。日本的充滿主觀的觀察和考慮，究竟能否獲得其所期待的反響，也不能不說爲疑問。

（法新社法國巴黎卅一日電）聯合國秘書長哈馬紹已於本日自紐約抵達此間，與法總統戴高樂會晤。哈氏特來此見戴高樂引起揣測，官方原因爲兩人以前尚未會過，但兩人會……

大陸產米省份受到嚴重旱災

提倡手工業中共開倒車

（美聯社日本東京卅一日電）本日報導稱：中國大陸主要產米區，正受到十七年來最嚴重旱災，一千萬農民不斷與旱魃苦鬥，挽救垂死作物。北山官方新聞社曾於七月廿七日稱，河南省旱魃肆虐土地二百萬畝，已獲得灌溉。新華社一方面報導旱災嚴重，同時舉出受害區域之廣，但未估計穀米損失程度。

新華社稱：自入七月以來，華中雨水有限，氣溫苦熱，農民們正使用各式各類之泵水車等，輾轉輸水，灌溉高旱地區。

（泛亞社臺北卅一日電）瞭解大陸情況之人士今日在此間指出，最近中共頗鼓勵手工業之發展，在此項公社制度之下，此項決定實爲開倒車，因由於手工業之恢復，大陸農村間竟有自由……

中國電影巴西人欣賞

（中央社里約熱內盧卅日專電）巴西人士……

總統頒發訓詞

中國亞盟召開五屆年會

（中央社台北卅一日電）亞盟中國總會定于明日舉行第五屆年會，蔣總統特頒訓詞原文如下：亞洲人民反共聯盟中華民國總會各理事長並轉各理事各會員公鑒：貴會自成立以來，迄今五載，對於推進國內反共工作，支援大陸抗暴運動，以及團結亞洲人民反共力量，擴大國際反共宣傳等工作，努力以赴，深用嘉慰，今日自由世界所面臨之威脅，實由于國際共產集團侵略亞洲而起，吾人深信亞洲人民之反共團結，乃世界安全和平之所繫，茲值貴會員代表大會，務希對今後工作，詳加檢討，繼以往之成就，作更大之努力，揭發共黨國際侵略陰謀，鞏固亞洲人民反共團結，以奠揭敵我消長之契機，加速爭取反共抗俄之勝利，是所企盼，蔣中正（四八）合統（一）智午儉。





左為王元龍的女兒小麗依依林黛，痛哭，懷想她的父親。

香港「新華」影星趙雷林黛飛台北為新片「江山美人」隨片登台，右圖為趙、林二人由機場出後為記者包圍；下圖為在機場歡迎之民衆。據說後來趙雷在此時發覺被扒手竊去幾百元。

此美國女子游獵服裝乃佛羅倫斯瑪美妮時裝舖所設計，衣褲全用棕色天鵝絨製，帽是嗇色呢，內衣是紅色羊毛絨品，另具一番風格。

每日畫刊

日本新東寶製片公司新片「瘋狂」之一幕，表演少女在海灘浴場作瘋狂的青年所襲擊之形。

港九的士

本港新聞

本港交通部經詳細的調查及研究後，終決定放寬發出「的士」牌照。

由本年五月份開始，交通部經正式開始增發「的士」牌照，據「的士」公司人士早期發表，交通部增發牌照約六十六張，即准許新「的士」六十六輛加入行駛，但據記者從交通部方面調查所得，本年五[illegible]

西區扶輪社捐千二百元 響應華僑日報助學運動

並捐助孟氏基金會一千二百元

三、取銷電錶租，電錶係電力公司自己所用之計數機，不應向顧客收租。

（四）按金利息，按金過百元者，每年始計息一次，不滿百元者不計息，似不合理，應照公司付入銀行之息價計算，不滿百元者，亦一律待遇。

（五）[illegible]

英軍參謀總長 菲士廷訪港

巡視本港軍事機構

天星輪公司 派中期股息

粵共組暑期班 覊縻港澳僑生

集中進行文娛活動

（特訊）粵共為了減少暑假期中港澳僑生離穗，以加強其對交通消息的封鎖，特於本年暑假內，組織各種旅行團，觀光團之類，強迫學生參加，到國內各地遊覽，據穗共透露：中共廣州市文教局最近并成立了一個「廣州市中上學校暑期文娛活動委員會」，內容規定有舞蹈、英術、游泳、話劇等活動節目，由該局派出此種技術人員，担任教授。穗共并強調稱：「使海外和港、澳僑生歡渡暑期多姿多采的生活，各文娛組織，已在七月廿六日全市中上學校開始暑假的第一天，立即展開學習，授課時間，大部份都是排在晚上」。

又訊：中共粉飾昇平，不斷以發揚國粹，保存歷史文物作號召，因此，年來對各地名山，古刹，勝蹟等，都作了有限度的修理。最近，穗共又宣佈具有千年歷史的五層博物館，已經重加粉飾，定期下月（八月）一日正式開放。

新加坡加強肅娼 娼妓大王逃亡

現存神女轉入地下活動

（新加坡航訊）自從本邦于六月初實施新憲制，擺除殖民地主義統治桎梏，全部民選之自治政府成立以來，以國家利益為前提，擬定五年計劃施政方針，以大刀濶斧之姿態，大事改革各方面不良措施，整肅社會不良的風氣，嚴厲取締黃色文化，傷害道德腐化惡習，保護及提高婦女地位與權利，現已按步就班地次第實施，特別對于傷風敗俗的非法販營私娼問題，更表示密切之關注，蓋此種違反人道私娼不良制度之存在，社會道德問題便未能確立，婦女地位也就難以提高，及獲得適當之保障。

基乎此，邇來政府有關當局得警察肅娼組和福利部保護婦女組之合作，連日來曾積極分別檢查各被認為私營娼妓的場所，和暗中作為代介紹神女之「掛羊頭賣狗肉」的變相公寓及旅館等，工作進行不遺餘力，舉凡年青可疑的女子在此場合出入，與男人開房間等行動，即加以縝密的盤詰，最關注者乃年齡未超二十一歲的青春女郎，出沒在此蒙有陰影場合，更為當局所欲調查之對象。

據傳最近曾經一度控制本邦娼妓醜業，當此非法販良為娼的一名華人所謂「娼妓大王」之惡霸，已逍歸返大陸，因彼認政府已嚴厲在取締，或對他恐有不利，乃速束裝離開本邦。

可是現存的那些操縱神女醜業的鴇母及蠹依娼妓為生的敗類，與一般出賣靈肉可憐的婦女，仍逗留此間，不過，目前他們轉移陣地，離開以前的「香巢」，暫時棲居警方不注意秘密的場所，繼續幹其羞恥的勾當。除非由「信任之友」介紹聯絡，及常川顧客可靠審澤而外，餘者恐會無從問津之可能。

由于當局的一連串嚴密之不斷檢查緣故，所有舊日的半公開娼妓們，都如驚弓之鳥，紛紛離開其香巢，移至不受注意，價廉而簡陋之場地。

據悉，她們現潛居在使警探不會嫌疑的廣大人民住宅區，租房間仍然秘密在營其醜業。政府之採取嚴厲行動取締，如吊消旅館執照，致使該「娼妓大王」之活動，受到莫大打擊，其非法營私之勾當被限制，目前所有到旅館開房之男女房客，旅館方面堅持必須將姓名塡在登記簿上，不然，就不得開房間，因受警方檢查時，如發現房客不登記姓名，當受法律之控告，罰款頗巨。

據悉：現此醜業轉入地下活動，各處有他們的代理經紀人，不論近郊或市區內都有，這些私娼經紀人保有神女之像片儷影，出示嫖客，他們把這些妓女改換叫做「歌女」，以遮掩警察之耳目，如嫖客認滿意論價，得到成交的話，經紀人從中可獲得「甘仙」酬報，普通的甘仙是十元抽三十巴仙，如此類推，可憐的出賣肉體的神女，受到如此括剝，自己所得的酬報實修修。

中共限制郵遞物品

引起歸僑反感

（大道社訊）中共對外貿易部海關總署副署長胡仁奎，最近在一次「華僑回國觀光團」的座談會上，反覆解釋中共自頒佈「海關對進出口郵遞物品監管辦法」及「海關對寄自或者寄往香港、澳門的個人郵遞物品監管辦法」後，各方面所反應的批評意見，很明白的表示出，中共十分歡迎海外華僑不斷郵遞，大陸所缺乏的各種日用必需品，尤其是食品之類，而堅决反對放寬幾種重點物品如手錶、自來水筆、照相機、自行車、縫級機、收音機等的進口數量。胡仁奎說：由于這幾項重點物品，大陸和海外的差價太大，而中共對這些物品的生產十分落後，不得不採取嚴格管制。

在座談會上，許多「回國觀光」的華僑攻擊中共在前述兩項「監管辦法」中，訂出不少合理的規定，如郵遞物品，不得超過共幣價值二十元，[illegible]片、印刷品等不准寄遞，實在限制得太嚴。胡仁奎以打太極拳的方式，避免作正面答覆，只再三冗長地敘述中共如何顧慮優待華僑，照顧華僑的實際需要，但并無意於鼓勵華僑從事變相的走私生意，或者將資本主義的思想，由進口物品帶進大陸去，據謂，座談會在十分不歡的氣氛中，匆匆結束。

粵共吸取外匯 發展香料作物

（特訊）中共財經短缺，實不足以支援其工業大躍進、大建設的需要，因此，不惜對國內工農業及工廠企業等作竭澤而漁的壓榨。

最近，粵共又披露一項消息稱：本省各地「國營」農場大辦發展香料作物生產，以滿足出口和國內食品工業及化妝品工業的需要，今年上半年，全省「國營」農場已經種植香料作物共十三萬多畝，種植品種共有二十多種，除大量種植了用途廣泛的香茅、楓茅和檸檬按以外，還種植了許多丁香羅勒、藿香、薄荷、香根、胡椒等高級香料作物。

河南夏收 普遍減產

（中聯社訊）夏收減產，無論在心理上或實際問題的處理上，均引起中共極大的恐慌。平共農村工作部為此發出通知，號召各省中共黨委立即領導幹部和群衆，在夏收後發動多種經營，藉以彌補因夏收減產所造成的損失，穩定羣衆的生活。

河南為執行毛澤東農業「八字憲法」最為激底的一個省份，因此，該省夏收減產的損失，亦最為嚴重。據中共透露稱：中共河南省委在平共統一領導下現决定組織大批農村勞力，大量發展熱硝、熟碱和提煉碱酸鉀，硫化鉀，元明粉等化工原料的生產。按豫東、豫北、豫南一帶，土地磽瘠，多屬鹹碱低窪地區，過去遇有重大災荒，居民多煉製硝碱自給，茲中共致力發展此項生產，足見該省荒歉情形之一斑。

揭陽又成立 華僑服務社

（特訊）粵共對華僑僑眷的懷柔誘惑，仍在各僑縣加強推行中。最近揭陽縣共宣佈：該縣的華僑服務社又告成立，并宣佈該社設備，除具備一切招待條件外，并兼辦下列業務：一、協助辦理華僑出入國手續；二、受理僑胞僑眷委託事項；三、對遠途旅客，專人陪送招待；四、為僑胞僑眷解答來信咨詢等。

大盜江明章 在台北落網

行竊五十八次 以外僑為對象

（台北航訊）本市警察第四分局破獲巨竊案一起，本月六日晨，第四分局新生南路派出所警員陳江淵巡邏時，發現一男子行蹤可疑，當即加以盤詰，該男子見形勢不對，即欲翻牆逃走，陳警員乃以拈拿術，上前將該男子捉獲，帶往派出所後解送第四分局刑事組偵訊。該男子最初供稱名叫黃銘鐘，後經刑警人員比對指紋後，始知其名江明章，乃是一個偷外僑之慣竊，分局長吳維和遂督飭所屬擴大偵查結果查明該江明章前曾犯過竊盜等前科五次外，於四十七年三月，由職訓總隊逃出後，至被捉獲之日止，先後曾在本市及高雄，台南市等地行竊五十八次，其中五十次均以外僑為對象，該犯手段高強，能攀牆越壁，專偷名貴物品，共查獲贓物，計照相機九架，電影機一部，寶石戒指十一只，珍珠項鍊四條，手表十二隻，收音機一只，鋼筆十六枝，打火機十只，鑽石戒指三隻，鑽石耳環一付，金戒指二隻，赤金項鍊三條，金首飾多件，及K金五百元，菲泰等國鈔票等各項實霸物品與衣服，總計一百五十餘件，共約值數十萬元之鉅，所有贜物，均由刑事局局員王標，副組長成志毅，與總局刑警隊外僑組幹員莊振鐘，[illegible]盜竊案件，已由第四分局移送法院法辦中。

另據江犯在第四分局向承辦人員表示，別人都佩服飛賊高金鑣，依我看來，高金鑣之本領並不高張[illegible]

中央紗廠招聘技術練習員

（一）男性年十八至廿四歲
（二）高中畢業程度
（三）親筆詳述姓名年齡籍貫家庭狀況用中英文信投寄香港歷山大廈一〇一八號合則函洽面試
（四）錄取後即在荃灣本廠接受紡織技術之訓練期內由本廠供給膳宿酌給津貼期滿派定職位另訂待遇

中國聯合銀行儲蓄簡章

UNITED CHINESE BANK LTD. HONG KONG 中國聯合銀行

本行為利便僑胞，增加聯繫起見，凡本行儲蓄存款者，均可領用本行特種支票，自行簽發，以便支付，領用支票一張，祇繳印花稅一角五分。港幣拾元即可開戶。

活期儲蓄……週息二厘半
定期六月儲蓄……週息四厘
定期一年儲蓄……週息五厘
零存整付儲蓄：
（一）每月存入拾四元五角……五年到期本利金額壹千元
（二）每月存入六元五角……十年到期本利金額壹千元

利息計算：按照每月最低存欵額計算，半年結息一次，期為六月卅日，及十二月卅一日。未到期時，如有急需，可以提前領回本金，並照活期來往存欵利率計算。

一九五九年五月一日訂印







港九的士增七十輛

白牌車載客仍難消滅

……七十輛新「的士」加入行駛，本港「的士」的……（數字乃昨日出版……）。有若干家大規模「的士」公司表示，彼等每家各分配到的牌照數目還小，但因一般業務需要而言，則頗有裨助了。……照六張，但因一般業務……

黑社會人物在學校活動情形

警校副校長陳昌銓報導

籲請家長們與警察緊密合作

……在香港的學校裡，三合會匪徒的活動。尤其是無疑地各位都已……事情關於這個問題……一個新的問題，讓在一個社會的非法活動……今天在香港有一百六十多個三合會……份子都屬於這個洪門……

約二萬人　派別很多

……一些會員對於分配利益……紛紛從原有組織脫離出……的利益。

……他們出入，和散漫無紀的入會……摸摸地草草了事。……

滲入學校　被揭破了

一九五八年十二月，警方接到消息後，馬上開始偵查……三合會份子滲入某學校學生……警方揭穿了有關的三合會份子……的發現，結果拘獲兩名「同羅當」……後來他們都給法……

……年輕的三合會「監視犯」黑社會人物的伎倆，差不多……有很多零用錢的學生……外人毆打，或者證實他……一個人到約定的地方去……地到處去找一個人來陪……

特設探隊　嚴密偵查

……是很不合乎理想的……受這些三合會活動所影響的學生是中學生們……他們，這個社會裡的中堅份子。

警方正在渴望把那些在學生們中的三合會活動停止下來，在警察總部（軍器廠街）設有一個特別偵探隊，專門負責做「反黑社會」的調查工作的，類似的一個探隊，已經在幾個月前設立在中區八號警署裏，由 LAURET（羅路）偵探督察負責指揮在港島方面工作，另外一個同樣的探隊，在 SHIELDS（羅士）偵探督察管理下，現在也已經在九龍方面成立，辦事處設在尖沙咀警署內。

這個學生們中的三合會活動問題，并不是警察單方面的問題。我以為所有家長們應該息息相關地注意這件事情，在一切可能範圍內去協助警方，我現在告訴各位說過三合會的行徑，和警方對三合會份子作戰的步驟，我對各位怎樣便可以幫助我們的方法……

做家長的注意子弟

……第一，提醒他們最重要的一點，就是警戒你們的子女，要提防三合會……的「英雄俠義」的東西，它切……

第二，是留心你們的兒女的和他們的……

第三，過問你們一個無賴……

第三，第餘暇，以及他們的同伴……

一個有太多零用錢的學生，會自動地成了三合會的目標。

第四：當你發覺你的子弟已經參加了三合會，或者受了三合會份子欺凌或威嚇的時候，你們要馬上投報警方，我們知道有些家長們不敢舉報，因為他們害怕他們的子弟會被控訴，蒙受利別的公開評議，我願鄭重的說明，警方絕對不想危害任何一個學生的前途，我們要對付的人，是那些威嚇着兒童們的人物。

第五：假如你有一些知道或懷疑在學生們中的三合會活動，請不可猶豫不決，要馬上報告警方，警方會用極端慎重的態度去處理你的報告的。

最後，請讓我說出「學校裏的三合會威脅」的確是存在的，如果要有効地擊敗這種威脅，警察和學生家長方面必需最密切地合作起來，警方在新永遠需要這種合作，讓我再來一次向各位家長保證：「他們挺身出來幫助我們是沒有什麼須要掛慮的」。

目前全港最高之　渣打銀行大廈　今日開幕總督主禮

【特訊】本港備有歷史之渣打銀行，自拆卸舊廈改建美輪美奐，目前全港最高之新大廈後，至昨日業已全部粉飾妥當，定今日正午十二時，敦請香港總督柏立基爵士主持新廈開幕典禮，紀念成立百年，屆時全港各界名流雲集道賀，定必熱鬧。

西區扶輪社捐千二百元　響應華僑日報助學運動

並捐助孟氏基金會一千二百元　昨日叙餐會放映「大溪地風光」

（特訊）香港西區扶輪社，昨（卅一）日下午一時，假座金龍酒家，舉行每週叙餐例會，出席有該社社員及友社社友衛文緯、張猷勵、鮑善昌、R・李維、F・辛、B・安達臣、W・F・李及來賓黃中孚、陳克帆、陶子儀。泛美航空公司，在餐後放映旅行影片「大溪地風光」（法屬大洋洲大赫的島），電影描述該島人民之生活及熱帶海島風光。

該社義務秘書張沛松在會上宣佈，該社為響應華僑日報助學運動，捐助華僑日報助學金一千二百元，資助貧苦學生；又捐助「孟氏基金會」助學金一千二百元，作為崇基、新亞、聯合學院、浸會學院四間專上學校各一個學位。（明）

兩電調查委會　徵各界意見　用書面或口頭皆可

荃灣人士提十二項

（國際社）關於兩電力公司現行情形，經委派一調查委員會負責蒐集各方意見，現該委員會秘書維果治昨在憲報發出通告稱：凡欲向該委員會作建議之團體或個人，應儘速將其意見用書面送交政府合署輔政司署轉交該委會秘書，建議書正副本應共有五份。又稱：任何團體或個人，欲向該委會提出口頭意見者，亦須儘速通知該委會秘書。

荃灣鄉事會　意見十二項

（時代社）關于當局徵詢新界各區鄉事會對香港電力之意見，各區鄉事會日來紛紛將所彙之意見呈交理民府轉送新界行政署長。荃灣區鄉事委員會已於七月廿九日，將該區之綜合意見書共十二項呈交南約理民府，意見書之內容係根據村代表大會八項意見，及九華新村福利會之補充，經整理後彙集而成，茲錄該會之呈如后：

一、電柱：擅植私人地如不合理行為，

二、苛收電柱及街綫費：電柱每戶要補五百元，街綫雖距離指五碼之近，不須樹電柱者，竟有一戶索至七百五十元，（德士古路祥發士多店是也）以商人營業而要顧客代出超額之設備費，殊足駭人，應一律取銷。

三、取銷電錶租：電錶係電力公司自己所用之計數機，不應向顧客收租。

（四）按金利息：按金過百元者，每年始計息一釐，不滿百元者不計息，似不合理，應照公司付入銀行之息價計算，不滿百元者，亦一律待遇。

（五）臨時附加費太高，加後數年乃減些微，請予撤銷。

（六）電錶燒壞內部，要賠五十元：電錶有時自己燒壞，要賠五十元，實屬無事。

（七）村落申請接電，雖獲准許，或雖准許而遲不實行：如老圍村代表，一九五八年八月五日，代一百廿餘戶村民申請，由本會轉呈，經理民府同年九月廿二日 TW 488/47 覆示，謂該公司已允免補街綫電桿等費，惟迄今尚未實現。

（八）荃灣電費，應與九龍價格劃一：荃灣已發展為城市，用電比戰前何祗多百倍。

（九）應長庭荃灣收費：荃灣用戶既多，而每月收費，現祗有五天半，（全月者四次，半月者三次），致顧客擁擠門外。

（十）收費宜充份準備各種輔幣：尤其是一仙輔，以備找贖。

（十一）延交電費，迅即剪錶，延交三數天，實不得已，希照水務局辦法，再預期通知，較合情理。

（十二）電火有部份暗弱：如九華新村福利會來函所云，該村用戶續增，而供電未有加强。

又呈文內復指出，木棉下村屬內白田壩居民歐秩宗等卅五戶聯呈，以無力繳交電柱費，至幾年來不獲供電云。

夏威夷第一位祖籍中國人士　鄺友良當選議員

祖籍亞洲的國會議員已有三席

（華盛頓七月三十日電）鄺友良和井上當選夏威夷第一屆出席美國國會的代表，將使美國立法部門中祖籍亞洲的議員增為三席。

誕生於印度，如今已入籍成為美國公民的桑德，原於一九五六年從加利福尼亞州選出，担任美國衆議員，去年又經連選連任兩年。

當夏威夷正式宣告成為美利堅合衆國的第五十州後，鄺友良就有資格和奧倫。郎一同出席美國參議院了。郎氏前任夏威夷區行政長官，出身教育界，於本星期二贏得另一參議席，井上則將為代表夏威夷出席美國衆議院的一員。

參議員當選人鄺友良，是祖籍亞洲人士獲選美國參議員的第一位，父親當初移居夏威夷，在田地上做工時，一個月賺十二塊錢，他是第七個兒子。

鄺氏如今每年收入五萬元，所擁有的產業估計值一百萬至三百萬元。

他說：這一部成功經歷，祗有在民主社會中才可以發生的。

鄺氏於五十二年前誕生在夏威夷，小時候他給人擦鞋，賣報紙，幫助賭賽一個大家庭。在中學肄業時，他在哥爾夫球場給人拾球，賭賽一次比賽賺得一角五分，後來又在珍珠港美國海軍基地當過書記。

鄺氏賺得的錢，足夠供他進夏威夷大學讀書，以優異成績畢業。

一九三〇年，他靠就工作，賺了兩千元去美進哈佛大學研究法律。他半工半讀，修畢了學校課程，回到夏威夷時，他說：「我的口袋裏祗有一角錢。」

他加入一家律師事務所，所內工作的有中國人、韓國人、和夏威夷、菲加索人，這種組織，正是夏威夷所特有的。

他又經營商業，如今已升任一家放款公司的總經理，該公司資產值達一千七百萬元。

第二次世界大戰開始之時，鄺氏加入美國空軍服務，在軍法處任職少校。

在一九四四年，他正式加入政界。是年，他競選夏威夷議會議席得勝，十四年政治事業由此開始。其他不說，他担任夏威夷衆議院議長，即達六年之久。

今年他着手競選美國參議員，向他的民主黨對手法西提出過警告：「他將看出我是一個頑強的鬥士。」

鄺氏對他的克服貧困的奮鬥，引以自傲。他說：「我是美國的公學制度的產物，是美國生活方式的產物。我希望，美國人將把我的一生視為那種機會的象徵，祗有像我們這樣的民主社會才會提供的。」

衆議員當選人井上，現年三十四歲，在這次競選運動中，實為最孚衆望的奪取選票人。

井上的父母係日本出生。第二次世界大戰時，他參加美國陸軍當兵，開往意大利，歸來時，已以戰功受任上尉。他獲有勇敢獎章，在作戰中失去了一臂。

戰後，井上取得華盛頓大學法律學位，就任檀香山助理檢察官。後來他執行律師業務。

四年前，他當選夏威夷區議會議席。在一九五六年經連選連任。自從出席議會的第一年以來，他歷任議會中佔多數的民主黨領袖。

他娶的妻子亦係祖籍日本，原在夏威夷大學任教。

當選美國參議員之鄺友良

港政府之任免

湯兆章、利炳璋等任二級行政官、梁兆文、張圻銳、蔡蕙鏃等任醫官。

（新聞社）憲報發表港督兼華民政務司地部大臣，批准下列委任令：（一）一級行政官湯兆章、R・J・A・M天蕥等四人，由本年四月一日起任二級高級行政官。（二）P・A杜萊，由六月廿六日起任林業官。（三）E・F杜利巴，由七月十七日起任工務局工程師。

又港府任免令：（一）R・J・V・艾弗勒斯由七月廿六日起，停署任林業官。（二）梁兆文由七月十七日起任醫官。（三）張圻銳及蔡蕙鏃兩人，由七月廿日起任醫官。（四）韓政司白嘉時，七月廿五日假畢返任。（五）物料管理官F・W巴利，七月廿五日起停署任高級物料管理官，同日起物料管理官H・R和敦，署任物料管理官。（六）W・施達，由七月廿七日起任市政局助理秘書。（七）下列各人經銓叙為能享長俸之永久公務員：醫官G・A賓拿（七月一日起），林卓峯（七月二日起），二級官學生韋忠信、衛綸譽（七月廿七日起），醫官陳佩儀（七月卅日起），女醫官姚逐玲（七月卅一日起）。

英軍參謀總長　菲士廷訪港

巡視本港軍事機構

（新亞社）英軍參謀總長上將菲士廷爵士，今日下午抵港，由日本東京乘機飛來，駐港英軍總司令中將白斯仁爵士伉儷與陸軍長官等，將到啓德機場歡迎菲士廷總長留港四日內，已編排節目，主要者為巡視本港軍事機構，並與各單位長官會面。本月三日星期一並往新界巡視那坎巴命第一營，因他身兼那坎巴命旅之名譽司令也。菲氏在港期內，駐節白斯仁爵士官邸，為白爵士伉儷之嘉賓。

查菲氏應澳洲與紐西蘭兩政府邀請，作此次遠程訪問，七月二十六日離開倫敦動程，路經本港與星加坡，順便檢討防務，到星洲時，將與遠東地面部隊統帥瑾榮何爾爵士會商，八月四日下午離港赴星洲，亦乘英航班機，八日可由星飛抵墨爾砵，十五日到威靈頓，十八日離紐西蘭返英。

天星輪公司　派中期股息

（新亞社）天星渡海小輪有限公司董事會秘書處關氏，現發出通告稱：該小輪公司定期由八月廿九日起開派本年度中期股息，每股三元半，因派息關係，由八月十五日起至廿八日止，所有股息暫行停止過戶云。

如黃燈已亮　勿飛車駛過

二百九巴司機聽講

（特訊）使用馬路行車最多者，首推巴士司機，鑑於此點，九龍交通部，昨（三十一）日上午十時半，特派出三名高級交通警官，在九龍巴士公司荔枝角新建築物內，講述一般交通失事原因及有關防止方法，到聽者有「九巴」司機二百餘人。

演講內容頗廣。有關交通失事問題，據指出，去年間，九龍方面交通失事事件，高達一千六百宗。有關巴士沿途入站出站問題，希望司機注意下面事項：巴士入站時，司機應打出正確燈號及手號，並應儘可能將車駛貼路邊，以免防礙後來車輛通過；巴士離站時，司機應注意倒後鏡，看路面是否清楚，方可將車開出。有關使用新界道路，由於公路路面狹窄，司機在停站時，除要將車駛貼站外，並不適當使用避車處，以避免造成交通擁塞現象。有關遵循交通燈符號，如黃燈已亮，仍飛車越過，非常危險，容易造成嚴重交通事故，司機應知克制，有關使用「角號」，在其他車輛等待交通燈號而停止時，不應胡亂响號，催促前面車輛，滋擾其他司機。

演講歷時四十分，演講畢，由司機提出有關交通各項問題，亦獲演講者圓滿答覆。（甘）

一九五九年五月一日訂印

警隊昨午在旺角檢獲 大批手槍子彈

自動手槍兩枝左輪八枝及子彈百餘顆

（特訊）昨日午間，旺角山東街近洗衣街交界，警方尋獲一批數量驚人的手槍及子彈，檢返警署存查，並派出探員偵查此批槍彈來源。

昨晚十一時，本港政府新聞處發表消息稱：「本港警方今日接獲一項消息，派出警隊前往旺角區山東街接近洗衣街左右空地，搜出一個方罐，罐內有自動手槍兩支、左輪手槍八支、子彈百餘顆。警方仍進行偵查有關一切」。（泉）

姚美珠之死兇刀從背部插入 極殘忍的襲擊

聯泰紗廠命案陪審員裁定誤殺罪成立 法官判決周瑞雲囚獄十年

【特訊】新界沙田聯泰紗廠廿二歲女工姚美珠，本年四月廿二日，在紗廠廠房被刺斃命案，昨在高院刑庭審結，陪審員退庭考慮句餘鐘後，裁定被告周瑞雲謀殺罪名不成立，一致改定被告誤殺罪成立。法官據報，判被告入獄十年。

被告周瑞雲，廿五歲，被控謀殺女子姚美珠，由政府代延沙洛克大律師代表辯護。

案由高級副按察司史告勞主審，陪審員由四女三男組成。檢察官史尼夫及韋華傑主控。

昨開庭後，史尼夫檢察官向陪審員陳詞，指出被告故意行刺死者，他說：昨日被告企圖告訴各位陪審員，謂他與男子陳爲鐵爭鬪時，無意刺斃死者姚美珠。惟依照彼本人觀察，被告作供時，對死者之遭遇，並未表示遺憾。

主控說：眞的，當被告作供時，對於爭吵與憎恨，仍懷於心。死者被刺橫貫身體之傷口，並非搖動雙臂可能發生的，祗有故意行兇始能構成。

繼由辯方沙洛克大律師致詞，略稱：控方提出之証供，須証明兩點：其一爲証人必需目擊死者之死因及當時之動作，第二點必需提供蓄意殺害死者之証據，此案並無人目擊死者如何致死，只根據四週環境之証供，並不能直接指出被告。

沙洛克大律師又說：控方証供中，指被告與死者姚美珠在爭持時，陳爲鐵上前干涉，且持鐵棒，故被告以刀自衛，被告當時係被激怒，致失常性，如各位陪審員認爲被告乃無意殺人者，應裁定無罪，或只判誤殺。

最後由法官綜述案情，引導陪審員判案。陪審員於十二時五十分退庭，至二時三十五分復出時，裁定被告謀殺罪不成立，改判誤殺。

沙洛克大律師代表被告請求輕判時說：被告在港並無任何犯案紀錄。被告在汕頭與死者結婚，後來港居住，其後死者突告失踪，且與另一男子同居，生一孩子云。

法官聆畢，判被告入獄十年。判案時，法官指出：「死者背部被刀刺入，這是極爲殘忍的襲擊。」（堅）

保羅劉被控 危險駕駛致人於死 法官裁定無罪釋放

（新亞社）本年六月廿二日下午三時許，新界青山道六咪半近葵涌，發生交通意外，一青年被控危險駕駛致人於死，昨日在九龍地方法院候司庭審結，法官裁定被告無須答辯，當庭省釋。

案由侯氏法官主審，律政司轉聘施文大律師代表控方出庭主控。

被告保羅劉，男，十九歲，報稱住青山道十一咪四〇六地段。被控六月廿二日，在青山道六咪半駕駛私家車AA七六四二號，有危險情狀，因而引致朱莉亞、又名朱遍，陳死亡。被告否認控罪，延聘學林律師轉聘胡禮及佘叔韶兩位大律師代表辯護。

昨晨續審時，先後傳有關証人作証，最後一名證人乃捷成洋行汽車部職員，以專家身份出庭供稱：被告所駕之「福士」汽車，如開快車時，該種車即會發生動盪。

控方証供元畢，該段。六月廿二日下午有兩對青年男女（包括被告及死者在內）同乘一輛私家車，由九龍向荃灣進發，被告乃該車駕駛人，當該車駛至荃灣青山道六咪至七咪時，即發生交通意外事件，車上各人均受傷，死者受傷最爲嚴重，後竟因傷重斃命。在此事件發生之前，該車曾扒過另一車之頭，後來發生意外。

辯方律師請求法官裁定被告無須答辯，據陳詞謂：開快車並非是危險駕駛，而「福士」之汽車一經超過五十咪速度時，即發生毛病。同時，被告之開快車是因證人周某所引致，因當時周氏駕駛之速度亦高，被告須加速始能扒頭云。

結果，法官考慮後，裁定被告無須答辯，無罪釋放。

老人街毒窟刦殺案 捕獲疑犯三人 還押一週提審

【特訊】七月廿七日，九龍城砦老人街毒窟內發生刦殺案，警方昨再拘一涉嫌有關男子，本案計已先後拘獲三人，昨同在九龍裁判署提堂，控方以案待詳查，請准還押七天，三被告對控罪均暫時無需答辯，不准保釋。

昨拘獲之疑犯名黃漢、又名黃偉，三十四歲，無職業，無固定居址。

另兩被告爲：盧根、四十歲，無固定居址，居港十四年；司徒顯超，廿九歲，無職業，住浙江街四十八號地下，在港出生。三人同被控本年七月廿七日，在九龍地區，謀殺男子洗貴。（恩）

中市命案定期偵訊

【特訊】去月廿二日下午一時，中央市場公厠旁發生命案，陳燦如（五十四歲、搬運工人）被人用刀刺傷背部，翌日在醫院斃命，事後，警方拘一男子，涉嫌與命案有關，昨再解中央裁判署楊鐵樑法庭提堂，訂期本月十七、十八兩日在第三庭初級偵訊。

被告方子宗，三十四歲，潮州人，苦力，住士丹頓街三X號地下，獨身漢。被控本年七月二十三日，在本港地區謀殺。

渣打銀行香港新行今日開幕 格蘭咸主席來港主持 敦請港督柏立基揭幕

格蘭咸氏昨於百忙中偕普倫、馬田驅車赴廖創興銀行拜訪廖寶珊伉儷

渣打銀行總行設於英倫，成立於一八五三年，歷史悠久，業務範圍遍及全世界，就東方各國而言，由地中海東岸至太平洋，如中東、印度、巴基斯坦、錫蘭、緬甸、東方羣島及日本等處，這一廣袤地區上，所有重要商業中心，都設有該行分支行，數達百餘，均由倫敦總行直接管理。這樣龐大組織的銀行機構，在各國商業上，對於國際貿易與資金融通，貢獻至大。

本港渣打銀行創立迄今，剛達百年，該銀行新大廈已全部建築完成，擇定今（一）日正午十二時臨車開幕，並慶祝該行百週年紀念，由英倫渣打總行董事局主席格蘭咸親自來港主持，敦請港督柏立基爵士蒞臨揭幕，查該銀行新行大厦位於中環銀行區，與匯豐銀行大厦毗鄰，樓高十七層，建築及裝修費計達港幣一千九百萬元，巍峨壯麗，設計新穎，樓下正面大門，全用黃銅製成，金光耀目，華麗堂皇，尤具特殊風格。今日開幕時，馬龍車水，各界貴賓蒞臨道賀，定必熱鬧空前。

渣打銀行董事局主席格蘭咸此次與該行總經理普倫，偕夫抵港，主持港行新大廈落成，并慶祝百週年紀念盛典，聞在港逗留僅七天，日來酬酢甚忙。昨日上午十時，格蘭咸氏復偕同總經理普倫及港行總經理馬田，於百忙中，復驅車赴廖創興銀行，拜訪廖寶珊氏，廖氏夫婦率同長公子烈文及高級職員於該行大廈九樓禮堂設茶會招待。

格氏對廖氏於九龍電話大廈及救世軍對面，本年新購入洋樓多幢，改建爲十六層大廈，將其二樓、樓下及地庫全部給渣打銀行爲九龍分行行址一事，忠於所托，衷心感念，並對廖氏主持下之廖創興銀行暨附屬貨倉、當業、建築、保險等機構，均屬獨資經營，規模龐大，業務聯繫嚴密，故能該業彪炳，信譽日隆，尤對廖氏個性豪爽，才能傑出，勇於負責，能人所不能各優點，備極贊許；廖氏亦以年來業務上多得渣打銀行之密切聯繫，彼此相得益彰，獲益亦多，且廖氏之公子烈武、烈智現正留學倫敦，時承英倫渣打總行關心指導，廖氏夫婦等尤爲感激。賓主談笑風生，感情甚洽，氣氛融和，至十二時許，格氏等以新行開幕在即，百事待理，乃興辭而去。

中年人投海 抵院斃命

【特訊】昨晚深夜十一時，由深水埗開來本港統一碼頭之渡海小輪民偉號，行至半途，三等位男搭客跳海，小輪停航施救，歷半小時始將之撈獲，繼續駛港後，急送往醫院，但甫抵醫院已證患斃命。跳海斃命者不知

輪船上起貨 起重機斷鏈 苦力被壓死

【特訊】太古船塢內，一艘修理中輪船，昨午以起重機吊運一箱重約一噸的物件，不料中途鏈斷，壓傷一個工作中的苦力，傷勢甚重，在送醫院途中斃命。死者李黎、三十九歲、住太康街十號。（程）

山林道梯間劫案 續拘蔡偉國 控以械劫罪

（新亞社）本年七月廿三日，尖沙咀山林道十二號梯口，發生劫案，女子馮愛華被人持利刃指嚇，劫去手錶一個及現款四元，匪徒得手遁去。尖沙咀警署據報後，周生探目與繼存、辭探汪老強，展開偵查，日前在深水埗將男子陳金燊拘獲，解控於法庭，七月廿九日，警方又拘一人，昨晨解九龍裁判署提堂，因案待續查，請准押候四天再訊。

被告蔡偉國、二十九歲、被控械劫罪。

十七間樓宇 免租例管制

【特訊】一批樓宇獲港督批准豁免租例管制，昨由憲報公佈，計開：基隆街二三九號，二四一號，二四三號，二四五號，二四七號，二四九號，二五一號，二五三號，二五五號，二五九號，二六一號；青山道三六一號，三六三號；堅道一二〇號；荔枝角道三七四號，三七六號。

和有和 白紙扇 趙旋囚 十二月

……七月廿九日，拘捕一黑社會「巨頭」，昨解九龍裁判署審訊。被告趙旋、男，四十五歲，被控身爲「和有和」三合會會員罪，被告認罪。控方指被告人係該會之「四一五白紙扇」。官判被告入獄十二個月。

澳門一小童 嬉水遭溺斃

（澳門特訊）昨卅一日下午一時十五分，本澳海傍廿三號順利碼頭，一男童嬉水遭溺，當發覺撈起時，已返魂乏術，後由衛生局帆布車將屍體移去。死者盧就、八歲、水上人，係勞工子弟學校學生，父名盧奴，係碼頭看守工人。昨午飯後，死者落海游泳，竟遭滅頂，一小時始撈獲。其父發覺，下海打撈……

澳門 二千餘元美金召致殺身之禍 郭潤良被暗殺案

朱志遠事先知情未通知死者防範 被拘後供述兇徒狀貌再逮捕邱偉 鄒志偉無法提供案發時身在車站

法院開始偵訊

（澳門特訊）兩灣頭地黃金大廈前暗殺案，卅一日上午十一時，警察將案中四疑兇移送法院辦理，由警員駕囚車押解到法院，檢察官羅嘉旋升堂偵訊。四疑兇爲：（一）朱志遠，卅五歲，大連人；（二）邱偉，四十三歲，東北人；（三）鄒志偉，四十歲，吉林人；（四）王立基，廿七歲，梅縣人。下午繼續偵訊未畢，還押法院監獄。

據警方紀錄：死者郭潤良、遼寧省人，一向做特務。邱偉係曾在美國受訓之空軍，前在「中美合作所」情報機構任職；朱志遠前任運輸副週長；鄒志偉前在東北任情報工作；王立基爲與死者較後結識之一組織人員。大陸易手後，一千人逃港，死者與邱在港私設電台，被香港當局破獲，以事涉政治活動，同被驅逐來澳。案發前，上述人等在澳合作，搞情報工作，其組織可館尚有多人。死者與邱精通英文，用英文打字，寫報告，而鄒志偉則爲紅色三輪車工人，經常赴東北，去年曾到北京，王立基亦常逃大陸。據悉，案發前，彼等曾與大陸中共兩特務接觸，其後又與美國人兩名來往，根據供述，謂死者在案發時，曾出售一批資料，得款式千餘美金，死者被人指爲中飽私囊，僅發出三百元以分潤各人，因此引起各人憤慨。

聖經內書陪葬二字 已知有人暗算死者 主謀在逃兇器藏匿

七月廿一晚十時四十分，死者與朱離開羅保羅堂，途經上址，即遭兇徒伏擊，兇徒曾大罵死者「冇義氣，對唔兄不住！」當晚，警方帶朱返原，翌日釋放，其後查出朱於案發前在教堂內曾寫下「陪葬」兩字於死者之聖經內。案發，朱在現場，將聖經交回死者之妻，警方質朱何以事前寫「陪葬」？朱供稱，已知有人向死者暗算，但彼懼死者「落粥」，故不通知提防。朱後供出行兇者之身裁、面貌、衣服，警察即赴高樓街十號式樓將邱選捕。偵訊時，警員查出當晚邱自稱在家睡宿，但並非事實，而係在亞洲酒店開房。其後繼拘捕鄒志偉及王立基，鄒在國際酒店側做三輪車工人，但無法提供案發時身在車站，警員曾極力搜索兇器手槍但直至昨日仍無結果，推測該案之主謀人在逃，兇器則被藏匿。

爲保障女兒今後安全 鄭惠卿請法庭約束丈夫行爲

（新亞社）一婦人懷疑其夫對女兒有不軌企圖，爲保存今後女兒安全計，乃向九龍法庭申請下令其夫約束行爲。昨日，法庭傳訊一男子到庭，由李安納法官聆訊，被傳訊男子名王均、四十四歲，彼向法庭提出反對，故法官特傳召有關証人出庭作証。

據証供指出如下：王與妻鄭惠卿及兒女同住仿關街平陽新村某號，七月廿七日晚，王均邀其十五歲長女及十歲幼女同樓而臥，長女婉拒之，謂：天氣如許炎熱，同時屋內地方不少，何故同床睡？但卒怯於父威，家中各人均不致反對。王妻是晚睡於廳間，對王此舉甚不放心，每於午夜夢迴之際，必窺伺王之動態。至翌日凌晨，王之長女被吻驚醒，發覺其父之腿擱於伊之臀部，王旋欲有所行動，她則以毛氈裹體，王見狀，問其女是否瘋癲？如此暑天氣，尚裹毛氈？其女哀求其父勿向她騷擾，蓋她尚須上班，王問女是否恐被強姦，如彼欲姦汚她，即使身穿卅六條褲，彼一樣能達到目的。當晚王女甚怖。王妻鄭惠卿又指出：伊當晚欲制止其夫之行動，無奈王甚狠，平時如有人逆其意者，則以水澆淋，或以小刀威脅，伊曾遭其毆打，則以手按下部，日前第四子向王取長女之身份証報名投考工廠，王不與之，並以水淋之云，此案審訊至此，法官諭押候一週，俟送王往醫院檢驗其神經狀況後宣判。

已婚男子林寶江 被控重婚作假誓

（本訊）卅一訊）已婚男子，涉嫌作假誓章及犯重婚罪，昨在九龍裁判署被提訊，判……被告林寶江，三十二歲，無職業，住太子道一二式一號二樓，被控（一）本年四月廿三日，與女子黃佩瑤結婚，犯重婚罪，其實被告原有妻子葉合秀；（二）本年四月二日，明知作假誓章，指被告於……控罪宣讀後，主控律師黃希文請准法庭將案押候四日再訊，被告暫不須答辯。（恩）

香港政府公佈

華民政務司署公告

茲定於八月五日下午式時三十分在本署開投李寶龍合舖音樂司稅，如欲投充者須於該日上午先行繳交押票銀式百元正屆時方得投票，所投之票任由棄取或總棄不取欲知詳情者請向本署會計室詢問可也特此公告

一九五九年八月一日　華民政務司 石智益

市政局佈告

本局茲根據一九三五年第十五號法例即公衆衞生（潔淨）法例第七十五條第八項規定，擬由壹九五九年十一月一日起發掘及遷葬下列墳墓及金塔骨殖

墳場	墓段	葬期
鴨脷洲金塔墳場	（一）私用墓段內所有墳墓及金塔 包括潮州墓段	各年
	（二）所有在該墳場界內之其他墳墓及金塔	各年

屆上述發掘及遷葬日期仍無人認領及遷葬之骨殖，將送往政府轄下火化場焚化將骨灰埋葬於新界沙嶺金塔墳場。任何人士如欲自行辦理發掘或遷葬上述墳場地內任何金塔應於一九五九年十一月一日前向市政局秘書申領許可證。

一九五九年八月一日　市政局秘書 富禮士

香港工務司署佈告

茲有公地一段，爲九龍內地段第七九〇七號，座落大角咀道及晉援街相遇處，定於一九五九年，八月廿四日，星期一下午三時，在下亞厘畢道，政府合署（東座），公地測量處拍賣，該地段面積，約計四千式百平方呎，限作建築工業用途，或作露天堆積，用以儲存建築器材，木料，廢鐵等，若用作工業用途，則規定在廿四個月內，須建有價值八萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租壹百九十二元，期滿後，可續批七十五年，地租另行估計，現定底價式十三萬壹千元正，下槌後投得者，即須交現款或匯銀四萬六千式百元及紙，作爲按金及地價之一部份，如用匯紙交款，該匯紙則先由銀行加簽，而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員，如欲索取該地段章程，及查閱圖則，請到公地測量處此佈。

工務司 英格理

華僑日報 新聞撮要（八月一日）

大埔理民府公佈
尋訪災民
調查員無從找尋之申請人
十四日內須報到遲則自悞

（時代社）月前豪雨為災，當局曾於新界農田損失慘重，因撥款五十萬元，賑濟災民。旋於十五個登記站接受申請救濟之後，展開派發賑款，并視受災程度之輕重，而定撥賑多寡，有賑款達千餘元者，但以數在一百元以下者居多。或另獲得白米賑濟者，亦為數不鮮，間有部份則以礙難批准，未予賑濟者。

據悉有關賑款之發放，業已完成八九，只少部份申請則尚未予以批覆而已，其中多屬無門牌木屋或無地段號碼以資根據前往實地調查者，甚至申請人亦無從稽覓，故對審查工作，難以進行。至於是否虛報抑或錯報地址，亦難以鑒別。因此大埔理民府署，特於昨（卅一）日，分別在各區鄉事會公佈，飭令已登記而申請未獲批覆者，亦即調查員無從找尋之申請人，在公佈十四天內，到該府報到，倘逾期而不前往報到，則其申請書視為無效。該佈告又附列調查人員無法找尋之申請人名單一份，俾申請人得悉其申請書未獲批覆原因，而前往大埔理民府舉報到，俾憑審核。

又悉：大埔理民府轄屬地區所發放之賑款，以迄目前，已達十八萬元之譜云。

救濟雨災期中 十塱農民叫苦
芝麻灣築路堀塞禾田 村民呼籲速救濟補償

（國際社）芝麻灣監獄所在地之大嶼山「十塱」鄉，在本年六月間，全港豪雨為災時期，該鄉水坑農田，亦受到慘重損失，此為災情報導中所未及詳盡者，據該鄉村代表陳添、張興發等宣稱：該村在過去數百年有史以來，從未有發生山坭冲下掩塞禾田之災害，自數年前港府在該區設立芝麻灣監獄署後，該署於年前更使用數百名囚徒，在該村右龍山闢築可能行駛汽車之公路，直通貝澳村之海濱，築路時所餘之大量浮坭，未及處理，詎於六月中受豪雨所冲，傾將該村主要水坑塡塞，而村民所有之數約廿一斗種禾田，亦同時掩蓋殆盡，此次災禍，實屬無辜，村中另有若干農民，損失芋頭、花生、荳角、及番薯等農作產品，數亦不少，其中雖曾呈報當局，亦有領得白咭，惟迄今未曾領到救濟金或救濟米，農民目前生活，固受影響，然轉瞬又秋耕期近，如禾田不能復耕時，則所受損失，更形慘重，為扶助村農，救濟災害起見，張等已具呈南約理民府，提出三項救濟及補償之要求：（一）請當局促令該監獄署派工濟理災田浮坭，如在農曆七月廿一日前，浮坭未及清理，不能耕不時，政府須負責賠償兩造禾田損失。（二）請政府飭令該監獄署，派工疏導十塱主坑浮坭，以杜絕水患。（三）請政府發給受災農戶救濟金，包括已報政府者及補報損害者。

渣打銀行新厦，行內之壁畫，為意大利名藝術家奧多利高之精繪作。（謝天覕攝）

華僑日報各界讀者 今日備忘錄

一九五九年八月一日 星期六 歡迎社團來稿

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
銀行．渣打銀行	港督主持啟行新厦開幕	德輔道中	正午十二時
福利．從職業貸款儲蓄會	社會福利署長華路桐主持開幕	大坑東徙置大樓J座廿七號室	上午十一時
商人．港九電船同業商會	五週年紀念暨現監事就職	廣州酒家	下午八時
文化．聯合國香港協會	譚焯宏演講「國聯與聯國的比較」	灣仔柯布連道一號賓光基金委員會	下午八時
體育．自力體育會	四強籃球邀請賽	修頓球場	下午七時半
學聯總會	執委首次會議	該會會所	下午四時
南華體育會	游泳隊征澳門	港澳碼頭	下午二時半
鐘聲慈善社	業餘水運會	西環鐘聲游泳場	下午八時

為居民安寧設想
住宅不得設工場
起屋不得長期停頓
否則蚊蚋滋生影響居住衛生

編輯先生：素仰貴報肯樂意代我們市民說話，為我們多數市民謀福利，實不愧是當作為港九市民的喉舌的報刊。我們現有關於住屋環境衛生的問題，借貴報的代為發表，懇請當局採擇，這是我們改善。市民所渴望的，茲將我們的意見提出如下：

（一）禁止住宅區開設工場——住宅區的環境以恬靜為適宜，如果在高樓大廈的住宅區開設工場，安置機器，震盪嘈雜，使上下層樓座的居民，不得安寧，對于市民健康，就會發生不良影響，而且安全方面亦有問題。現在我舉一個實例，即如大角咀博文街這地方，本來是一條新建的街道，兩旁夾着高聳新式的樓宇，有八層的，有十層的，也有十四層的。面海向南，風景幽靜，算是一個最合理想的住宅區了，但街內最近搬來了許多樓上樓下的機器工場，日夜機聲軋軋，甚至用大鐵鎚斷鐵，震撼力之大，好像建築打樁一樣，使住戶得不到安靜的居住，像這樣的情形，當局應派員澈查，飭令遷移的必要。

（二）市區內建築物不能長期停止施工，由於市區內許多建築物施工，地方積聚不潔的緣故，以致蚊蠅滋長，影響市民衛生，在建築中過渡時期，已屬無可如何的事，但建築物中途因建築商停止施工，而致長期積聚污穢，妨碍公共衛生，實屬不合。正如大角咀某大厦就是犯了上述的弊病，工程已是停頓了多時，既妨碍衛生，又阻延政府興建馬路，致令該區街道污穢不堪，交通不便。照這樣的情形，當局也要飭令該建築商人迅速續建，以整市容，實急不容緩的。以上的意見，是基於每個市民都應做到和政府合作，奉公守法，使社會得到安寧。而政府也要接納市民的意見，改善市區不良現狀，共謀港九的繁榮。故冒昧陳詞，聊供芻蕘之採，敬請刊載。如蒙政府恩賜改善，則感激無既矣。專此順頌撰安。鄭雄謹上。五九、七、卅

矢野馬戲剪綵
昨晚預演大告成功

該團定明天起一連兩天加演兩點半日場，港九兩地定座處，自今晨十時起開始發售定座券，計香港區預售處為金城酒家，九龍區，油蔴地高華酒家，旺角之旺角酒店。

（昨晚八時該團先行作最後一次預演，由團長矢野瑠女士親自監督各男女藝員先後上演。是晚該團在港總代理張典先生，暨各方友好被邀請到場參觀者，相當踴躍。該團三大台柱所表演之空中黑夜飛人，屬上百技「曲馬」，猩猩「占美」及神象「越南」等均有超水準的演出，為年來在港表演之馬戲班中所少見者，尤其新穎者為重達四噸半巨象表演鐵球上査査舞，與及四頭海狗聯合演奏音樂等等，節目豐富，多采多姿。而空中黑夜飛行，更多驚危鏡頭，預料今後表演更加精彩。該團入場票價分為一元七、二元四、三元半、四元七、六元、十元，小童只收七角，票價不高，實座成績定然良好。（冰）

日本矢野馬戲團的牛仔猩猩「占美」

譚焯宏講 國際機構

聯合國香港協會定今日下午八時，假灣仔柯布連道一號二樓賓光基金委員會，請譚焯宏演講，題目為「國際與聯國的比較」。譚氏為日本早稻田法學部畢業，現任東南醫院院長、前中山大學校長、教授、法學專家、歷任法律界要職，著作有社會科學叢書，國際公法原論，中華書局印行最新國際公法等書，學術豐富，歡迎各界聽講。

李氏書樓 開暑期班

李氏英語打字專科班，由文化教育界知名人士贊助，金大文學士李君毅及江七綏女士主持，已有長年歷史。以地處中區，當教完善，歷年作育人才甚衆。學生中參加校外各種考試者，均有優良之成績。近年更將藏書八千餘帙開放，便利青年學子不少。現開英語文法、書信、西語及打字各班，正招暑期新生，報名處：干諾道中七一號四樓李氏書樓。

紅寶石星期一 暑期有音樂會

紅寶石音樂會在暑期內顯得異常擁擠，近數星期來每次都是滿座，使到很多遲來的音樂迷失望而回。紅寶石當局為答謝這些熱心的聽衆，和減輕星期日音樂會的擠迫情況，從本星期開始，星期日晚的節目在星期一晚九時重奏一次，九龍則照舊星期三晚七時舉行。本星期的節目異常精彩，上半部是三套迷人的芭蕾舞曲，法國名作曲家古諾的「浮士德」，蕭邦的「林中仙子」，和柴可夫斯基的「胡桃夾子」等。休息後的節目是貝多芬不朽的「皇帝協奏曲」。

玻璃紙皮石 為目前大廈 新粉飾材料

（特訊）玻璃紙皮石，乃目前世界建築物圓時代進步之粉飾材料。今午由總督柏立基爵士主持揭幕典禮之渣打銀行新廈，行內壁畫即該行世界各地分行行徽，由義大利名藝術家奧多利高（ODORICO）之精心繪作，並用義大利出品之「世麗」牌（SAIVO）玻璃紙皮石鑲嵌，美輪美奐，精緻異常，尤為本港建築物粉飾之創舉。

最近本港新建築物多向高空發展，每次粉飾油漆，必須高搭棚架，工程浩大，費用尤巨，如該大厦係分層出售，則每層業主，意見分歧，費用分攤，更屬困難，因此本年設計之高貴樓宇，多選用整潔耐用之意大利出品「世麗」牌"SAIVO"玻璃紙皮石，可一勞永逸，且具有數十種天然色彩，能配合個別環境美麗壯觀，質料堅固耐用，永不變色，更不受任何氣候風雨之剝蝕，本港各新型大厦、酒店、銀行、戲院、學校、泳池等等均用之，一年來本港商業區，各新建大厦，如中華大廈、砵甸乍大厦、興瑋大厦、廣安大厦、馮氏大厦等，住宅區如鎮漢大厦、愛都大厦、PINE TOWER大厦、淺水灣之ROYDEN大厦、薄扶道之新厦等，戲院如九龍新華戲院、九龍巴士公司之新建戲院、酒店如麗池酒店彌敦道、九龍巴士所建之酒店等，游泳池如匯豐銀行總經理公館之泳池、新麗池之游池、維多利亞泳池等特別設計之美術壁畫，如怡和大廈內之壁畫，為社會局長巴鄉夫人之傑作。

該種玻璃紙皮石，乃義大利出品，總代理商為本港中環大厦六〇一室德興洋行，常備大批現貨，式式俱備。（天）

新樓入伙多 鏡舖生意好
裝飾漸趨多用玻璃

（特訊）據悉：近來香港之鏡舖生意，因香港新樓之落成頗多，而新商店及新住宅之入伙者，亦隨而轉多，入伙者還是踴躍，所以香港市民用鏡，實屬入鏡舖之生意，隨而轉旺。其次使鏡舖生意好者，還有一個原因：就是各新式商店設立之增多，此等商店都歡喜以玻璃來裝置，故需要之玻璃鏡多，再次有些原有之商店，從新裝修亦多採用玻璃，俾設計美觀。有了上述三種原因，鏡舖之營業乃告暢旺，此外鏡舖之零沽生意亦頗好，各種鏡子出售者頗多，如小圓鏡或一小方鏡，每個售價由一元五角至三元，大之圓鏡，有些較如十六吋徑者，每個二元，二分厚，十四吋，十二吋徑者，每個十元，每個八元，那些凹凸鏡，價較貴，如三吋徑者，每個三元，五吋徑者每個五元。



体育

破天荒軟式棒球賽
日僑明戰南華
下午三時在京士柏場上演

〔特訊〕明（星期日）下午三時，九龍京士柏壘球場有一幕破天荒的軟式棒球比賽，香港們舉行比賽者只是壘球和棒球，有多少分別，軟式棒球是比較壘球爲富刺激者，到時將會吸引球迷不少了。此戰由劉旅南華對日僑港居民，日本棒球是世界知名的，其集合好手不少，雖都勝過氣但身手矯捷，和南華仍然有一番較量始會判分高下，這一場新奇的棒球賽，是難得看到的好戲。

這一場比賽，雙方都調出了堅強的好手登場，南華自由鮑應棠允當領隊後，積極的發展和提高日本僑民也爲此而集訓了一個時期，兩雄遭逢，宗多精彩，茲將兩隊陣容錄后：

南華：（領隊）鮑應棠、盧演忠、（投手）陳宇輝、謝標、梁友聲、（捕手）黃兆洲、薛國傑、李根泰、（一壘）楊北鈞、曾招文、（二壘）吳啓康、李存鑾、（三壘）陳宇紅、顏華強、（游擊）黃寶潮、吳踐綿、（左翼）潘禮昭、黃榮基、（右翼）楊若誠、（中堅）丘道強。

日僑民隊：（領隊）西田、（投手）川淵、園田、（捕手）絲川、（一壘）美形、（二壘）池之谷、（三壘）神原、（游擊）早阪、（左翼）伊東、（右翼）佐野、（中堅）守岡、（後備）奧田、松本。

今晚第二週開始
四強籃球邀請賽
閩青戰自力、東方對港僑

〔特訊〕自力籃球會主辦的四强籃球邀請賽，第一循環已經打過，成績是港僑閩青各敗一次同分，東方自力各敗兩次同分，已無不敗之隊……

附四隊名單（閩青隊）吳挪秀、潘燎民、鍾振沛、莊以的、黃鵬貴、張介忠、楊比福、曾啓元、許德坤、余松會、吳文卿。（自力隊）周修清、紀華傑、紀華基……

舉總會長今日選任
繼續召開修章會議

〔特訊〕香港業餘舉重健身總會執行委員第一次會議，定今日下午四時在會所內舉行，議程如下：（一）工作報告，（二）依章推薦本會正副會長，（三）選聘本會名譽職員，（四）籌備組隊前赴台灣參加第二屆港台舉重比賽案，（五）關於本會同人舉行聯歡會事宜，（六）臨時動議。

舉總通函召開本屆首次執委會之後，復於前日分函各屬會，內稱：「茲據會章第卅一條『遇案情緊急時執行委員會有權臨時召開會員大會』之規定，特於八月一日下午四時，召開臨時會員大會，隨第一次執委會後舉行，討論事項如下：（甲）香港體育協會主席沙利士已宣佈承認本會爲香港唯一舉重與健身之最高機構，惟須依照港協執委會之意見，修改本會會章第廿八條規定如下（在括號內乃新增之會章），第廿八條，執行委員會有權將其在會員名內除名，並予通知關於執行委員會之該項措施（上訴得直與否須視因此事宜執行委員會有權……

華足聯遠征軍
昨移師馬來亞
在泰戰績三勝一負

公開水球聯賽結束
南華奪標海天亞軍

南華泳隊今午
出發赴澳作賽

沈瑞慶電會境康
今晚自澳洲返港
約十二時可抵啓德機場

兩女星參加表演
淺水灣拯溺表演

銀牌水球淘汰賽
定八月四日開鑼
不分組別八隊參加

鍾聲慈善社
今首次水運會
勵進泳團今日決賽

足總報告書港協滿意
調查足球員業餘資格
推出李梁兩人出席月會 任由港協委員提出質問

華警督察會
今午赴長洲海浴 並舉行小球比賽

香港女子壘球隊
定八月八日赴台
五日假中健大廈招待記者

泰空軍足球隊訪港
華足聯原則上同意

中泰世運足球初賽兩場
已確定日期舉行
第一場八月十日在泰國交綏 第二場九月十二在台北決戰

健全精神寓於健全身體
警員下一代的保健運動

夏令盃籃球
昨三場戰果

鋒利出李尼足總嘗添新炮手
修章說華協人情可弭小風波

華僑教育
南英中學 知行中學 水仕聯會小學
三校昨畢業禮
分由李有璇 陳翼堅及 廖潤深 頒發畢業證書

學校消息

痲瘋救濟會售旗 善款發現無價之幣
當局要攪一番麻煩手續
籲請勿向不幸者開玩笑

（新亞社）數以千計之本港痲瘋病者，極急切需要社會人士寄予同情及經濟上之支持。不料有少數社會人士，有意或無意間與此等不幸之痲瘋病者開玩笑，當痲瘋救濟會舉辦售旗籌款之某日，竟有人將無價值或價值有問題之錢幣投進捐款箱，使一般痲瘋病者受不到實惠，同時又因處置此批換取不到代價之錢幣，使有關當局頗感麻煩。蓋此批錢幣不論價值如何，亦算公款，既屬公款，即不能隨便處置，必需經過一番例行手續。

此批錢幣，乃本年三月十四日（星期六）痲瘋救濟會舉辦售旗籌款之日，在捐款箱中發現之小部捐款。

當日所捐得之善款，全部交入銀行，但上述之一部錢幣，因損破或缺陷，不獲銀行接納，而退回與痲瘋救濟會。救濟會將此等有問題錢幣交上警署。

警方當局為處置此批錢幣，循例向裁判署申請准予沒收。前日警方向法庭提出此項申請，但法官根據警方所提出之申請沒收理由，認為裁判官無權將比等錢幣充公，結果不接受申請。到底此批錢幣如何處置？下文無從獲悉。

此等錢幣全部為硬幣，計香港一仙一枚、五仙四枚、一角九十枚、五角　枚。

・上面均為幣面毀損者，此外更有五角偽港幣一枚。

其餘所謂價值有疑問者，均為外國幣，計九十種，共十九枚，其中兩種不明面額，尚有兩枚錢幣連國籍及面額均不明者。

機器十三科聯合商會 慶祝成立五週年聯歡

【特訊】港九機器十三科聯合總商會，於昨（三十一）日下午八時，假座九龍彌敦道瓊華酒樓，舉行慶祝該會成立五週年紀念暨會員聯歡宴會。是晚蒞臨參與盛會之嘉賓計有：謝伯昌、潘壯修、周轂、雷許讓成、黃石公、少明、李仁暢、劉文翊、黃國威、霍懋民、蘇仰周、霍慎莞、劉文添、黃大釗、黃湛、葉世杰、葉均泉、涂秀貞、陸諷梅軒、鄧樹椿、余國華、李榮、呂漢源、梁英杰、梁秉福、黃漢軒、曾國樑、鄧錦明、陳冠萬、顧超文、王文等多位，蒞臨之嘉賓由該會理事長陳想祥、陸光、監事長司徒浩、黃安、司徒成、及理監事彭二、何洛、麥德明、黃滔、謝權、熊少文、任新華、李盤焰、李耀基、潘梅、陳隆寶、翁建、黃濯生、李慶佳、呂幸邦、黃國材、蘇松寬、李炳、張炳、周星拱、陸昇營、鄧文、陳典、陳子平、張覺民、周滿、陳金寧、雷勳、梁濟成、賈豪、錢海洲、郭祥、唐全熙貞、陳仲芳、葉大古蘇才、黃壯、關儒、陳徐子祥、何志江、黎宗光、陸珠、匯煥均、江李子輝、劉慶、李賢恩、陳樹芳、莫三、李昇文、黃瑞、郭培、李傑、陳潮、周轂、黃標、熊少齊、余樹、游芬、來楊、容伯鈞、劇誠、池等招待嘉賓。先行開演粵劇娛樂，至晚間九時，舉行聯歡宴會。席間，由理事長陳想致詞謂：今天本會舉行慶祝成立五週年紀念會員聯歡宴會，荷蒙各位嘉賓，各新聞界朋友，及列位同業親友，蒞臨參加，至感榮幸。本會成立於一九五四年七月卅一日，由成立至現在，整整五年，賴各同業先進，歷屆理監事諸君之熱心愛護，及全體會員之推動公務，使本會得到今日之成就，際逢五週年會慶，列位同人對本會之貢獻，實在值得加以表揚與永誌不忘。同時今天聯歡大會，事前得蒙各籌備委員努力勸推銷券，理監事美滿成績，本席特代表本會順致謝意，希望在座諸君，今晚酒不會嫌酒微菜薄，多飲一杯。一時觥籌交錯，直至深夜始盡歡而散。（濟）

劃則師工程師 憲報發表名單

（特訊）昨午憲報發表：根據一九五五年建築條例規定，批准註册立案之劃則師及工程師之名單如下：

（甲）劃則師：歐陽佳、陳匡法、陳國冠、陳信賢、梁枝、陳榮安、周耀年、周啓謙、鄭觀宣、鄭灝基、錢乃仁、錢湘壽、趙君慈、朱彬、周萬高、范文照、霍乃鏗、馮萬智、馮駿、何佩璋、何佩琪、葉衍芳、姚寶照、姚德霖、許金安、丘肆澤、顧家振、過元熙、關頌聲、關永康、郭敦禮、鄭百鏘、林肇庭、林炳賢、劉家基、李大爾、李爲光、李禮之、李衍銓、李揚安、梁樹榮、梁業、李福漢、李應龍、林威理、羅光耀、陸謙受、莫若燦、伍振民、吳煜民、歐鴻澤生、白光、彭滌奴、邊祖耀、潘紹銓、萬始且、徐敬直、孫銘民、譚向成、曾憲鴻、黃培芬、王天、黃匡原、王生、黃蘇玲、黃秦初、黃允燦、吳紹轡、聰、王定基、王鎮濤、楊錫宗、阮達祖、阿路佛域陀佐治亞、華利士，法蘭斯士高披狄斯打，安東尼奧巴士度、約翰白蘭地、愛羅占士甘比爾、伊力拜倫喬斌、史丹利花爾咸、占士奴賚夫、華利士其利哥、法蘭克告奴士、約翰法蘭斯侯和夫、紐文鐘士、簡濫錦（譯音）、約翰伊華馬殊、查禮士、史提芬麥克比路打、約翰蘇沙摩利士、佐雅賓、李利約瑟皮亞士，比列頓賀文，備格拉斯非爾斯，威廉讚維路，阿理佛皮里士葛，雅打李羅，多奴羅便臣，威廉斯雲，佐治史麥，當奴和爾打，絲柏偉（譯音）、陳匡正、陳良報、張孝庭、周耀年、周啓謙、鄭頌周、張雄濤、張杰霖、趙君慈、周寶璋、周滋汎、陳永箴、許國亮、葉衍芳、鄭振垂、顧名泉、關榮柏、鄭耀厚、劉登、李仲傍、李尚毅、李文邦、龍紹基、莫若燦、伍秉堅、歐陽昭、潘演强、司徒璵、司徒惠、黃焯枝、黃祖棠、黃汝光、黃秦初、吳鑑軌、伍耀偉、余瑞麟，安東尼奧巴士度，亞力山大哥列治，查禮士德夫，約翰花巴，積合法蘭高，歌頓侯爾，堅尼夫羅勒，辛麥基，約翰蘇沙摩利士，李利約，阿倫佐治布錄打，法蘭斯士高施路澤，米高安東尼西維亞。

酒樓工會選執監委員
十八個分部按日投票

（新聲社）港九酒樓茶室總工會現任（第五屆）執監委員，將于本（八）月底滿任。該會日前成立監選審查委員會，負責辦理監選及審查下屆職員工作，并由今（一）日起至十八日止之期內按日分在所屬十八個分部召集所屬會員參加投票選舉，每一分部各選出一人爲執行委員，一人爲監察委員。至于未會加入任何分部之男女會員參加選舉辦法，監選審查委員會昨經訂定如后：

會員參加

（一）由通告日起至八月八日止，每日上午十一時至下午五時，未會加入任何分部之男女會員，可到會（中環域多利街十五號四樓）辦理選舉登記，並請携帶本人持有之會員證書，以便登記調查。不依期來會登記者，作放棄選舉及被選舉權論。

選舉辦法

（二）八月十九日上午十一時至下午四時，爲業經登記之未加入分部男會員到會選舉時期，來會時仍須携帶會員證書，以便換取選票，即席秘密投票。如經查明係不及格者，不發選票。選舉時限屆滿即行開票。以得票最多者當選爲第六屆執行委員，如兩人所得票數相同時，由監選委員會當場用抽籤辦法決定之。

（三）八月二十日上午十一時至下午四時，爲業經登記之未加入分部女會員到會選舉時期，其換取選票及投票開票等辦法，與第二項同。

陸軍技術華員工會

（國際社）香港陸軍部技術華員自由職工會，第七屆新職員，前經依章選出，名單如下：理事長韓杰、各部主任爲（會務）賴錦、梁康、（財務）梁錦華、（組織）游松、（福利）徐格、（交際）張煥寶、（宣傳）王保章、（教育）李鏡泉、（康樂）周景賢、（稽核）鄭金漢、（理事）葉泉。已定於明日在該會所內，舉行就職典禮。

顏成坤利銘澤關祖堯 榮膺行政立法局議員

（新聲社）灣仔街坊福利會理監事長丁濟萬、蕭明、暨全體理監事同人，定于本（八）月四日下午七時半，假灣仔興酒家設讌慶賀。該會名譽顧問顏成坤，奉委兼任行政局非官守議員，名譽會長利銘澤、法律顧問關祖堯，膺任立法局非官守議員盛會，屆時并邀請官紳名流作陪。連日來報名參加者甚衆。

同鄉宗親

新興同鄉 旅港新興同鄉會於今（一）日下午一時，在會內禮堂選舉第十三屆理監事，屆時由理事長梁大彬，監事長盧振聲主持監票。俟選出理監事人數後，一星期內再行複選首長及各部正副主任。

司徒宗親 旅港司徒宗親會同寅，爲聯絡各屬歸僑宗誼，定明（二）日下午三時，在會內舉行招待歸僑聯歡會。屆時由該會全體理監事同寅恭候歡迎，并設茶餐，被邀參加者有司徒敏、尚義、改進、彬文、千慈、蕊山、尚清、文仁、梓純、纘俊、有振、燦瑜、有律、熾貞、松柏、俊球、拱佑、俊材等。

莫氏宗親 莫氏宗親總會，於昨（三十一）日下午七時，假座新光酒家二樓舉行該會第二屆第四次理監事聯席會議，到有莫燎、莫忠、如波、莫鑑波、錦浩、莫耀、延芳、莫廣、榮光、靈峰、莫潮、偉民、定夫、莫海、莫金、允中、莫煜現、莫明、莫鈞等多人。首由莫忠宣讀會期通啓及上期議案，即由主席莫達煊致開會詞。繼由莫忠報告會務，隨而討論各項提案，通過如下：（一）該會理事兼會計部長莫昌寬病故出缺，理事一職，經選候補理事榮光補缺，至會計部事務由總務部及財務部共同負責兼理。（二）該會會旗，以紅黃藍爲底色，中心置白梅花一朶，加上莫字爲徽。（三）增設藩香區聯絡處，選出莫榮、莫根、莫牛等分任正副主任。（四）該會夏季游船河，推定莫忠、如浩、莫廣三人負責，即日開始報名，日期另行公佈，歡宴至深夜十一時半始散席。

遠東代表 視察業務
通用食品公司

（特訊）美國通

電船商會 今日會慶

（特訊）港九電

（辛）

健康村大廈 B座今入伙

（國際社）香港房屋協會興建之健康村廉價大廈，次第落成，其中A、C兩幢，每單位住六人者，經于前月入伙，祇餘B座，皆係住八人者，現亦裝修完竣，前（三十）日已通知核准之住客，妥辦手續後，即自行裝修間格，今（一）日即可全部進伙。此B座一共四幢，可容一百四十餘戶人家，住居人數達一千一百餘衆。

消防輔助隊通告

香港消防輔助隊總監張彼得，於一九五九年八月一日發出第二十四號通告如下：

（一）訓練津貼費：一九五九年六月份訓練津貼費，經已發給，隊員可依到，各訓練期站領取，至一九五九年八月十二日止。

（二）考試：下列隊員須於一九五九年八月五日到北角消防局修理組報到，參加電油消防車駕駛及泵水考試：總部：五一七馮金、五二九袁蘇、五四三李泉、五四四林兆基、（三）九龍第一區：五五五盧耀、五八九林蕤耀。

（三）九龍第一區月操：本隊於一九五九年八月九日（星期日），由上午九時起，九龍第一區全體人員須於該日上午八時三十分在九龍消防局報到。九龍指揮所經派人員於該日上午八時四十五分，在九龍指揮所報到。穿着制服：——隊員：夏季黃斜制服、皮帶、斧頭、士巴拿、鋼盔、膠靴、鋼盔、隊員司機：夏季黃斜制服、皮帶、膠靴、鋼盔、安全頭盔。男電話生：夏季黃斜制服、黃絲襪、黑皮鞋、皮袋、軍帽。女電話生：夏季黃斜制服、黑皮鞋、皮帶、軍帽。分隊長及分區隊長：夏季黃斜制服、膠靴、皮帶、黑皮鞋軍帽。指揮所主任，月操制服、皮帶、斧頭、鋼盔。

〔注意〕帶鋼盔者不准携備軍帽或軟帽。

（四）入伍：新隊員奇勳於一九五九年七月二十四日入伍，照准。

上列通告，由香港消防輔助隊總監J・R・施夫發出。

社團賬目續有改善 工會註冊三百餘間
職業社團註冊官宣佈

（特訊）職業社團註冊官郭律和謂，本年第一季內各社團所呈報之審核帳目，續有改進。

在該季內共收到之帳項一百零七份，有三十份經由專業核數師審核者，七十七份則由各社團所委托而經職業社團註册官同意之普通核數師審核者。

郭律和又謂，除一個工會帳目之外，有九十二份帳項依時收到，其餘則稍有延誤，故情形頗屬滿意。

季內註册之社團有工會兩所，一爲鵝鴨業工會及職業工會之發紀會。此兩工會之會員，原爲勞資混合團體之會員，僱主在此等團體內所佔之地位較爲重要。

有一家工會早遞申請書之後，即未再有表示，其申請書亦經視爲已經放棄者。港九飲食業工人互助社，經過採聞註册手續之後，已依社團條件註册爲一工會。

在上月底時已註册之工會，共有三百一十三間，計工人工會二百四十一間，僱主聯會六十三間，及混合性質工會九間。

七月物價上漲三點

【特訊】（卅一）日出版之憲報宣佈，七月份之零售物價指數爲一三〇，較七月份增漲三點。增漲原因，由於新鮮菜蔬及乾菜蔬之價格較高，雖然鮮魚價格較低，亦不能彌補。憲報又宣佈，八月份之生活津貼費如下：（非合併工資）按日計新工人：技工每日三元六角，苦力每日二元八角半，女工每日二元二角半。按月計新工人：男工每月一百零二元，女工每月七十三元五角。（合併工資）按日計新工人，男工每日一元六角，女工每日九角六分。按月計新工人：男工每月四十五元，女工每月三十元。

深夜派粮包

【特訊】西區街坊福利會理監事，於昨（卅一）晚深夜二時出發，分派區內貧民領取粮食包，以證爲收，分工以合作之效，將全區劃分兩段，以正街爲中心界，正街以東爲第一隊出發，由理事長黃秀山、郭理事、周志剛、子樂、林邦祥、柯遜、余國華等負責，第二分隊派由正街以西，由副理事監事長張耀林、理監事：倫煥標、胡寶、國張、林正山、鄧熙時，以居民爲派給對象，至天明始派發工作完畢。今日下午二時至四時，在第四街四十號……包。並由白桂油藥廠贈送白桂油二千樽，每粮食包一份附送白桂油一樽。（濟）

徙區貸款儲蓄今日行開幕禮

社會福利署長主持儀式

（國際社）香港社會服務聯會，以徙置區貧民每於急需時，迫得向高利貸份子借貸應急，以致負担昔重之利息，稍一疏於如期清還，便須償合高築，息上加息，泥足深陷，無法自拔。故特與社會福利署、徙置事務署等有關機關取得聯絡，撥出專款，在九龍大坑東徙置區辦事處，設立「徙置區貸款及儲蓄協會」，以向徙置區居民作低息貸款及儲蓄服務。此舉可免除貧民受高利貸剝削之苦，用意良善。現該協會籌備就緒，定於今（一）日上午十一時舉行開幕，屆時將請由社會福利署長蘇聯主持儀式。

徙置事務處通告

街邊寮屋禁租讓

（中國社）從民在街邊搭建寮屋，如經有關當局批准即認為合法，此等寮屋居民，將來獲得遷入徙置大廈資格。由於有此便利，不少擬入住徙置大廈之市民，每每利用罅隙，遷入寮屋居住；亦有不少寮屋原住民，急於吸收現金，將屋宇出讓，或部份出租，致寮屋內居民，品流複雜，與原住人口不符。徙置當局，為消除此種流弊，日來在九龍各處搭寮屋區域：如洗衣街、鴉打街、界限街、砵蘭街、公眾四方街等標貼通告，嚴禁寮屋居民，擅自將屋宇出賣，一經發覺，即將該戶徙置資格撤銷云。

竄改回港證 攜小童入境

李淑華入獄一天

案結後遣回澳門

【特訊】婦人竄改回港證，非法攜帶小童來港，昨在中央裁判署仙昆納第法庭審訊，被判入獄一天。

被告李淑華、卅二歲、原籍台山、澳門居民，在港居無定址，有三子女。被控：（甲）本年五月三十一日至七月五日間，偽造一張內容失實之香港移民局入境證，號碼一四三二一〇四號；（乙）七月十九日，非法藏有上述偽造文件；（丙）同時教唆及協助九歲女童蔡棠非法由大來輪潛進本港。

案由移民局幫辦馬博良主控，據稱：去月十九日淩晨六時，被告攜兩小童乘大來輪由澳抵港，泊岸後，借兩小童登碼頭後，移民局警員檢視被告回港證，發現證上數日曾加竄改，繼核對證上相片，又發現其中九歲女童之面貌與證上相片不符，乃拘留帶署提控。

控方繼稱：被告向警方承認竄改證件，並供認曾利用此方法先後攜帶六小童來港，每次收費五元至十元。被告又謂：彼之丈夫現居大陸，在澳門。

被告認罪後，仙昂納第法官表示：彼考慮被告經被羈留十天，乃判（甲）、（乙）、（丙）三罪各入獄一天，同期執行，即共入獄一天。（修）

將被告之有關回港證予以取銷沒收，案結後，並將被告遣回澳門。

何沃被槍傷在院留醫中

法官赴醫院提堂

控罪為藏海洛英

（新亞社）七月廿三日晚，九龍城東頭村與龍津路之間，警方緝毒路上一男子，不識何故，上前搜查，不知如何，該男子為警員開槍射傷，警員即送之往醫院救治，事後警方將之落案控訴，因傷者尚未出院，昨日，九龍裁判署李安納法官率警方主控幫辦及傳譯員至醫院提堂。

被告何沃、廿七歲，被控藏毒罪。控罪內容指被告本年七月廿三日，在龍佬村藏有三小包海洛英，重量零點一格蘭姆。控罪宣讀後，警方請准法官將案押候七日再訊，暫不須被告答辯。

冒稱公務員勒索毆警

周錦明被控七罪

還押四天待詳查

【特訊】本年七月廿九日，警察在欽洲街鳴槍兩响，追捕一涉嫌與某一罪案有關之男子，但終被逃脫。至廿九日晚，深水埗華探長黎民佑，在尖沙咀拘一疑犯，昨解控於九龍裁判署，被控罪名七項，提堂後，控方請准還押四天。

被告周錦明，又名陳劍明，四十歲，無職業，住福榮街廿一號二樓。被控七項罪、冒稱政府公務員、勒索、毆打警員罪。計：（一）本年七月廿八日，在九龍地區，勒索蘇仲佳二百元；（二）本年五月卅一日，在海壇街二二一五號，勒索胡偉一百五十元；（三）本年七月七日，在福榮街一九八號，勒索梁財一百五十元；第四、五、六罪，控被告分別向上述三原告冒稱乃政府公務人員，第七罪則控被告於七月廿九日，在欽洲

港日兩地影人商合作拍片

日東寶三鉅子昨晨抵達

與邵氏商拍「香港小姐」

日本影業人士，決來港與邵氏影片公司合作，拍製一部新片。

日本東寶影片公司旗下的製片人籐本真澄，導演杉江敏林，劇笠原良三等一行三人，昨天自東京乘機抵本港。他們此行，即為與邵氏商討合作拍片，預算拍製一部充滿青春風趣的喜劇，名為「香港小姐」（日譯，香港三

當局作初步的會議，籌備拍片事宜。

在這部新片中，東寶將派出三位艷星團令子，寶山規子和中島其美來港，參加拍片；而邵氏除派出明星參加演出外，並提供一切技術和設備上的需要。這種合作方式，是開過去港日合作拍片的先例，在過去，多數是香港影人到日本拍片，由日人協助，而這次由日本影界來港拍片，由港

鉅子滿籐本眞澄、杉江敏林、笠原良三。

出版消息

良友畫報

香港良友圖書公司出版的第卅五期「良友畫報」海外版已發行。自擴充篇幅，優待宗戶銷數驟增。是期七彩封面為萬里紅小姐。要目：彩色頁有馬少如女士的山水畫；名國影家吳章建攝影的香江夕照；極樂鳥的彩色鏡頭；夏季試新裝的影星鍾情；謝儒心目中的澳洲；蔡屏攝的學生粉壩登塢；潘峭風女士的裝飾美麗圖案等。黑色頁有：台灣東西橫貫公路；趙孟頫親筆的耕織圖詩；中國古代名醫王叔和畫傳等。單色頁有：黃思潛的我國銀幣的搜集；東南亞巡禮越南和高棉；王名

文藝世紀

「文藝世紀」八月號（廿七期）出版，要目有陳殘雲的「普希金的生活和創作」，馬蘭的「薩瑪斯的百年祭」，穆文子的「文藝的境界」，知硯的「談竹枝詞」，一虹的「藏戲譚」，小說有侶倫的「幽魂」……

警言大封相

勞動警員調查

【特訊】昨晚，深水埗荷山道五八五號某樓，同居人又因細故，發生口角，其中一方大聲說：「如果你地再嘈，便用刀斬死晒你地！」所謂「言者無心，聽者有意」，因此，被指嚇的一方驚慌起來，馬上往警署報案，警方據報，出動警員查究，將一干人帶返警署查問。（泉）

高院夏季長期假

由今日開始至九月十一日止

（國際社）高等法院夏季長期假，由今（一）日起迄九月十一日止，該院各辦事處在夏季長期假內，其辦公時間，除普通假日各日休息外，每日由上午十時至下午一時，星期六日由上午十時至正午十二時，惟刑事案之審理，則依照香港法例第四章高等法院條例第十五節辦理。

雲鶴山房辦中元勝會

西環太白台十五號四樓，雲鶴山房住持何啟忠老道長，以農曆七月十五為中元赦罪，地官寶誕，屆時歡迎各界仕女瞻禮隨喜。並擇於七月初六舉行中元勝會，三疊運街，誦經禮儀，……

贈送五十萬元禮券慶祝會攷及格學生

建成、萬成、搶牌公司

本年度中，英文會考及格的同學們，建成公司、萬成公司及搶牌製衣公司特別入學試及格的同學們，建成公司送一百元的禮券。上述禮券，萬成公司，建成公司，是一種前無此例的贈禮，是對他們的鼓勵和幫助。

好景大茶樓啟市盛況

九龍旺角大角咀十一號新型大廈之半新張開幕，燃放……盛況空前。該樓裝飾海，三面臨街，涼風……宗粵菜，選料上乘……想勝地，昨晨五時半……好景大茶樓酒家

九龍城警署華探長呂樂祖母出葬榮哀

（特訊）九龍城警署華探長呂樂之祖母林太夫人，本月二十七日下午五時出殯，是日親臨執紼者，有大各社團、各大商會，以及同鄉會……

藝人王元龍追悼會明午在青年館舉行

一代藝人王元龍，……

沙頭角興建新型診療所

威靈頓英文中學招生

班別：（一）大學預科班 （二）會考特別班 （三）英文中學部 （四）中英文小學

試期：八月七日（星期五）

校址：九龍油麻地吳淞街一三〇號

聖恩書院 招男女生

港九 英文 文

英文小學 大學預科 幼稚園

報名：八月一日起

香港校址 九龍校址

培新英文書院

新校落成擴充班額招男女新生

中山英文專修

導羣中學

校長黃直生

國際無線電學校

九龍大同中學招生

中山中學 招生

聖智德英文中學 招生

蘇浙公學

清水灣三育寄宿中學

牛津英文書院 招生

灣仔培中英文書院 招男女生

培正英文中學 夜校 招生

創興書院 招男女生

新會商會學校 招收男女新生

監督 廖寶珊

亞力山大中學

賢德英文書院

西南中學 招生

仁伯英文中學 招生

新法英文書院

新法英文中學

新法英文專修學校

渣打銀行

一八五三年英國皇家特許註冊 香港分行設立已有百年

時序已進入盛夏 非禮案特別多

時序已進入盛夏 非禮案特別多

陳炳榮幫辦對法庭聲稱事態嚴重

色狼張新囚六月莫深簽保一千元

（新晚社）色狼深宵乘虛襲擊女童案，昨日在九龍裁判署羅司庭審訊，法官裁定被告罪名成立，判處入苦獄六月。控方陳炳榮幫辦向法庭指出：在此酷暑之夏季，非禮事件迭次發生，尤以徙置區佔多數，此實為非常嚴重之事。

案由羅顯勝法官主審，深水埗警署偵探幫辦陳炳榮主控，被告張新，廿八歲，住大坑東徙置區「F」座七樓七五四號，被控非禮女性罪，內容指被告於七月廿二日在F座某號，非禮九歲女童。

雙方證供完畢後，法官裁定被告罪名成立，判其入苦獄六個月。

該案發生經過如下：原告女童住大坑東徙置區七樓某號，七月廿一晚，與母舖化學板於屋外走廊上睡覺，至翌（廿二）日凌晨四時許，原告突然夢中驚醒，發覺其下體有物蠕動，張目急視，見被告在，再看其母，則不知何時離去。原告大呼後，被告遁去，其母聞聲出視究竟，原告將被非禮事告母，其母發現女褲有濕潤痕跡，即往報案，由警方送原告往醫院檢驗，驗出原告並無任何損傷。七月廿三日，警方將被告拘捕。

（又訊）男子莫深，日前在九龍裁判署被控非禮女子罪，該案押候昨日宣判。控方指出：被告於七月廿六日，在石硤尾徙置區A座二三八號非禮二十八歲女子，當時女子在睡夢中，發覺被人騷擾，遂呼叫賊，追至街上，由警目將被告截獲，被告認罪。

昨日法官判被告簽保一千元，守行為兩年。

薛志良被控冒充幫辦

批准改建樓宇 訛詞騙欵三千

轉解地院審訊不准保釋

【特訊】失業男子冒充工務局幫辦，涉嫌在紅寶石餐室內，向兩男子訛詞騙欵三千元，作為批准在馬頭圍道改建一樓宇之薪酬，結果被捕，昨在九龍裁判署奉安納法庭提堂，控方請求將案押候四天，轉解地方法院提審。

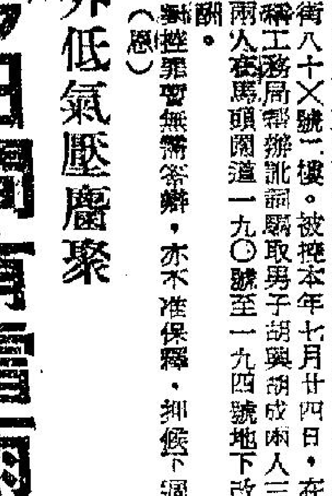
被告薛志良、又名薛立德、又名薛錦培、卅二歲、無職業、住爾街八十X號二樓。被控本年七月廿四日，在紅寶石餐室內冒稱工務局幫辦，訛詞騙取男子胡與胡成兩人三千元，作為批准兩人在馬頭圍道一九〇號至一九四號地下改建樓宇工程之報酬。

被告對控罪暫無需答辯，亦不准保釋，押候下週二在地院提審。（恩）

今日間有雷雨

前昨兩日得雨一吋有奇

港外低氣壓麕聚



（新晚社）據天文台發出海外氣流分佈形勢指出：一股微弱「高壓脊」，由菲律賓擴向東北偏北伸展，直達華南，同時華中及西北低氣壓分別麕集，大陸西南至越南沿岸之東京灣間，氣壓低降，日本海氣壓亦低，而日本南方之琉璜島一帶洋面一股濃厚低氣壓正在醞釀擴展中，連帶影響關係，致華南沿海（包括本港）天色繼續有幻變，陰晴不定，間降局部區域性疏落驟雨，氣候涼快中帶鬱熱。

昨由晨迄暮，就日吹輕微南風或西南偏南風，午前雲霧散佈，流落驟雨，間下降南風霧靄散佈，間有雷雨或驟雨。同時間所得雨量一八．六糎，過去兩日獲雨紀錄逾吋。

入夜後天文台發出天氣預測稱：由昨夜至今日，仍吹微風或微和西南風，雲霧籠罩，間有雷雨。華南沿海大部吹微和西南風。

疑夫有外遇 興師問罪 楊寶娣受傷

【特訊】一婦人懷疑丈夫有外遇，昨晚向丈夫興師問罪之……師，聲勢洶洶，丈夫老羞成怒，順手拿起一把鮫剪，向妻示威，混亂中，其妻被人刺傷左脅，幸不嚴重，受傷婦人楊寶娣、二十九歲，住西環發核士街五十X號地下，事後警員到場調查，將一男子帶署訊問。（程）

新田公路上 巨型軍車翻落田中

【特訊】新界新田公路上，昨（卅一）日，有一軍車失事，擦大樹後衝落田中，車頭在下，車尾蹺在公路邊，作「水牛……

九龍敎會道 改稱天光道

（國際社）九龍敎會道，現政府當局擬將之改稱為天光道。如有反對者，可於一個月期內，將理由通知市政局秘書。港府憲報昨經將上述通告刊載，以便各界人士週知。

人力手車 今起加價

（新晚社）由今日起（八月一日），凡乘人力車者，要多付車費。據昨憲報發表，根據一九五七年道路交通則例第三段加以修訂，現稱一九五九年車輛與道路交通（修訂）法例，決在本年八月一日發生效力。關於人力車部份，乘客應時每五分鐘，應付代價五角。查以前規定付費三角，今依新例，等於多付式角。

新田公路上巨型軍車失事擦大樹後衝落田中 雨儂

龍城西頭村木屋區 昨晨火警全燬四間

損失逾數萬元災民逾百

（特訊）昨晨七時三刻，九龍城賈炳達道尾西頭村內木屋區，發生火警，九龍消防局出動滅火車五輛、前往灌救，焚燒約一句鐘，火勢始被撲熄，結果焚去兩層高木屋四間，另兩間木屋波及少許，無家可歸災民約百餘人，由街坊會派員在村口登記。起火原因，警方進行調查。

火警地點在西頭村末端，接近賈炳達道尾，該處木屋與賈炳達道毗連，大部份為木建而兩層高的商店。昨日上午七時三刻左右，西頭村廣德里附近木屋，突然發生火警，火勢蔓延迅速，瞬間即火光熊熊，附近居民，一聆火警，拖男帶女，爭相走避，情形十分狼狽。同時，住於距離災場頗遠的居民，大鳴警笛召援，未幾，九龍旺角與尖沙咀消防局，先後派出滅火機車五輛馳至開喉灌救，由於街道狹窄，木屋叢集，撲救頗為困難，其後包圍灌救，集中動用巨喉五條，從水力向火場注射，三刻鐘後火勢才被控制，至早九時完全熄滅。

事後調查，被焚去兩層高木屋四間：（一）西頭村廣德里一號C源泰柴煤店；（二）西頭村五號A林卓英紙料店；（三）美光理髮店；（四）西頭村七號榮新車衣店。此外，被波及者有西頭村三號和興柴炭店，賈炳達道七十三號檔門陳瑞興士多。據附近居民稱：最先發現起火地點為西頭村一車衣店，可能該店人員全俱外宿，或清晨離店外出，故火起後店內衣車俱燬於火。又五號林卓英紙料店損失最重，最近貯貨數萬元，被焚燒殆盡，老板娘在災場外目覩貨物化為灰燼，痛哭暈厥者再。由於上述被焚四商店，均屬經營柴炭紙料物品，故火起後即猛烈異常，焚燒句餘鐘始被撲熄。（泉）

火燒爛船

【特訊】昨晚九時，泊牛池灣財利船廠對開海面，一艘在拆卸中的「爛船」，船頭突發生火警，旺角與尖沙咀首先派出滅火機車三輛馳至，但火警輪船離岸約二百碼，消防人員懸得「望洋興嘆」，後改派二號及甚麼洪救火船兩艘駛往灌救。據悉，該船被焚者為艙底油漬，火不大而黑煙濃，故燃燒時間很長，至今晨零時，兩滅火輪仍在灌救中。（泉）

裕泰金筆行 暑期大減價

大道中六十三號裕泰金筆行，專營歐美名廠金筆，貨靚價平，馳譽遐邇。茲乘暑假時期，特舉行大減價，將大批歐美名廠金筆選出，特別削價出售，以便各界人仕、學生學生家長選購送禮或自用。邇日來前往該行採購者極眾，現該行仍有大批靚貨，歡迎各界選購。

港九高中學校招生聯合廣告

校名	班級	報名日期	考試日期	開課日期	校址	校長姓名
同濟中學	高中、初中。小學、幼稚園各級男女生，英文中學班，英文專修班。	即日開始	報名通知	九月一日	灣仔厚豐里六號（由大王東街咸弗船街直上均可）電話：七〇六一七	饒逸樵
仿林中學	高中、初中、小學各級	即日開始	報名時通知	小學八月廿九日 中學九月一日	西摩道七號 羅便臣道58號 60 87號 電話：三三九三四	陳仿林
知行中學	高中，初中，小學，幼稚園各級男女生	即日開始	八月十一日上午九時	八月廿九日	（中學）灣仔堅尼地道八八號（小學）莊士敦道一一九九號 菲林明道十五號	麥天方 張漢威
華僑中學	高中、初中、小學、夜校、下午特別班	即日開始	八月四日	九月一日	灣仔高士打道153—159號（灣仔碼頭及九龍城碼頭中間）電話：七四五四九	古讚
壽山中學	高初中、小學各級男女生	即日開始	八月四日上午十時	九月四日	北角名園西街塔中合 電話：柒叁伍弍弍	監督 陳樹桓 校長 彭展蕤
廣大中學	高中、初中、小學各級男女生、暨特別班	即日開始	八月九日	九月一日	九龍何文田窩打老道69B至65B 電話：五式一七六	譚維漢
嶺東中學	高中、初中、小學、幼稚園、下午班、夜校各級別男女生	即日開始	八月五日	九月一日	九龍深水埗大埔道一七四號 電話：五弍五七〇	陳劍科
嶺英中學	高初中、附小幼稚園各級男女新生及轉學生	即日開始	八月一日（星期六）上午九時	九月一日（星期二）	香港銅鑼灣恩平道 電話：七〇五八三	洪高煌 洪德身
西南中學	高中 初中 小學 各級男女生	即日開始	八月三日	八月二十八日（星期五）上午九時	香港第三街一〇一號B新校舍 報名處仍設堅道一四一號舊校	監督 陳樹桓 校長 張海濤



家庭康樂 社會安樂 大家健康 人人快樂

HAPPY HOME

•第九〇七號•

由會考落第發生的悲劇說到

父母怎樣訓導兒女方法

應該注意兒女心理的趨向，不可懲罰太嚴，並要灌輸爲人的志氣，和立品立人的原則，本着這些方法圓滑運用下，因學業問題而發生的悲劇，可望消弭。

每年在會考當中（不論是小學或中學），似乎都少不了令人難以磨滅的悲痛，而最近的一宗——因名落孫山而引起的不幸事件，因參加英文會考落第終至出於自殺，淬屍港海的青年學子李乃瞳，尤使聞者傷心，見者流淚，當然，他的父母兄弟姊妹，更痛失行將成才的親人，撫今追昔，誰實爲之？孰令致之？

在這慘劇的發生，不少人士都談過於會考的難題，有令學子無以應付的，雖然，這不能說是無因，而且是考取合格的重大關鍵；不過，由這而引起需要改善考題是另一回事，考生及格與不及格又是另一回事，問題在不及格的何必趨於消極？甚至出于自殺之一途。

爲了補救上述問題，心理學家曾作如下的分析，給家長們參考，這對於有兒女就學的，爲防止有同樣不幸事件的發生，該有研究的必要：

（一）注意兒童的心理趨向 在這方面，對兒童就學階段中，該順理成章地以兒童之旨趣爲歸趣，譬如：他或她喜歡讀英文學校的，就遣送到英文學校去，不可堅將己見使其就讀於中文學校，反之亦然。如在若干學科中，特別對某一科發生濃厚興趣，亦可助其發展，如多購有關參考書籍以供研究等，至於其他某一科或若干科，因未感興趣而致成績低落時，可利用種種方法誘導啟迪，使成績漸高而興感興趣，大致上一般對學科不感興趣的主因，大部份在該學科的理解未深切明瞭，或僅懂得表面上的公式，而不曉去活用，就有家長的責任，從旁指導，或延師授課以補救之。

（二）不可懲罰太嚴和恫嚇 一般家長，每每爲着兒女學業的進展問題，管束過嚴，並不運用句話說是要轉到放任方面，而是要從勸導和勗勉方面着手，切不可動輒疾言厲色，對成績稍差，即予呵責，甚至出於鞭打嘲諷，使兒女無地自容，要知有些勤於學的兒女，也會有部份成績偏差的，這當然有其苦衷，做家長的，可善言探討其偏差的主因，作亡羊補牢之舉，慢慢地推進，不必操之過激，因爲，每一個小孩子的智力和感應的靈敏與否，因人而異，不能太過理想，更不能完全固執己見爲兒女的意見，使之屈服，如果不這樣做，當兒女實在幹不了而又不能不幹的情況下，就會不期然的發生抑鬱、自卑、消極的心境，演變而爲慘劇，這就成爲導火綫。

（三）對兒女該灌輸爲人的志氣，課導兒女除了上述兩項原則之外，還要灌輸立品立人的原則，何謂立品立人，那就是在品德上要有寬濶的胸襟，海量汪涵的態度，不要目事狹隘，達觀是尚，同時要置身社會，創造事業，就更有不屈不朽的精神，與其爲懦弱之夫，畏葸不前，孰若挺起胸膛做人，有充沛的毅力，要戰勝環境才能夠生存，不要永遠給環境支配着，把「塞翁失馬，焉知非福」和「失敗爲成功之母」的哲言，給寄予信心，有掙扎倔強的力量。

綜上所述，雖僅舉其大要，但能本着這些原則予以圓滑運用，則課導兒女之方，當較爲合理，而同樣的不幸事件，可望消弭。（紫）

因爲孩子不是生下來就算，還要教與養，爲孩子們將來幸福設想，那樣才是有責任的父母，否則只有替社會製造贅瘤而已。

良好的教育機會（不到無）家庭教育或學校教育）因此變成問題兒童、童犯、少年犯罪、阿飛等等，在大學如婦女會上所說：香港協會之叙會都是來自破裂家庭，多數童犯父母家境窮困，以致不和，可能引致兒女的思想；又有些影響

父母須外出做工，無人管束，以致子女無人，乃成流浪入歧途，不過完全是家庭父母的影響所致之。有

節制生育，該會并不是主張可以許可生育及環境方面許可之原則下才養孩子，而已。因此亦有不少婚後不育的婦女到會請求指導。（寶）

美國家長聯會首腦 布白朗夫婦訪港

對家庭計劃指導會 該會行政設備表贊許

美國家長聯合會董事羅頓•S•布白朗博士及其夫人，於昨前往參觀香港家庭計劃指導會灣仔中央指導所，他（她）們也曾參觀香港家庭計劃指導會九龍會所監圖，該新址在九龍城附近之馬頭涌道，香港馬會并慨捐二十萬元，以爲建築經費之用。

布白朗夫婦抵達後，曾由主席……作人員，會長余惠廣教授，副會長石智益夫人，秘書會設人夫人、該所總監蔡鄭美琴、及亞沙立夫人，因此……J•P•安得遜醫生晤面，這兩位美國探訪者對該會行政及設備甚表贊許。

按家庭計劃工作在本港說來，已一日一日地展開，尤其是人烟稠密的區域，尤爲該會工作之目標，知識，蓋以目前香港人口密度而言，已佔世界之第一位，而人口增加的跡象，則爆炸性似的直綫上升，因此形成失業恐慌，適齡學童失學、住屋成問題，經濟不定，糧食問題，還有食水問題等，還實是社會的嚴重而不可忽畧的問題。

所謂家庭計劃，就是指夫妻雙方在經濟能力許可下，才計

女青舞蹈班 下週一開課

中國舞蹈專家高棪教授

基督教女青年會康樂部舉辦之暑期舞蹈班，定于本月三日（星期一）上午十時半開課，由來自自由中國的舞蹈專家高棪女士主持教授，高女士乃台灣師範學院體育系舞蹈教授，此次專程來港指導，有志研究土風舞及民族舞者，實爲一不可多得的機會，

歡迎女士們報名參加，地點在麥當奴道一號總會所。

民族舞班，全期二十小時，逢星期一、三、五上午十時至十二時上課，土風舞班全期爲十八小時，逢星期



立法局議員鄧律敦治女公子

劉汝超醫生施莉小姐新婚與鄧律敦治夫婦合影（廖攝）

施莉小姐出閣 與劉汝超結婚

港督柏立基爵士親臨致賀善頌善禱 官紳名流殷商參加喜酒者達千餘人

立法局非官守議員鄧律敦治伉儷之女公子施莉小姐暨劉汝超醫生，於昨日下午三時在香港合一堂舉行結婚典禮，當日下午六時，乾坤兩宅假半島酒店舉行雞尾酒會招待親友，參加酒會者除總督柏立基爵士暨女公子巴巴拉小姐外，有行政、立法及市政各局議員，各機關首長、太平紳士、醫界、學界、商界、法界、銀行界及新聞界，以及乾坤兩宅親友約千人，半島酒店門前，一時車水馬龍，冠蓋雲集，鬢影衣香，極一時之盛。

柏立基爵士偕女公子巴巴拉小姐於六時三十分蒞臨，由乾坤巨宅主婚人迎迓，並介紹與新郎新娘相見，柏督繼與衆賓週旋，酒過數巡，柏督領衆舉杯祝新郎新娘婚姻愉快。

在致詞中，柏督以輕鬆口吻，對新郎新娘及主婚人作頌禱，莊諧並妙，迭引哄堂，柏督首述其所以參加此新婚招待會，其中之一理由爲律敦治一家在港已數十年之歷史。老律敦治於經商之餘，慈善爲懷，對社會公益頗多貢獻，其子克紹箕裘，更能致力於社會服務，先後服務於市政局及立法局。律氏一家，數代皆有所貢獻於香港，不特熱心服務社會，其商業經營亦有助於香港之繁榮發展。柏督繼讚鄧律敦治夫人美麗賢淑，乃生美麗之女兒，其女兒亭亭玉立，與新郎堪稱一對佳偶。

關於新郎，柏督謂曾與之認識，在三年前之港大畢業禮中曾向之道賀，並謂新郎爲一學科學之人，判斷正確，故能正確地選擇配偶。

柏督繼向新郎新娘致訓，謂新娘如遇新郎向之講道，新娘當予接受，新郎如遇新娘吩咐其做此事做彼事，亦當予以容忍。

最後，柏督祝賀新郎新娘婚後生活愉快，幸福無疆。（辛）

只羡鴛鴦不羨仙 願在人間結良緣

讀者佳音

本刊充實內容 增闢專欄多項

本刊爲酬答讀者愛護起見，從八月份起，內容增闢下列專欄：

（一）「家庭信箱」——聘請婦女問題權威程夫人主答，姻指導所負責人，學識經驗豐富，在本信箱負責解答有關男女、節育、社交、家庭糾紛一切問題，來信依次序解答。

（二）「恭祝快樂生辰」——歡迎讀者來函恭祝其親友快樂件、徵求壽辭等，以不涉及商業宣傳爲原則，每則以二十個字

（三）「主婦服務站」——專爲主婦而設之免費服務站，

樂家庭」版明片個，隨信附上，續明姓名，地址。

（四）「有關最新醫藥常識」——特聘各家與譯歐美什誌

（五）「徵求家庭生活照片」——本刊爲提高讀者興趣，材稿件。

良友起見，特徵求下列照片：

㊀「家庭樂」照片：如家庭中有關喜慶節目，或郊遊之全庭康樂者，至表歡迎。

㊁「小朋友」照片：歡迎嬰兒或朋友遊戲照片。

至於誕辰、彌月、新婚照片，一律歡迎。

應寄照片，以晴士時爲度，來稿註明籤題及攝者，照片製亦不敢任何徵用，徵迎讀者多多惠寄。



如何處理問題兒童

從智力測驗的結果，屬於天才的智力商數在一百四十以上，佔人類百份之二定點三。上智的智力商數在一百二十至一百四十，佔人類百分之六定點七五。優秀的人類百份之十三。中才的智商在一百一十至一百二十，佔人類百分之六十。

魯鈍的智商在八十至九十，佔人類百份之十三。愚蠢的智商在七十至八十，佔人類百分之六。下愚的智商在五十至七十，佔人類百分之定點一九。白癡的智商在二十五以下，佔人類百分之定點零六。

中材的兒童發生問題行爲的，比較小，優秀以上，魯鈍以下的兒童，因爲智力不足，或智力過高，最容易變成問題兒童，既然可以從智力測驗方面，分析到兒童智力的高下，在施教上管理上就容易得多了。但智力測驗上，應該以測驗得

眞正的程度爲原則，所以測驗上要極力避免後天的影響，在測驗上例如文字的測驗，在文字上受過好訓練的，測驗智商一定高，而那些沒有文字訓練，測驗智商一定低，所以這測驗就失去正確性。

智力測驗的方式，有個人的和團體的兩種，測驗的方法有用文字的，一種是測驗兒童的了解能力，將一個故事由易到難的排列好，整個故事分成一小段一小段，每一個故事提出三四個問題，被測驗者在閱讀之後，用筆來回答這些問題。一

種是測驗兒童的速率，每段故事的難易是相等的，每一段的下面列出五個問題，而每一個問題只是用「是」與「否」來做答案，答案就寫在問題後的橫綫上，或者是括弧裏，測驗的時間爲三分鐘，答案每半分鐘一個。另外還有一個辦法，就是以同樣的讀本，分派給兒童閱讀，一定要兒童同時開始，也要同時停止，在停止的時候，各人以筆劃背他本人讀到的字，來測驗他們的速率。

除去文字的測驗之外，還有非文字的測驗，有些是用圖畫來測驗，或者畫一幅未完全的圖或像，要兒童去完成它。或者畫一些圖形，要以一定的時間，要兒童照樣畫出。除却圖畫之外，也有用器械的，如積木之類的考驗等。有人以爲環境可以增加兒童的智力，但還是不可能的，環境可以幫助兒童的發展，但不會增加兒童超出他應有的智力之外的。但在同一環境下的兒童，有些能夠獲得有用的智識，但有些是一無所知的，在這種情況之下，我們就要承認是先天性的天賦能力。（三十二）

鮮魚價格突漲 大陸田雞貨疏

家庭醫藥常識答

陸易公

「胡思亂想」與「集中思想」

周良君因爲神經衰弱及腸胃消化不良，便決心學習氣功和靜坐，第二天清晨在茶樓飲茶，遇到不少同行和朋友，周君在聊天時，便將學靜坐的事，告訴朋友們，大家都覺得學氣功和靜坐確是一件好事，是明智的舉動，對於身體的健康，確有益處，祇是大家對周君說：要靜坐得好，必須在靜坐時「無思無想」。但是周君在做功夫的時候，始終沒法做到「無思無想」，在學習氣功和靜坐的過程中，更沒有一個方法，是需要做到「無思無想」。因之周君便將這「無思無想」的問題來問我。

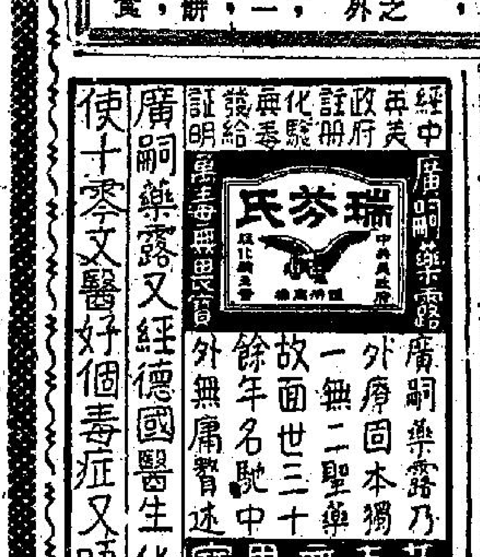
在學習氣功和靜坐的人們，不知有多少人犯了這個錯誤，便是很多知道氣功與靜坐而不清楚內容的人，也都意爲學氣功和靜坐，一定要先「無思無想」。

練習氣功和靜坐時，絕對不能「胡思亂想」，但不可能「無思無想」，除非練功夫到了相當程度，由後天達到先天的「無我」和「忘我」的境界時，可以做到「清靜不想」，或「集中思想」，但亦不是絕對的「無思無想」，初學者根本談不到「無思無想」。有不少初學者，自己認爲自己的確已做到「無思無想」的境界，其實祇是靜坐進入了昏迷的睡覺狀態中罷了。

普通我們祇是一天到夜在「思想」，而氣功與靜坐的人，却在研究「思想」，由「思想」運用的確當，而達到健康、快樂、超然的階段。

由氣功與靜坐時，因運用確當的「思想」，而得到康樂長壽的效果，由此也可以知道：「思想」確能使人康壽，能使人康樂的「思想」，絕對不是我們平時的「胡思亂想」，而是集中「思想」。（二六）（未完）

減肥基本原則 節食運動並重



華僑教育

小學教學研究及

華僑教育

讀中學難，讀大學更不易！

投考英國大學 今年甚感困難

須具有較以往更佳之學歷及學識 始有獲錄取希望

所有投考人必須透過本港教育司署申請 並須提前一年 否則將不受理

【特訊】據倫敦來訊：凡擬入英國大學或其他學院肄業之學生，須具有較以往更佳之學歷，始有獲錄取之希望。其在普通教育文憑試所考取之高級程度科目，如成績不達到較高水準或優異程度，則難望升入大學；如擬修習醫學，科學或工程等科之學生，其獲准入學，尤屬困難。申請入英國牛津，劍橋及倫敦三大學者，爲數最多，據估計每一學額，申者常有十二名至二十五名之多，以故入學亦最難，經暫被錄取者，其應攷科目之成績，亦須達到適當標準，方准入學。

二、留學英國之海外學生，總數在三萬五千名以上，估計每年約增加五千名。去年香港學生前往英國讀書者有三百一十五名，在英國中等學校、大學、工業學校或其他專科以上學校讀書之香港學生，總計有一千六百五十三名。

三、凡現居香港之學生，如有志往英國大學或其他專科以上學校就讀者，應提前一年，向香港教育司署申請。該署設有留英學生遴選委員會，負責將適合留英者之申請書，彙轉倫敦香港學生辦事處主任，洽辦入學事宜。凡未經該委員會推薦之學生，其入學申請書，大部份英國大學或學院將不予接納，凡未經參加香港大學入學試或普通教育文憑試攷試及格，而即前往英國就讀之學生，常遭遇重大困難，將來其攷試成績，亦須達到極高標準，方能升入大學。駐倫敦之香港學生辦事處主任，雖當竭盡所能，協助香港學生辦理入學事宜，但對於尚未具備符合規定學歷之學生，究屬愛莫能助，因投攷英國大學醫學院之人數過多，而香港大學又設有醫學院，故凡申請往英國攻讀醫科者，除研究生外，留英學生遴選委員會將不予推薦。

四、凡學生擬於一九六零年九月前往英國者，須即向香港炮台里教育司署留英學生遴選委員會秘書處領取申請表格，並至遲於本年八月三十一日塡妥交回。

九間中小學校取錄新生名單

培正中學　仁伯中學　知用中學　協同中學　基督書院　青英書院　大成學校　友恭學校　九總小學

培正中學

（中聯社）培正中學一九五九年度第一次招考新生，除中學外，小學及幼稚園取錄新生名單如下：

小學一年級：王超雄、李國活、梅頌勳……

仁伯中學

（特訊）仁伯英文中學第一次招生業評定成績，即日放榜，各班取錄新生姓名如后：

F5：伍英才、李松年、陳婉冰、吳子豐、馬榮聰、王世明、温婠燊。

F4：岑毅生、孔繁海、歐植林、唐佩玉、陳惠妍、陳佳芬、李德覺、余元吉、胡瑞祥、鍾石培、盧永源、黃錫坤、黃振威、梁端儀、莫焌標、王婉儀、鄺北、張仲良。

F3：梁少瓊、張雪豔、陳娟英、梁躍明、蔡炳堅、蔡一鳴、鍾建邦、盧浩榕、麥博桐。

F2：何德誠、宋鈞亮、彭國斌、姚國輝、李錦華、江景源、江景尚、陳學鎏。

F1：梁綿奇、葉永雄、羅日霞、趙烈、曾兆來、徐根耀、黃昭民。

F1：張國明、談兆漢、譚志強、俞大熾、黃傑東、馮珊兒、陶世明、陳元佐、潘國坤、黃輝溪、鍾文耀、許平嬌、歐陽潤孫、王中濤、俞國偉、翟東海、鄺紹倫、蔣祖耕、袁瑞心、周子森、林鎮良、譚以和。

F5：劉承忠、何志超、唐安愚、周融、梁美娟、施並金、李開、區汝錫、潘麗華、陳自強、區衛林、陳永棋、張樹模。

F6：趙光裕、馮國禎、顧金樹、唐苓、黨鄺培生、楊漢英、唐寶珠、蕭惠全、張蘊賢、余碧釗、胡守昌、余錦鈞、鄒華武、黃子英、劉智華、葉桂堂、關玉碟、……

知用中學

自擇定中環必列啫士街三十七號爲校址，即決定於本年秋季復校，並向教育司署辦理。即日開始招生，第一次取錄……

（特訊）香港知用中學……、劉智華、葉桂堂、關玉碟、蔡志軒。（來）

協同中學

（特訊）協同中學，第一學試經于前日下午五時前爲新生已揭曉，茲附名單如下：

高中三：麥瑜珠、關巧……

高中二：馮榮彬、譚傳聲。

高中一：……

初中三：伍鍚豪、岑錦明、李子良、温子明、馮燊柱。

初中二：……陳文顯、梁健平、葉家舜、坤、盧萃忠。備取生：許禮……鄧惠珍。

初中一：張志傑、李光、子江、陳永強、鍾中文、劉學斌、陳永生、馮禎寧、李海球、黃宗幹……

官立文商專校七屆畢業名單

文科第一名伍兆銘 商科第一名潘毓祥 均獲巢坤霖紀念獎學金 獲升級學生名單亦同時公佈

【特訊】教育司署昨公布官立文商專科學校本年六月舉行之第七屆畢業試及格名單計文科二十二名（內優異生二名），商科八名（內優異生一名），名單如下：

文科： 關志雄（優異）、伍兆銘（優異）、陳洪燦、張依梅、方文莊、馮麗銀、何士德、何韞徽、黎錫鑾、李尚忠、梁佩炣、龍禎祥、談榮儉、曾惠琼、王素嫣、黃清文、胡炳忠、楊毓旻、李翠麗、羅始葡、余玉剛、袁娟娟。

商科： 潘毓祥（優異）、陳夢覺、陳述光、陳偉誠、張漢權、郭象錦、沈志雄、譚麗榮。

又本屆學年考試成績亦經評定，其成績優異，操行優良得領受巢坤霖紀念獎學金者之名單如下：

三年級文科第一名伍兆銘、商科第一名潘毓祥。

二年級第一名譚慧嫦、第二名梁卓彥及曾正權。

一年級第一名陳淑微、第二名楊永振。

根據學年考試成績，下列一、二年級生得於本年九月升級，其名單如下：

一年級：歐陽薇、陳淑徽、陳永亮、張光霖、趙寶鑾、周侃若、鍾玉貞、保源、翟嫦麗、古少騏、古騰輝、關永麟、郭煥愛、黎家馳、黎少堅、林鳳儀、劉少屏、李宗澍、李家俊、李承政、李煥璿、梁寶恩、梁笑文、李玉蓮、盧世格、勞慧新、龐榮坤、繆祝卿、繆祝明、吳瑞麥、吳慧儀、吳永志、彭展模、岑粹賢、沈韻寬。

二年級：譚誠杏、鄧慧姬、黃運娜、楊永振、容靜兒、容應基、容焜生、世權、區倩文、蠶桂芳、陳學源、陳佩瓊、趙淑珍、蔡復光、馮文彥、馮譚慧嫦、何康德、何錦媛、古匡昌、林子昇、劉英簡、梁卓彥、單倫理、宋澤文、黃根華、鄧家齊、鄧紹邦、丁桂芬、丁炫燕、杜利生、杜婉萍、曾正權、崔國棨、王秀貞、黃綺燕、楊佩瓊、葉霎鈞、余德曜。

凡未經核准畢業或升級之學生，須於八月八日以前，親到教育司署一二三號室查詢其應行補考之科目日期及地點，依期補考，如補考及格准予畢業或升，否……（琳）

小學教學研究及各科教學法

任岑峰 陸尚賢 編著

第一章 教學概論（XCIV）

七、教學計劃

（三）教案的種類（94）

（式）以教學方法來分類（54）

（A）五段教學法教案（五十四）

（己）教案內各項目的研究（30）

——教案的編寫法

（八）教具（十二）

（8）教具的種類（6）

（三）課本及教科書（續）——教科書的選擇標進——（戊）關於形式方面：教科書應符合之最低標準如下：

（A）版本——小學課本的版本過大過小俱不適宜，標準的版式橫爲十三公分、直十九公分，即白瑞典紙三十一開，橫爲三十二開本。

（B）裝訂——現在小學教科書，都平裝，不用精裝，取其售價低廉，便於攜帶；不用綫裝，取其堅固耐用，不易損壞。

（C）紙張——紙張不宜太薄，防其易於破損；不宜太厚，俾其價賤輕便；最好採用白色新聞紙，道林紙次之，粉畫紙宜紙皆非所宜。美國的小學教科書間有採用微紅的白紙，取其鮮艷與吸引注力之意，但閱讀過久則有損目力，低年級或可選用，中高年級則不適宜。法國的教科書間有微帶灰綠的白紙張印刷的，取其能蔭護目力，惜此種紙張價格較爲昂貴，本能適應本地環境普遍的採用。

（D）封面——宜用厚紙彩色印刷；圖畫要端莊大方，華而不辟，艷麗而不俗；字體以美術楷書爲佳，仿宋次之，隸篆則非所宜，行草亦然。

（E）字體——字體的大小和目力的疲勞與及注意力的吸引有關。低年級的教科書，字體若太小，則易使兒童疲勞，不能吸引其注意力，而且不易辨別近似的字；過大則有礙篇幅，閱讀時把它放在明視距離之外，使他們養成遠看書本的習慣，所以亦不適合。通常低年級所用的字體，不得小於四方公分，即以用頭號或二號鉛字爲合；中年級所用的字體，不得小於二方公分，即以老三號鉛字爲合；高年級所……

（G）行列——就教科書的行列而論，有三個值得注意的問題：㊀橫行直行間題。據心理學者的研究，眼球的運動，便於左右掃視的轉動，而不便於上下的運動；眼睛的視野，也是左右寬而上下短，所以教科書的排印，橫行較直行爲佳。不過我國文字的習慣，是由上至下，如果改爲由左至右，殊不方便。所以現在小學教科書，除了算術和音樂教科書採用橫行排列外，其餘仍用直行排列。（引自孫邦正著「教材及教學法」）——註：橫行較優於直行是根據前有乾著的「離讀時眼球跳動之觀察」（心理雜誌第四卷第一號）；其結論是由於觀察閱讀長短相等的橫直行時眼球跳動的情形得來的，仍然未能斷定橫直行排列孰優孰劣。據杜佐周在其所著的「橫直行排列之科學的研究」（教育雜誌第二十二卷第一號）以簡單的幾何圖形作橫直行排列，研究何者較爲易於認識；結果是橫行排列的圖形比直行排列的容易。但杜氏所試驗的僅是簡單的圖形，是否能與閱讀中文的情形相符合，還有疑問。但據周先庚的實驗，用速示器（TACHISTOSCOPE）陳示每行七個字的句子，排列的方法用橫直兩種，令被試者儘快閱讀……數字，則橫行比直行快。但是這結果亦有問題，因爲被試者既是中國學生，則他們都是語習中文的，即是平常已經習慣於讀直行了，所以他們在閱讀中文及劃去漢字時必然地直行較快；又因爲他們在學習英文及數字時都是用橫行練習，所以橫行較快。這個試驗的結果，可說是由於習慣的關係，而不是橫直行本身的優劣。由此看來，關於橫直行的問題，還有待於教育心理學者更精密的研究。㊁行的長短問題。每行若太長，則在第一行看完，尋找第二行時，往往頗費時間，所以每行不能太長，以三吋至四吋爲宜。每行字數若不一律，如詩歌的形式，寧可齊頭，而不必齊脚，這樣，在換行時可以節省不少時間。或作梯形排列，第二行比第一行高出一字，第三行又比第二行高出一字……亦無不可。㊂各行之間的距離問題。每字上下相接之間隔，約當字體三份之一，各行間的距離，約與原字體的寬度相等。各年級的情形亦畧有不同，一年級教科書中，各行間的距離至少四．五毫米，二三年級至少四毫米，四年級至少三．五毫米，五六年級至少三．五毫米，每頁的邊緣，要有適當的寬度，不但求其美觀，也便於學生作符號和註釋之用。（來源與第一點同）（本點完）

（本欄逢星期二、四及六刊登）

大成學校

【特訊】大成學校取錄新生名單：

日校：一年級：劉麗芳、鄺啓鴻、徐嘉文、鍾炳堅、萬兆焜、鄧國華、吳瑞瓊、陳煒彬、胡牛奶、潘健文。二年級：杜志強、徐惠妍、李國護。三年級：吳致澄。四年級：鍾炳全、陳國強。五年級：倫文標、胡金祥、何賜鈞、劉杏芳。六年級：胡卓明。

特別班：一年級：譚彩英、許安和、錢惠珊、錢惠影、蔡輝霖、馮潔冰、伍寶秀。

夜校：一年級：何妙玲、何兆偉、葉麗娟、梁鳳英、沈鳳英、劉長勳、蘇杏霖、區月明、梁麗嫦、李少女、李倫柏、邵玉桂、黃錦屏、郭潔球、麥月嬋、倫秀瓊、馮潔貞、蔡惠貞。二年級：趙潔梅、沈鳳珍、胡志明、李有紅。三年級：羅少萍、李惠好、麥淑貞、馮玉梅、黃梅英。四年級：李有蓮、黃棣波、余慧娟、郭霽霞、林清大、陳耀萍、何愛詩、黃月娟。五……

友恭學校

（時代社）新界廈村友恭學校，一九五九年度上學期新生入學試已於日前舉行，新生取錄共一百廿三名，於昨日公佈：

五年級：盧運興、胡桂妹。四年級：李海賓、黃愛娟、黃愛玫、李國旋。三年級：朱蕙暢、梁于洪、謝兆謙。二年級：曾惠運、鄧偉林、鄧麗葉、鄧麗英、朱鳳玲、何木勝、李玉珍、陳立平、胡興有、周美關。一年級：胡才有、梁子坤、鄧炳明、林有運、鄧勝齊、鄧福貴、鄧雙喜、鄧華樂、勞美仙、鄧麗卿、周女愛、周駿業、凌秀芬、鄧棟妹、陳黃勇、鄧實成、劉錦香、鄧就文、鄧月湘、鄧森福、鄧金香、謝夏平、陳鶴平、鄧桂長、鄧鳳蘭、鄧桂運、李鳳平、鄧錦霞、當素嬋、陳娟靈、陳娛芳、鄧水妹、鄧麗萍、勞美娥、鄧兩就、鄧桂蘭、鄧運旺、雷以德、鄧好湘、鄧木信、鄧樹民、龍金鸞、龍祖嫦、林靈妹、盧樹桑、鄧寶添、鄧照業、謝錫里、李忠良、鄧華清、胡繼興、鄧建華、鄧歡意、鄧綺玲、鄧根生、龍祖納、陳美娟、鄧家明、曾福鑾、蕭歡秀、鄧李盛、林來嫦、鄧惠蓮、陳彩蓮、葉俊英、鄧帶娣、鄧美靈、鄧月娥、鄧伙祥、鄧樹根、謝靈、鄧小鶯、李乾合、鄧容華、陳蕙芬、鄧廣善、胡漢興、李廣雄……（來）

九總小學

【特訊】九龍總商會中文小學第一次取錄新生名單：

六年級正取生五名：李錫強、謝錫山、曾就德、李旭照、雷綺琴。備取生三名：林小麗、陳美好、蘇子鈞、尹惠來、羅義存、司徒偉樂、薛瑞明、陳志強。五年級正取生六名：陳金志、陸勝昌。備取生四名：羅志強、曾潤民、謝思傑、劉惠珠、尹柏年。四年級正取生三名：……

一年級正取生九名：……幼稚園高級班正取生一名，幼稚園低級班正取十一名……（來）

本年第二季 新校增八間

一共有學位九千零四十五個

【特訊】教育司高士雅昨日宣稱：本年第二季，有小學校一共八間落成，其中官立者佔三間，政府津貼者三間，及私立者兩間。

除該三間津貼學校係在鄉村之外，其餘五間均在市區。該八間新建小學，一共增加學位九千零四十五個，其中幾達三份一，係由該三間官立小學校所佔。

此外，復提供地址，以便建築學校兩間，將來更可增加收容小學生三千一百四十名。

康樂中心輔導員夏令會 昨日圓滿結束

收穫更豐於以往三屆

（特訊）教育司署成人教育部主辦之第四屆康樂中心輔導員夏令會，一連四日之後，經於昨日圓滿閉幕。

是次夏令會，一般而言，均比過去三屆爲佳，各參加者均認爲大會所編排之節目，均爲經過許細之考慮，故每一項節目，均無微不致。

昨日該夏令會舉行閉幕禮時，該會顧問張紹桂及主席李柏年、曾先後致詞，指出是屆夏令會成功之點，同時又勉勵各人，繼續保持此項良好精神，以期在來屆之夏令會中，有更佳之表現。

昨日全日程序如下：上午八時半，早餐。九時半，中心集會，共分八組進行。

大專學生公社

今晚 音樂欣賞

八時假窩打老道該社禮堂舉行，本次共介紹貝多芬，巴哈，海登，拉哈馬尼諾夫等之名作，並有當代名家演奏之紀錄短片放映，歡迎各大專同學參加。秩序列下：一、愛格蒙特序曲，貝多芬，二、巴哈名作四首，A第三號組曲，B第四十一號清唱劇中之詠歎調，C第五號序曲，D物蘭登堡協奏曲。三、D小調第三鋼琴協奏曲，拉哈馬尼諾夫。四、軍隊交响樂，海登。五、當代名家演奏紀錄電影。（琳）

變週舉行之古典音樂欣賞會定於今日下午……

烏溪沙孤兒院副院長 譚仲約千金 昨飛美深造

烏溪沙孤兒院副院長譚仲約之千金譚小姐，於昨晨乘民航公司客機經冲關島轉乘泛洋航空公司客機赴美深造。譚小姐畢業於本港崇基書院，現赴美將投入南加州大學供讀社會系，爲期兩年。泛洋航空公司代理黃國羅洋行（民航公司圖片）

傷腦筋的問題！ 世界糧食與人口

港大校外課程部今日加以講解

【特訊】香港大學校外課程部，所舉辦之世界糧食與人口問題週末講座，將於今日上午九時半，在薄扶林道聖約翰學院舉行。

印度人口問題研究所主任曾社拉斯哈教授將主講第一課，其他担任演講者，包括世界糧食農業組織駐曼谷專員，香港政府農業及合作專員，大學講師，農學家，害虫學專家，及本港中學之生物學，化學，地理及公民教師。

該講座將注重討論如何增加糧食生產，增闢糧食來源，俾能抵消每日增加以十萬計之人口，特別是在戰貧之地區爲甚。（琳）

中國舞蹈專家當樑教授

歡迎女士們報名參加，地點書麥當奴道一號總會所。民族舞班，全期二十小時，逢星期一、三、五上午十時至十二時上課，土風舞班全期爲十八小時，逢星期……

常光顧的旅行社定票。

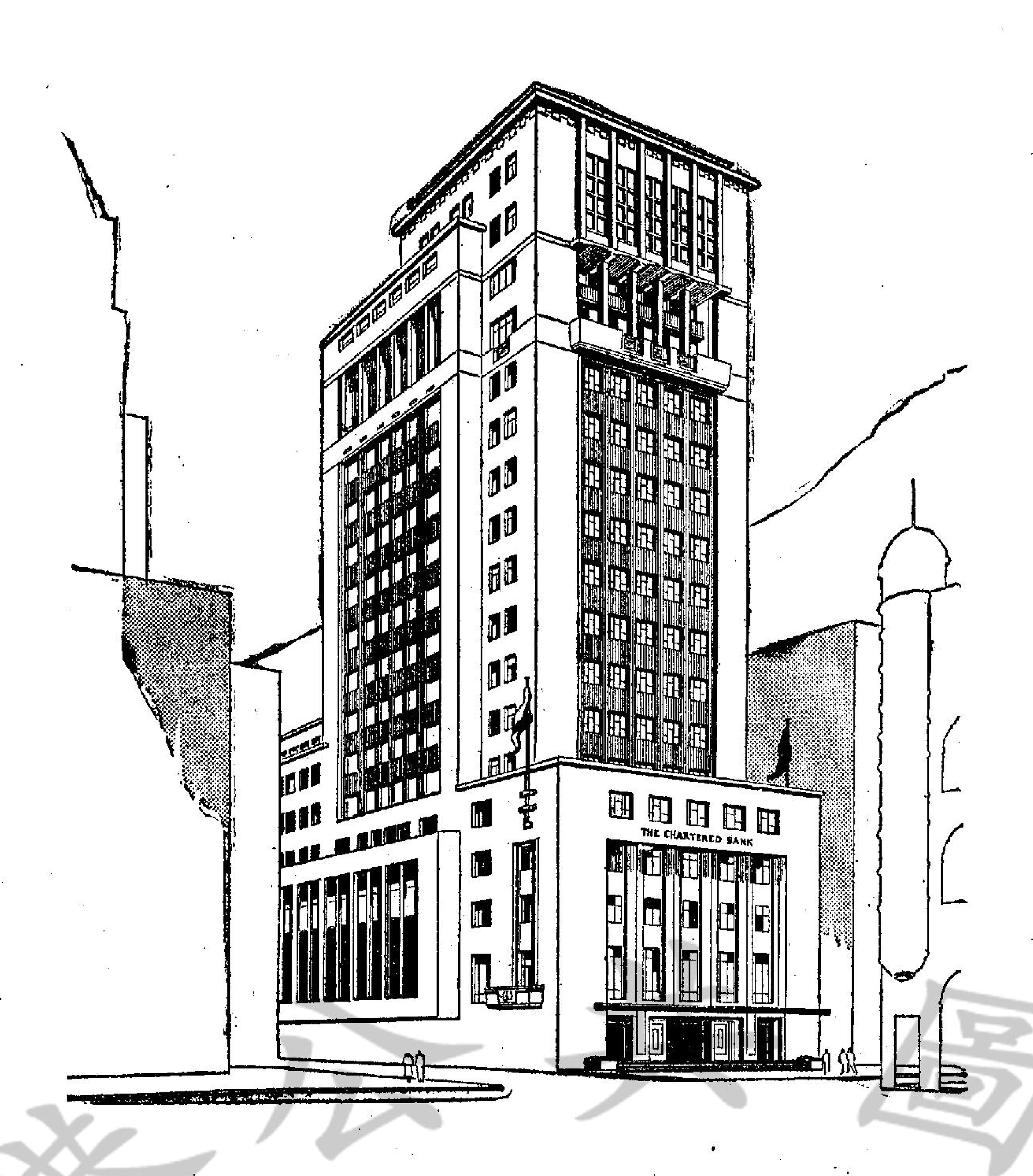
新加坡

……至吉隆坡，及泰國之各大都市。

渣打銀行

華僑日報特刊

新廈開業



香港渣打銀行新大厦素描

前言：渣打銀行舊屋陳舊不堪，已不適合於現代銀行業務，爰一九五四年初聘請建築師 PALMER & TURNER 設計建造新大廈。

其建築程序分兩部份「第一期」先造面臨德輔道底之新大廈，銀行仍能在皇后道舊屋辦公，蓋幸而銀行庫房曾設於此部之地下層故在建築期中不須另覓臨時辦公地點。

一九五八年四月十九日週末，本行移至「一期」新屋式樓，四月廿二日星期一晨即在新址辦公，此時現金證券庫及案卷室業已落成。

皇后道舊屋乃即行拆除，以便建造第二期五層新屋。

現在除內部裝飾外，全部新廈已於七月底完成，定於一九五九年八月四日星期二在銀行大堂開始辦公。

大厦概況：

屋架之鐵柱，鋼樑，均經納入三和土內，其地板則或用整塊鋼骨水泥，或用空磚和以鋼骨水泥，以減輕重量，大廈構造，絕對不用木材及其他引火原料，是以整個房屋可稱決無火警之危險。

主塔，面爲灰色花崗石，並襯托以本行特定之綠色磁磚，塔離德輔道地面二四四呎，較中國銀行高四呎，較匯豐銀行高廿六呎，爲避免形式上的「過於方整」起見，塔平頂上舖的綠色瓦與下面磁磚之顏色配合，故自山頂或海港遙望，均可見其醒目之美姿。

十三樓前有突出之陽台，尺度適當，上有圓蓋形成焦點，而給予臨港大廈以莊嚴之外觀。

各窗口圍以薄型磁磚，配合特製之黃銅窗檻，使雨水不能滲入。

在最低地層（無地下層）設有遮蓋廣場，可停放自備汽車十七輛。除採用最低地層大部份外，本行占地層，閣樓，及二樓之全部；職員食堂，備有廚房，則設於塔頂第十六樓，其次則爲管理員之臥室。

起坐間及臥室四間，每間有浴室，另闢餐廳及休息室各一間，則設於第十五樓，以供普通職員之用。

餐廳前則爲一美麗屋頂花園，舖以芳草，底牆則經 JULIA BARON 嵌以各色圖案，並設置噴水池及水塘，頗有清涼之感。

十四樓遙臨海港，則爲備有浴室之臥室三間，客廳及餐廳各一間，用作本行會計之住宅，宅內空氣用個別調節器調節，內部所有裝飾及傢具，均風雅動人。

下面一層爲大型招待室及餐廳，面積爲43'—0"×20'—0"，以傳統方法設計，用以招待重要勸客，其法國式窗前則爲陽台，在此可對港內景物，一覽無遺，同時又有備臥室及浴室各二間，以招待過港友人，室內均裝個別空氣調節器，可隨時開閉。

大厦其餘地方，共計80,000方呎，則出租於各領事署及著名商行，室內空氣調節，光綫充足。

大門：

本行面臨德輔道之厚重銅鑄大門，及自樓梯底腳經玻璃門而所見之樓頂，均給人以深刻之印象。

爲便利顧客起見，本行設有保險箱庫，共有大小不銹鋼保險箱式三七九個，安置於大門入口處左方之適宜地點，租戶可不必外出進入庫內。

本行大門貼鄰爲房客入口處，用綠石舖地，牆用水磨石，所有辦公室自地下至十五樓用電梯四座出入，其速度爲每分鐘七百呎。皇后道五層則用舊梯式座，其速度爲每分鐘五百呎。

高於入口處十二呎之銀行大堂及司理室之出入，用九呎濶之雲石扶梯，每級上裝置 FERODO 防滑設備，司理室前有寬濶之雲石圓梯，作進入證券及儲匯部之用。

銀行大堂：

堂長200呎，寬80呎，另向東面私家弄上面伸出8呎，此弄係聯系德輔道及皇后道二部者。

大堂內箱公面積6000呎，以160呎長之櫃台組3500方呎之公衆場所隔離。

自德輔道大門樓梯梯頂窺廣濶之銀行大堂，確屬富麗堂皇，26呎之鋼肋支柱十二根摯排並立，配以英國 DEVONSHIRE之ASHBURTON 雲石面，給人以莊嚴之感爲配合支柱之動人色彩起見，牆壁則用本色SICILIAN PEARL 雲石。

天花板之設計亦甚可取，每部中間裝有橢圓形頂，並用曲綫形棟樑支持之。每個圓頂中心之星狀物中，暗當日光管，以柔和之間接燈光，照耀地下。

圓形散佈器置於各圓頂之間，將調節之空氣，自屋頂分佈全屋。

天花板下面則爲三呎高之飾帶，鑲嵌本行各分行所在地之卅四城市及國家之紋飾，鮮艷色彩之標記，巧妙地交織於淺藍色之底版上，形成特殊而藝術化之裝飾，環繞大堂。

閣樓下裝有「假天花板」內隱藏日光管，配以透明塑膠綫板，隔層中有避聲磚，形成平面天花板，此種動人而有效之燈光設計，亦用於閣樓及二樓之樓頂。

公共場所用堅固雲石磚舖地，辦公地點則用軟磚，以避免雜聲。

各部門設備及鋼具，均經行員用心考慮，由英國輸入，而電燈，電力插頭，及電話等，亦經精密設計，皆有正確部位，但以後如有需要，移動及電話綫等均極易，蓋地板下裝有通綫管子故也。

所有安全處置，均經詳細考慮。

本行另有專用電梯及樓梯各一座，閣樓，用以進入式樓，大堂及廚房。

司理室：

實鍚之司理室及副理室中隔秘書室，均沿德輔道，爲隔絕街上雜聲起見，三室均用雙重窗戶，司理室之牆壁自頂至地用桃木板，屋頂用隔音磚，地板則爲柚木。



THE CHAIRMAN OF THE COURT OF DIRECTORS
MR. V. A. GRANTHAM.

THE CHIEF GENERAL MANAGER
MR. W. G. PULLEN.

英國銀行事業在遠東的發展

經過概況。在十九世紀的五十年度及六十年度，中國的經濟情形決不能說是尙未開發，因此，中國和當時吸引英國銀行事業投資的其他許多海外地區旨趣迥異。雖然中國的生產品及製造品那時已爲西歐所重視，但其在國際貿易上佔重要地位則猶爲多年以後之事。至於其與世界各國貿易交換的潛能之開發的所以落後，與其說是中國人缺乏商業上的智能，毋寧說是因爲當時其君主所採之政策有以致之。當中國開始與擴張中的歐洲及北美各國廣泛建立外交及商業關係時，尙在中國創立中的若干英國銀行就替中國海外貿易提供了金融的機構作用。

於十七及十八世紀，中英兩國間的貿易斷續零落的，但出之以極度的君子作風。英國方面係由東印度公司壟斷其事，該公司之所以獲得壟斷之權，則係受依利沙白女王之賜。東印度公司之歷史原可大書特書，但在本文中自無此必要；僅有一事值得一提：最初二個由英國政府特准設立的東方的銀行，（雖然未經正式公布承認）却爲東印度公司之嗣子。渣打銀行爲該兩家銀行之一，業務蹤蹟，至今猶然，現雖在各個重要方面均已現近化，但與東印度公司之業務方針所具之歷史的連繫，迄仍持有愉快之明證。舉個例說，渣打銀行之董事會迄今仍沿東印度公司之傳統稱爲「COURT」而不如一般之稱爲〔BOARD〕。

東印度公司在印度之早年歷史縱非完全無可皐非，但該公司在中國之所爲（純粹爲商業性者）乃十八世紀英國文化黃金時代之至佳表現；早於那時，整個歐洲之藝術文化生活業已深受中國文化之影響，但在英國方面，當業革命之後果所趨，勢須從事於一項對外之新經濟政策，於是對於任何貿易上之壟斷，乃無法再能容忍，西印度公司在印度之貿易特權遂於一八一三年取消。二十年後，在中國的貿易壟斷乃亦告終。一八五八年，渣打銀行在加爾各答及上海開設分行，東印度公司乃同時結束。在其悠長之事業中，東印度公司在歐洲，印度，東印度及中國間，就匯兌及硬幣運輸上盡「有效的機構作用，雖然開支容或有太大之處。貿易壟斷權取消之後，該公司竭力設法使匯兌生意保持於其所謂「經理行」之手中。此一措施亦不滿於與東方貿易之商人，迨至一千八百四十年份度，對於近代化之銀行設施，發生了客觀上的需要；因爲在那時候，同北美洲及地中海東部各國貿易的商人業已享有此種便利。設立於東方的各銀行中之最早者爲「東方銀行」（ORIENTAL BANKING CORPORATION），成立於一八四七年。在英國的銀行歷史中，沒有比東方銀行之盛衰史更爲戲劇性者。三十年中，該銀行發展日上，業務之發達，同業鮮能與之匹敵，分公司普設世界四大洲，偉大富足，其興盛之狀，一如東印度公司全盛之時。但好景不常，一八八四年，該銀行停止支付，而在其遺跡之上，若干新銀行乃先後建立。

一八五二年，若干東印度之商人，輪船商，及國會議員在倫敦南海大厦集會起草呈文呈請王室恩賜特准」在倫敦設立銀行一家，專在印度、澳洲、及好望角及東印度羣島以東之英國屬地經營銀行業務」。威爾遜氏 JAMES WILSON既爲具呈之一員，以後亦爲該銀行之創辦人之一員。（一八四三年經濟學人報成立，該報之創辦人亦即爲威爾遜氏）。

如上文所述，東印度公司於被取消壟斷權之後繼續存在一十五年，迨一八五三年，該公司仍在印度佔有顯要之地位，形同一個政治機構，同時，通過其「經理行」，該公司仍在商業上具有相當大之勢力。東方銀行獲准設立，方法巧妙，以致東印度公司之主事人氏無法以詭計取勝之。但在另一方面，東印度公司則能運用其勢力，竭力設法，以阻渣打銀行之獲得准許註冊。東印度公司之反對，力量龐大，一度曾使威爾遜等諸氏考慮向王室撤回呈文並擬將整個計劃放棄。所幸當時之財務大臣葛來司東終於認爲「經理行」已不足勝任銀行金融機構之理應，蓋東西方貿易日益增長，金融機構理應他求。一八五三年十二月廿九日，葛來司東力勸王家政府置東印度公司之反對於不理。渣打銀行遂即蒙准設立。英國之東方的銀行，其既爲公司性組織，又係於早年呈准王室欽准者爲數不多，時又至今日碩果僅存者，則僅爲渣打銀行一家。因國際金融活動日增之結果促使許多海外老銀行或合併組織，或重新註册。渣打銀行之董事及總經理引爲自傲者爲：一百又五年以來，業務澎展，日新月異，但所持之政府登記仍爲早年之「王室特准」，而且銀行本身迄今仍爲完全獨立者。

渣打銀行係創立於一個經濟及政治的危機時期中。那時克里米亞戰爭正進入高潮，直至一八五七年，印度兵變告終，太平天國在揚子江流域之叛亂平息，渣打銀行方能派員前往東方，將最初之兩家分銀，分別設於加爾各答及上海。渣打銀行香港分行設立於一八五九年，爲本港最老之銀行機構。雖然中國人千百年以來向有一個非常有效的國內銀錢制，馬嵩博洛亦曾讚讚中國人對幣制之管理方法，但自五口通商之後，對海外的商業事務，則並無一種金融機能應此需要。設立於遠東之渣打銀行的第一個任務即在將中國之經濟與印度的及西方世界的各大市場各大金融中心連繫起來。一百年後之今日，國際貿易之金融事宜仍爲該行之主要業務。該行始終竭力支持香港出口業務之擴展，同時，該行倫敦總行，紐約及曼徹斯特之分行對英國，美國，及歐洲大陸之向本港之輸出亦提供可貴之服務。渣打銀行之與香港經濟生活成爲一體，其歷史，較諸大多其他外國商業及金融機構爲尤長。該行之董事及總經理對中國，及中國人民之信任及友好，始終不渝。

如衆所知，中英貿易之長大原爲東印度公司在印度及東印度羣島之各種商業活動之一個突出的方向。渣打銀行之組織系統，如上文所述，係按照東印度公司之傳統，並基於一種信念，即：在印度、中國間，及與介於其間之熱帶地區，存有一種相互之經濟利益。十九世紀之六十年份度及七十年份度，香港成爲中國沿海地區貿易之轉運港，結果所趨，許多英國新的金融及商業機構紛紛在香港及上海設立，其經營範圍除中國之對外貿易外，亦從事於中國之國內貿易。渣打銀行因其董事不願採取地區性政策，故曾一度幾處於不利之地位，但衡諸東亞及南亞業已發生的情勢，渣打銀行董事會當時之決定之屬於明智，乃爲毫無疑問之事。在亞洲若干新的及進展的國家的崛起，尤其是中國之恢復其古代之榮譽而成爲世界強國之一，使若干較老的概念變爲陳腐無用——而此種觀念在十九世紀對於英國在遠東的經濟活動之成功曾確具貢獻者。

渣打銀行創立於百餘年以前，其目的在對東方貿易作金融之服務。於此一建設性事業之實踐中，曾遭遇到種種困難，此種困難業使不堅定之其他銀行知難而退。時至今日，渣打銀行已邁於強壯頂點，並成爲英國在東方的金融傳統之標準銀行，人事整齊，設備完美，效率高強，力足繼創辦人之衣鉢，邁步前進。

渣打銀行於一八五九年夏在本島開始營業以來，現有之新型大廈爲先後會佔之第五座大廈。現在相信，渣打銀行之最初屋宇坐落於今日中國街靠近中央市場並毗連德輔道之處。該處之填築工程完成於一九〇四年，工程既經完成，德輔道遂成爲靠陸地內面之馬路，由此可見，渣打銀行在香港之最早的寫字樓十九係坐落於沿海馬路的。

一八七八年，渣打銀行遷至現在所知的皇后大道中四號，該處樓宇係特地建造者，當時爲一地段極佳之新型建築，較之最初之寫字樓，大爲合用。約於一八九〇年租契期滿，該行另行在對面獲得樓宇，即當時之CONNAUGHT HOUSE，後又成爲 ST FRANCIS HOTEL，最後又經改造而爲公爵行坐落於皇后大道中三號之渣打銀行舊大厦（佔現所佔地之一部份）係竣工於一八九四年十二月，原由 F. D. SASSON AND C.P. CHATER 用爲寫字樓者，約於一九〇〇年渣打銀行遷入，於是該地面乃再度作爲銀行之用，緣該地前爲大厦一座及小花園一個，老的 CHARTERED MERCANTILE BANK OF INDIA, LONDON AND CHINA 曾在該處經營。現所佔用地面之另一部份，德輔道中四號及四號A，剛坐落於大道中大廈之後面，係由渣打銀行於一九三三年十月予以購入者。

早於一八五九年，該行在香港開始營業時，該行已在孟買、加爾各答、新加坡及上海分別設有分行。渣打銀行今日已爲一個國際性之組織，自地中海至太平洋設有分行一百餘家，而上述之數家分行則爲該一國際性組織之核心。在渣打銀行之最初的五十年歷史中，該行業務擴展至若干新的地區，而值得注意者爲：在此種擴展之同時，許多同業正相繼被迫關門。開設於東方的諸銀行的失敗情形在一八六六年尤劇，該年爲東方經濟史中可怕之一年，當時在香港的十一家銀行中有六家歇業。那年份可以稱之爲一分水綫——把獨吾通商後在中國之老的經理行的黃金時代，和蘇彝士運河開通劇烈競爭開始的近代，以至電報通達至遠東的歷史劃分了史記。在銀行業務方面，若干極殷實的銀行，一如東方銀行，渡過了六十年份度的災難，但於十九世紀的末頁，白銀驚人跌價，致使東方幣制混亂，該等銀行終於不支而塌下。

當渣打銀行在香港開設之際，若干硬幣，例如西班牙銀元 CAROLUS銀元，有名的墨西哥銀元，及東印度公司之銀質盧比係在東方之最重要的流通媒介。一八七五年後白銀跌價的結果逼使大多東方政府將鑄幣局關閉，而讓民間自由鑄造銀幣，一面將其幣制一列連繫於黃金，迨一九一四年，僅香港、中國、及越南仍沿用銀幣制。當然，自此之後，黃金與白銀兩種幣制（該兩種幣制對於一八五〇年份度的匯兌銀行而言是顯然熟悉的）終替近代化紙幣制打開了道路。一八六二年十二月渣打銀行切次在香港發行紙幣，而該行亦曾先後於中國、泰國、新加坡、馬來亞發行過紙幣。今日則僅在香港一地，渣打銀行繼續發行其紙幣與其他英國匯兌銀行共同供應本港之幣制需要。

當第一次世界大戰爆發之時，渣打銀行已在東方大多數地區建立業務，以迄於今；此外，於十九世紀轉入二十世紀後不久，即在澳洲及紐約兩地開設經理處。雖然自第一次世界大戰至第二次世界大戰之時期中，渣打銀行之分行數目亦有增加，但大量增加分行，則爲一九四五後之事。最近的業務擴展，亦爲值得注意之例子，係發生於二年之前，那時，該行不但獲得了「東方銀行的全部股權而且獲得了原爲塞浦路斯印度銀行所經營之銀行業務權益。此項權益之獲得使該行之組織大向中東展開。晚近去年三月，以拉克英國銀行在以拉克獲准註冊（渣打銀行及東方銀行兩家銀行在該以拉克英國銀行內將有鉅大之利益）乃使渣打銀行在該一地區之權益益發增加。再向東面，渣打銀行穩步擴展其分行制度，在若干地區係原先已有代理者，另在若干地區（如柬埔寨、婆羅乃）係原先並無代理者，而在香港方面，九龍新分行將於明年成立。

百餘年來驚人之進步使原爲荒島一個漁舍數間之香港造成了一個繁榮的現代港及工業中心，主要自須歸功於與國際貿易之共流相關連的諸種服務及設施。早於七十年前，NORTH CHINA HERALD 業已以頭條新聞稱香港爲「遠東之金融中心」並建議謂若欲同時使香港成爲一個工業中心，也僅需加以廉價之燃料而已。由於商業企業界的努力，香港迄今仍佔整個遠東的商業及金融的中心地位，至於香港之成爲工業中心僅爲最近之事，其成因主要在於聯合國於朝鮮戰爭期間頒佈禁運之結果。

渣打銀行與香港關連已達一個世紀。尤値著者爲：該行之主要業務，和其他英國之東方的匯兌銀行一般，現在如此，過去亦然，在於對國際貿易作金融的服務，而香港之繁榮，係繫於此種貿易之上者。一面，渣打銀行亦依其歷史傳統隨香港之經濟之近年改變而調整其業務，亦將其金融服務範圍擴展而進於工業範疇。舉例以言，渣打銀行與好多本港之製造工業有往來，彼等於過去十年中曾順利發展；尤爲棉紡織工業、橡膠工業及搪瓷工業。如果有人將於香港工商業的前途發生杞憂，彼只需注意一件事情即可釋疑，即：歷史悠久如渣打銀行者，憑其對遠東情形的深邃經驗，確認爲在香港作大量投資爲精當之事，而該種大量投資可由坐落於德輔道之該行巍峩新大廈見之。該新大廈將於今日（八月一日星期六）由港督親臨主持其揭幕典禮。

華僑文化

公教文藝拓墾社舉行第一次大會
發揚公教精神糾正現世邪說

（新聲社）公教文藝拓墾社組織成立，曾假干諾道中公教進行社圖書館舉行首次大會，列指導司鐸陳雄為神父，各組負責人及男女同學等數十人。社旨純係邀集公教生，從事各項文藝活動，研討寫作，切磋學術，弘揚公教文化，勉力學習精神，及聯繫情誼，互勵品德，係由公教報所組織者。計分寫作，通信，編譯，康樂各組及財務，書記等。各組負責人，席上分別報告各組情形。陳神父致詞指出：本社取名公教文藝拓墾社，顧名思義，望各同學注意二點……（一）公教：本社同人對寫作或編譯方面，應與公教教義相符，並發揚公教精神。公教之教義是汲取於啓示之眞理，及眞理之主耶穌基督所教訓之一切。故社員凡發揮自己之思想，切勿有背眞理。此外，公教之精神，是糾正現世之邪說謬論者，是化俗而非被俗所化。所以吾人在寫作上所發表之思想，該成爲燭照迷津之明燈，斷不同與時代之不良潮流同流合污。（二）文藝：廣言之包括，文學、美術、音樂、及建築等。此處係專指文學而言，即所謂文學上之藝術。歷史告訴吾人，聖教會對提倡學術文化有極大貢獻。不僅保護古羅馬之文化，同時亦爲歐洲文藝復興舖路。故吾人該負起實任：一面硏究及明瞭中國固有舊文學，一面要提倡及運用新之改良文學，吾人無論寫作小說、散文、戲劇、詩歌，必能反映出公教之面目，並能給讀者揭露公教之人生觀。此乃本社主旨，亦爲我等每個人應負之使命云。

美國輝瑞藥廠港經理陳國樑歡宴美國童軍

（特訊）美童軍卅三名，於參加在菲律賓舉行之第十屆童軍大露營後，前日抵港，將於今日返國。該批美童軍，係由羅蘭士・史密夫所率領。史氏本人可謂美童軍之典型。其如同大多數美童軍一般，彼亦係受到美國大工商企業贊助者，其贊助人爲美國輝瑞大藥廠。彼日昨抵港時輝瑞大藥廠港經理陳國樑會赴機場迎迓。史密夫對露營頗有經驗，彼曾於過去一連五個夏季均參加童軍大露營。史密夫稱：此次大露營極爲成功，惟可惜未能有更長之時間而已。輝瑞大藥廠港經理陳國樑，及高級職員，前晚曾假樂宮樓宴請史密夫及其他來自紐約區之童軍。

（輝瑞藥廠港經理陳國樑與美童軍領隊史密夫合影）

……比衛同好之請，爲壽治生，慶齊公爭座之變，爲囊陽乞米之帖。行見萬本爭傳，師表南國，招前賢之茂短，細八法之神輝，不其可耶？是爲啓。」

本港名流介紹吳漱溟氏鬻書

臨川吳漱溟先生，聯、幛、額。收費廉宜，取件快捷。本港向以書法著名海內外，尤擅北魏及行書名流唐天如、凌道揚、得其叔外祖李梅庵先生（淸道人）之嫡傳。近應友請公開鬻書，並設中文應酬服務社於皇后大道中卅三號二樓一一一室，凡一切慶弔紀念諸事，皆可代撰詩、文、詞、聯、書以屏、朱子家、毛以亨、徐、臧勺波、姚立夫、亮之、王世昭、下谿、怡、陳孝八、馬彬等，爲吳漱溟氏鬻書，特撰小啓介紹如下：「循盱江而上，有蔚邑手臨川，其地饒山水之勝，人文之秀。

千百年來，馳妙譽於中原者，載籍班班可得而攷焉。沿至晚近，吳李兩鉅族世爲姻媾，咸以文學藝事相爭鳴；而吳漱溟先生，尤以後起精始書法，師其叔外祖梅庵先生，世所稱淸道人者是已。先生秉夙慧，幼承庭訓，文章學術之餘，獨好臨池。初學漢碑數十家，得其峻整平直之致；進及北魏，曲盡妙緒，而奇麗之間，克雅克健，不似世人之徒以貌取也。尤工行草，於恬淡中見學力，法度中見天趣。友朋流輩及見者，輒以乞得寸縑一字爲榮。先生從政餘暑，未嘗不以應之；顧困於牒牘，猶未克盡其所長也。世變劇烈，法之海濱……

今夜在陸祐堂洪氏兄弟演奏

譽爲一門雙傑之青年音樂家，洪逸林、洪逸濱，今夕八時半，在香港大學陸祐堂舉行演奏會。逸林擅長鋼琴，逸濱擅長小提琴，技巧嫻熟，妙有變化，能使聽者……

福建體育會攝影晚會

香港福建體育會，二日下午八時，在該會所（金殿大廈六樓）舉行攝影晚會，並請蘇尙文氏指導，有該同鄉明星參加，屆時必有一番盛況。

天德聖教各堂盂蘭勝會

自覺精舍

西營盤第一街式七號二樓天德聖教自覺精舍，主持鄧德純道長，及同修等，定農曆七月十五至廿一共七天，舉辦盂蘭勝會，廿一下午在第一街高搭壇台，大放燄口，由鄧德純道長登台大施法雨，莊嚴肅穆，當有一番盛況。

正齊道堂

荃灣舊南僑校側，天德聖教正靑道堂，堂長崇賢老師傅，中元節例辦盂蘭勝會。現定農曆七月十三起，舉行法會七晝夜，至廿日止，十九日放水陸，廿日下午二時放燄口，又……

明德道堂

靑山道永康街五十號六樓，明德道堂黃金珠道長，辦盂蘭會，由農曆初七至十三，一連七晝連宵，完隆之夜放燄口，廣度幽冥云。

……下午二時放燄口。又傳七月初四，乃蒙賢師七秩開七華誕，廣設齋筵，由下午四時半設席，隨到隨開。

高僧印順法師正覺蓮社說法

（特訊）中國佛教高僧，印順法師，月前由台飛菲島說法，得全島人士烈熱歡迎，各地講演佛學，度生無量。昨法師由菲乘機來港。跑馬地正覺蓮社同人，得此良機，定本週六晚七時半，即該社週六念佛會，第五屆第四十次念佛之期，特請法師大轉法輪，由佛教師會秘書長江妙吉祥……

美術會選賢與能幾個希望的詳細闡述（四）
無雁

二、整理名册與進行徵求（續）

……相信入會的人更多；我徵求是普通社團應有以措施，因爲可以增加社員，徵募人的力項，使這個團體的人物力都增強。中國美術會雖然是特殊的文化社團，但徵求對于會方是有益無損的。因爲：全港還未入會的美術名宿尙多，想入會的愛好美術的男女各界當然也不少；沒有，如果美術會辦理得好，來歸的自然更衆。但須知道有些人對參加什麼團體，總是猶猶觀望的。如果美術會能正式舉行徵求而如果認爲需要時，也不妨接受外間愛好美術會重量人的名流們對會的捐助。

美術會應否正式舉行徵求會員，或者接受外間的捐助？還要待大家的意見決定；不過，竊以爲：選對于美術會的基礎是有利而無害的，（最低限度，對于從速自置會所這一項，不無補助。至于如何徵求？細則很多，不在本文範圍以內，不必贅述。（未完）

華基督教會各堂短訊

△華基督教聯會八月份董事例會放假，九月照常舉行，請各董事留意。

△港電台本主日下午七時，宗教節目由中華循道公會主理，請馮家豪講「要進天國必須重生」，由該會九龍堂詩班任歌頌，歡迎收聽。

△何文田四海迎賓館本主日崇拜下午三時半舉行，鄭沛賢講道，歡迎赴會。

道慈佛社啓建思親報恩法會
免費接受附薦先靈

西環域多利道道慈佛社，爲提倡孝道紹隆三寶，使生者福壽，增進盡孝報親，歿者早生蓮邦，高登極樂，爰于農曆七月一日起，至廿一止，建立思親報恩法會。恭請鼎湖山慶雲寺退居方丈增秀老和尙主壇誦經念佛禮懺講經，以此功德，回向法界有情，庶令法雨普沾，福助回衆。

法會課程

法會課程：七是初一至初七，密經，每晚由八時至九時半，逢星期一放香，三十日結經，由即日起結緣，免費接受各界人士報名附薦先靈，及延生祈福。歡迎隨喜參加，共結勝緣。

日：禮誦地藏經懺，大回向，初七晚放大蒙山施食。初八起至十四日，彌陀佛七、十四晚禮淨七懺。十三日：恭祝大勢至菩薩聖誕普佛上供。十五日：禮藥師懺。十六日：禮大悲懺。十七日：禮慈悲水懺。十八、九日，虔誦妙法蓮華經。二十日：禮誦三時繫念開示幽冥法事。廿一日：諷誦金剛經，大回向；晚放瑜伽焰口甘露法食全堂，送蓮位。法會期內，恭請增秀老和尙宣講金剛般若波羅……

……詩……題山水畫
黃卞山

文甫宗丈，以外交馳譽，而譽兄則以丹青擅名。譽兄素所嚮往於宗丈者，與海內外賢俊無以異也。謹就其繪贈於宗丈之山水彙體會其作圖之用心，附拙句一首，以資補白：

外交肆力著賢聲，千頃光輝斗大名。綠野怡情無限好，午橋嘯傲待先生。

寄文甫弟（次卞山弟原韻）
黃夏聲

京國頻年馬足塵，展開僑運亦振振。壯圖華裔安攘托，寬大移民據引伸。才具中西感厲望，襟期雋雅響彌珍。氣和多日光千頃，跋涉不辭往復頻。

（其二）

炎暑困人感寂寥，和風吹動想高標。貯才用世千秋事，抱負不凡萬里超。魚雁頻頒情靄重，關河有阻夢魂遙。撫躬自覺慚無術，一片窮愁待酒澆！

街景（水彩）　江啓明作　（現在中總九樓展出）

醫門春秋
悲智（六一〇）

淸代醫學之概觀（三九〇）

病者曰「撥好一劑，俟半夜果有此症，即刻服下何如？不識此時，尙可及否？」

余曰：既畏吾藥如虎，前好備餘亦進，客龍，坐待室中呼召，余就無動靜。次早其子出云：昨晚果然出汗發暈，忙服鼻劑，亦不見效；但暑匯片時，仍舊作脹」。淮診，病者曰：「服藥後，疾勢不增，暑覺減可。且再服一劑，未必大害。」

「余遂以二劑藥料作一劑，加人參至三錢，服後又進一大劑，少加黃連在內。

「病者扶身出所云：「內脹大減，即不用大黃亦可耐；但連日未得食，必用大黃些些，暑遣大便，吾即放必進食矣」！

「余曰：如此爭辯，還認作傷寒病？其實吃飯吃肉，亦無不可於是以老米煎淸湯飲之，不凍吞粒，余許以次日一劑，立通大便，病者始快，其二節亦快云：「定然必用大黃，但前後不同耳」。

「次日，戚友俱至，病者中所問藥，余曰：腹中原是大黃推蕩之泄糞，其所以不出者，以膀胱脹大，腹內難容，將大腸擁緊，任憑極力努掙，無隙可出，看吾以藥通膀胱之氣，不滲大便而大便自至，足爲證據。

「於是以五苓散本方與服，藥方入喉，病者即索櫈桶，小便先出，大便隨之，頃刻泄下半桶。觀者動色，競稱華陀再出，然亦非心服也。

「一月後，小患傷風，取藥四劑，與葷酒什投，及傷風未止，併謂治脹亦屬偶然，竟沒其功。然余但恨不能分身剖心，指引迷津耳。實無居功之意。（未完）

浸信會在澳門建教堂及學校

【澳門特訊】至本澳雨傘搵舊街空已多年之下環街……市及海鏡戲院，因佔地甚廣。前會傳爲商人擬購該址設工廠，但未有成。至日前，該址爲本澳基督教浸信會以美金一萬元買去。由於該址產業係屬港永安公司者，故該址成交時，由港永安公司董事長郭琳褒、與港澳浸信學院院長林子豐、本澳浸信會牧師等，在律師樓辦理移交手續。該址將分兩期工程：第一期改建前座爲下環區浸信會教堂，約今年底完成；後座改建學校，約明秋完成。建費由美南浸信會資助。首期工程，將撥助美金一萬五千元；二期工程開始時，再予撥助。

棋賽消息

棋王大會今晚由渾號震老虎之舊頌光主擂，明晚由捍勝冠軍曹俛強任台主。該晚之觀衆凡報名攻擂者，不論勝負或和，均由會贈糖果朱古力獎勵。卅晚兩霸爭雄，蒙末戰成和。崔霸韓松堅，勝五比三。昨晚擂台賽，台主阮雄輝蕭法精巧，觀衆贊好。

靑年畫家江啓明畫展今明續舉行

靑年畫家江啓明畫展，昨起在中總舉行，到場參觀者，絡繹不絕。有陳君葆、李凡夫、霍仁生、盧敦等，到場參觀，均致好評。江君這次畫展，共展出精選近年作品一百餘幅，包括：素描、粉彩、紙刻、膠刻、水彩、及油畫等，技法精練純熟，無論巨幅小品，均可觀賞。如油畫之「木屋一角」；風景水彩之各地寫生；素描之香港街景；粉彩之「悔選」及紙刻膠刻的小品等，均爲觀衆所喜愛。作品之又一特色，係其取材之廣泛，風景、人物、身邊小事、拈來皆成題材，令人至覺親切。幾幅靜物畫，也很引人注意。

今明兩天，仍在中總九樓展出，每早十時，至下午六時，歡迎參觀，不收門券。

跨年什詠疊韻詩五十首
辛卯小年夜至壬辰人日（十）
晚香　許菊初

（四十五）
技至通神超所法，殆爲天授不關年。口碑虛譽齊思邈，腹笥何會繼孝先？

（四十六）
每恥趁皮投世尙，最憐換骨乞丹傳。鄙人脫墨能如此，曾讀揮斤郢鼻篇。

蹉跎久已吾曾慣，況在貴楊府潤年？懺驗荒來鳥語移，體防官拜杜鵑先。

（四十七）
少陵眼底多離索，秀水空中有恨傳。聞道故園梅未放，登樓思賦未成篇。

水調寫來疑寄恨，問天一語是何年？言多逆耳終成怨，去已違心且任先。

陶令襟懷神釋語，香山涕淚妓歌傳。於時余亦能高詠，氣結宵違夜泊篇。

（四十八）
五陵滿眼皆裘馬，不信長安是歉年。濕盡嚴城花未睡，春融綺檻酒宜先。

（四十九）
玉池孔雀婆娑舞，胡語琵琶續續傳。誰省燈前驚燕侶？心頭多有斷腸篇。

柴參聖哲皆愚晉，敢說闡證誤十年？斂迹詎妨師豹隱？焦鱗必在化龍先。

（五十）
密林聽鳥淒涼語，癡未成龍取次傳。得許餘生無大過，步趨前哲讀羲篇。

半生飄泊吾曾慣，稍願來茲勝去年。酒熟却含時世味，梅開何畏雪霜先？

得廬休向人誇說，問鼎寧知道尙傳？看到宜春三五字，拈來獻歲綴新篇。

四靑年水彩畫聯展（八月六日起在聖堂舉行）（上）「椒茄」吳仲豪作（下）「炎夏」曾繁邦作



華僑經濟

本港金融界人士觀察
美元不貶值

目前世界貨幣兌換率之穩定與黃金分配之平勻爲戰後罕見，美國海外存欵與投資增加，通貨反縮，無經濟衰落跡象，實無貶值需要，港方亦不期待美元貶值。

（特訊）自由世界貨幣兌換率更加穩定，從此角度觀察，美元無貶值理由。據此間金融界人士觀察，自本年一月以來，自由世界各國貨幣之兌換率穩定，爲二次大戰後所罕見，不但各國貨幣兌換率穩定，即世界黃金之分配，亦爲戰後最平勻於期。從此一角度觀察，黃金之格亦無提高之理由。自由世界各主要國家貨幣兌換率，自今年一月美鎊與西歐十餘國家建立多邊形自由兌換以來，目下情形趨穩定，比較今年初更爲良好，法國可兌換法郎區與美元區合併，成爲共同兌換區，似此則世界鎊區，美元區，法郎區及歐洲共同市場各國貨幣兌換將更趨自由，不但彼此之兌換率更加穩定，即自界世界各小國，貨幣兌換率亦趨於穩定，以亞洲各地論，除少數特殊情形之外，其餘亦隨同趨於安定。此種成就，係多年來各共同努力之結果，此際實施美元貶值，得不到各國之同情，且於美國未必有益。

當前各國貨幣兌換率穩定情形，不但爲戰後罕見，且貿易上已開始獲得貨幣兌換率穩定之利益。以倫敦自由匯市自由兌換率論，自今年以來亦以目前爲最穩定，以本月二十八日爲例，每一英鎊兌換美元，兌換率爲二元八角一分一〇〇至一五〇之間，變動極微，每一英鎊約等於加拿大元二元六角九分五〇至七五之間，每一英鎊約等於法國法郎十三法郎七〇至十三法郎九〇之間，每一英鎊約等於西德馬克十一馬克七五〇至十一馬克七九〇之間、每一英鎊約等於日圓一、〇〇五圓至一〇一〇圓之間，變動極微，比較今年年初情形更好，美國此際考慮美元貶值，未必能得到國際黃金之同意。而即使美國以外許多經濟學者亦認爲美元貶值對美國，以至整個自由世界經濟之害多於益，且一九三三年美國實施美元貶值係配合挽救經濟衰落整個計劃而出，目前美國並無經濟衰落危機發生與跡象，國內各方面未必能支持此種行動。

再就美國各種金融說，黃金存量確仍繼續減少，本年七月二十三日美政府黃金握存量僅一百九十六億三千七百萬美元，再創戰後的新低紀錄。但外國存欵已由二億四千萬美元，增至二億六千四百萬美元，外國投資由四十億六千七百萬美元，增至四十億九千五百萬美元，國內存欵總數內一百九十四億九千……

菲幣貶值短期內實行
新率五披索兌一美元
一菲權威專家昨向港金融界透露

本港股市頗見旺盛
熱門股重現登高態

K金市下降
美鈔市道報淡菲幣期貨續上升
息價平算收市報二五三・二五

金底轉厚空頭力沽

塑膠花輸美突有新危機
美鮮花商向政府要求
迅速限制人造花入口
港廠對此表憂慮訂購新機會削減
目前美商訂單在手仍屬空前充沛

連日驟雨 生雪仍俏

國際糖價 連續上升

怕成月下貨 電扇急求脫
原子粒收音機吹淡

泰禁糯米祿出口 港市隨升呈獨秀
零售門市淡昨米市益冷落


緬甸政府續標購
布疋四二六萬碼
包括染色恤衫布，染色紡綢，定八月十七日截標。

大陸跳鯉扣布
訂貨成交 突轉活躍
九月期五千匹響盤

台灣證券

尚有經濟刊載第五張第二頁

華僑經濟行情
七月卅一日



華僑經濟

巴紗訂盤排期亦報遠 織家終力進遠期港紗

若干紗廠接明年四月訂單逾二千包

【特訊】巴基斯坦棉紗邇來告上漲，彼邦直接廠盤開來者，且排至明年一至二月份付船，此一影響，本地織業用家訂購港產紗之期貨轉呈活躍，明年一至四月份期貨，昨日若干家紗廠開接數量已有相當。據棉紡織業權威人士消息：現時巴基斯坦棉紗與港產棉紗價格距離漸近，形成港產棉紗遠期貨銷成更爲有利，以廿支紗而言，巴基斯坦電話牌目前售價每包爲八七〇元，港產帆船牌雙環牌等每包爲九二〇元，巴基斯坦飛鷹牌近期到貨每包爲八〇〇元，港產燕牌雙環部牌則爲八一〇元至八二〇元之間，因此，昨日若干家紗廠接入明年一至四月份期貨，已有二千包外，但屬布廠訂入者。

市場上，港產紗現貨仍然堅定，卅支飛魚、順風、紅玫瑰、駱駝俱爲一〇〇三元，帆船、松竹、神鳥、佛、九三〇元，雙環A、一〇二〇元，雙燕、爲九二〇元，彌陀佛、普賢、廿二支紅玫瑰、同爲八二〇元……

水牛現貨七九〇元，金魚現貨成七七五元，馬頭現貨七七五元，廿一支現貨更爲渴市，飛鷹按八九〇元，電話成八二〇元，卅二支亦告振硬，太子按一、一六〇元，雙球拍、馬波同按一、一二〇元。

印度紗現貨交投較少，價格尚未有變動，十支雙雀按六七七五元，象鼻人按六七五元，白鸚鵡按六五〇元，廿支白鸚鵡按六八〇元。

台北 行情

【本報特訊】台北卅一日息：食米進貨一七〇行情，中部一期蓬萊糯米二〇三元，南部一期蓬萊一三三元，白米糯米一九四元……

西藥市定 細盤有成

【特訊】西藥昨……

六月香港票據交換 較五月提高

港幣發行變動甚小

【特訊】昨日本港據報發表，本年六月份港幣發行數字及票據交換總數，比較五月份變動均微。計六月份港幣發行數字爲七億八千九百二十七萬零五十元，比較五月份之七億八千九百二十三萬一千元……

香港票據交換，六月份爲一、四〇五、一九八、五四八元……

菲外滙稅執行細則（續）

第二章，應向代理銀行徵收外滙費，如下：

一、涉及信用狀的入口，代理銀行應於收到與船公司之票據時，依據收與船字時立刻通知並收費用……

世界各地膠市 互相影響 互爲牽制

（特訊）世界膠市，互相影響……

菲滙再企 日滙略順

【特訊】日滙報……

各地金融物價

台北（七月卅一日）

星洲（七月卅一日）

廣州（七月卅一日）

華僑日報 分類廣告

本報九龍代理佐敦道碼頭


金谷別墅

均益有限公司

麗都牌 Electrolux

集古齋專營古籍書畫

和裕綸綢緞



華僑經濟

美國大訂港電筒五十餘萬打接成
十餘萬打給價太低未响盤

【特訊】據本港商場息，美國最近向本港訂購之電筒，大為增加，總數達六十餘萬打，除五十萬打已有廠家接受外，其餘之十餘萬打，尚未有廠家接受，因其出價較低，每打只為五元二角，廠家不易獲利，故未允接受。

今年香港電筒業異常好景，因美國這個新銷場，十分理想，來單極多，而且今後可能再有大量訂單。

此外世界各地向港訂購電筒亦比前轉多，如非洲、印度、巴基斯坦、中美洲、南美洲、中東及東南亞等地，來單均比前增加。

本港所產製之電筒，種類極多，有銅製者，鋁質者，黑鐵皮者，塑膠者，樹膠者多種。由於本港之人工廉宜，所以電筒之成本，亦隨而轉低，因此，售價亦因而報順，在價廉物美之下，港製電筒之銷量遂大為激增，是本港有前途之一行工業。

鮮蛋市靜 價仍不下

（特訊）鮮蛋市道，做勢平靜，惟價格仍堅持高位不下。據悉：昨日鮮蛋做勢雖然不十分暢爽，但價依然持高，未見有轉軟跡象，大陸鴨蛋岳陽貨推出五百四十六件，特級每千枚仍做二五〇元，一級二百六十五元不動。

紐約股市 俏態未已

（特訊）紐約七月三十日股市：本日工業股作第四場直升，收市指數創空前新高峰。杜邦化學經早上下跌後已轉而激升兩點，成為化學股之特別上升。久經遲滯之飛機股已轉有力者。克蕾斯勒即領導汽車股類漲近兩點而向上。鋁業股呈軟弱之一環。電子股亦成下跌股中之跌勢較大者。鐵道股已呈軟順，鋼鐵股亦趨向軟退。

但工業股芸芸股中仍有足夠勁力以抬高其指數。許多特種股亦趨上升。

是日共成交股票三百二十四萬股，較昨日成交數三百四十六萬股為少。

在一，二一〇種股票成交當中，四二三種上升，五五六種下跌及二三四種不變。

道瓊斯收市指數較昨日，工業股升零點一九，鐵道股跌零點六七，公用股不變，六十五種主要股綜合指數跌零點一五。

紐約股票 七月三十日

道瓊斯指數	△漲 ×跌
工業股△	六七三．三七
鐵路股	一六七．八二
公用事業股×	八九．七一
成交股數	三二四萬股

股票收盤價	
美國煉糖	三〇．〇〇
亞納銅鑛	六三．七五
伯利恆鋼鐵	五六．八七五
大通銀行	六四．〇〇
克蕾斯勒汽車	六七．五〇
高露潔棕欖	四二．一二五
杜邦化學	二七〇．五〇
柯達照相	九五．五〇
通用電器	八〇．〇〇
通用食品	九五．六二五
通用汽車	五六．八七五
好時年輪胎	一四二．三七五
萬國農具	五三．八七五
萬國鎳鑛	一〇四．二五
萬國電話電報	三〇．八七五
孤星水泥	三一．六二五
孟山都化學	四九．七五
國民收銀機	五九．八七五
紐約中央鐵路	二八．七五
泛美航空（除股權）	二八．二五
菲列摩利香煙	五九．〇〇
派克台維斯西藥	四八．五〇
亞爾西愛	六六．七五
儒吉斯五金	一一．七五
聖列芝紙張	五三．〇〇
美孚汽油	四六．三七五
新澤西汽油	五四．七五
霍士電影	三八．〇〇
聯合太平洋鐵路	三四．五〇
合衆飛機	五三．八七五
美國輪船	三三．二五
美國鋼鐵	一〇三．五〇
西屋電器	九五．〇〇
伍和富百貨	五八．五〇

台幣報升 坡幣亦堅

美產果品大量冲場 價尚不移
日本西瓜稍爲報堅 龍眼貨源減突力升

美國各大公司派息簡訊

美車銷量比預期少

賴本銷支持 厚庄成出三千箱

股市一週分析

本週香港股市，由淡趨旺，由穩趨升，證明買家潛力巨大，來週交易可能增旺，屈臣氏市價突升，傳係特殊原因刺激，後市變化，頗值注意。

本週（七月二十七日至三十一日）香港股市，有一值得注意之特點，即週初交易靜寂，但成價不跌，週末市價回堅，成交轉旺，證明買家潛力雄厚，股市仍非黯劣，股市人士多信股價前途仍可上升，但上升過程必屬迂緩，上漲幅度不巨。

本週最大特色為屈臣氏猛烈上漲，由去週之十五元一角，升至十七元，最高一度升至十七元四角。傳該公司九龍方面之工廠準備賣出，而集中業務於滿方，但此種傳說迄未有事實證明，但買家以爲日後可能派特別股息，因此市價猛升。除此之外，其他股價週初疲穩，週末趨升，公用股堅挺，尤值得注意，來週交易可能增旺。

本週收市價與前一週比較，匯豐漲二十元，於仁企穩，會德豐企穩，九龍倉漲三元，均益倉置埔船塢，太古船塢均企穩。大酒店跌一角，置地公司漲七角半，福富利士跌二角，信託公司漲一分半。油麻地小輪企穩，電車漲一角，九龍燈漲一角，香港燈漲二分，電話漲二角，天星小輪跌一元。

工人世界

替工友講話　評理　爲工友服務　出勞

WORKMEN'S WORLD

·第九〇七號·

解決工友食飯問題　工人食堂仍需擴展

現有設備未能適應普遍需要

本港現有工人食堂設備，是有待發展的。這是任何關心工友上工時間吃飯問題的人們，總會發覺到的事實。

目前本港的工人食堂設備是發展到怎樣的程度呢？可以說，本港的現有工人食堂是分別由工友開辦，或僱主辦理，以至由勞資雙方合辦的。

一般具有規模的工廠，不少已設有了工人食堂，使工友們在受僱時間能就近進食。有些遠離市區，或者採輪流工作制而整天不停生產的工廠，經常以各種收費的飲食供應工友們的需要。

……

食飯問題

工友膳食問題　酒樓工會辦理成績堪借鏡

關於工友的膳食，目前，在食方面有完善照顧的，首推各大紗廠，而搭食的辦法，也並不一定……

爲巴士工友進一言　食應求安

「辛苦搵來自在食」，是一般的期望，但巴士工友爲了在工作中，沒有足夠的用膳時間，以致「胃病」普遍發生，這是應有改善的。

在「衣、食、住、行」的四大生活要件中，由於「食」是營養的泉源，而在「民以食爲天」的老套口號，與口腹之慾的必然趨勢下，談起「食」的問題，它的重要地位，並不比「住」、「行」爲遜。……

此供應軀體活力的發揮，好得保持充沛的精神去繼續工作，這也是活在人世上不可缺而需要充實的臟腑「機動燃料」。

縱觀各行業工友中，對于食飯問題最感頭痛的，那就是負起港九陸上交通主要任務的巴士工友了。由於他們（包括司機、售票、司閘在內）的工作時間，是每八小時一班（連半小時出入廠在內），要一直的工作下去，除了到終站或回到總站時，有三數分鐘休息（常常中途搭客過擠，或因交通擁塞，致延遲到達終點時，所需要的停站時間較長，便無時間假借）……（基）

巴士工友利用休息時間，在職工會閒報處吃午餐（楊炎攝）

吃飯問題之一　時間與營養

工友們都希望能有固定進膳時間，並由廠方供應工作時間中的膳食，既減少麻煩，又增加營養

工友的吃飯問題，是工友生活中一個大問題。……

巴士工友「食無時候」　臨時食堂設在那裏？

他們吃飯的地點，或在車上，或在職工休息室裏，像開快車一樣草草吃完，但求裹腹便算。

如果你問巴士工友：在那裏吃飯？可能他們的答覆並不一致——有人說：在家裏。有人說：在車上。有人說：在職工休息室裏。也有人說：在工會飯堂。你覺得奇怪嗎？原來巴士工友受着工作環境支配，倘若你明白了他們的工作情形，就不會覺得奇怪了。

巴士工友和電車工友，渡海小輪工友同樣，在交通事業機構中重要的崗位，在一般市民早食、午餐、晚餐的工作時間內，他們照常在車上工作——吃飯嗎？他們如同其他人一樣需要，怎會不吃？問題祇是何時才有空來吃而已。……

第六軍需混合廠員工　午膳茶敘均有時間

……（第六軍需混合廠員工進午茶情形。）（楊兆文攝）

工會應與廠方合作　改善工友進膳時間

關於食飯的問題，確是使到有許多工友們傷透了腦筋，因爲，有些是爲了有飯沒有時間食，有些卻是有時間而沒有飯食的。

前者的一種，乃爲從事於陸上公共交通工具的電車及巴士工友們所常有的現象，他們往往爲了行車時間所限，以致連吃一餐飯的時間也沒有，在行車的時候，固然寸步也不能離開工作崗位，就是在車抵總站，亦僅得三數分鐘休息而已，故此，漫說是沒有家人送飯，縱使是有家人依時將飯菜送給他們吃，也不能登時將飯菜趁熱來吃，必須待至車抵總站的一刹那，運用其閃電式的吃飯方法，有如狼吞虎嚥一般……

後者的一種，乃爲一般受僱於與所居距離過遠，或遠離市區的工廠的工友們……

工友們怎樣解決每天的食飯問題

高薪技工較易解決

路邊開飯　沙塵滾滾

大工廠設食堂　供應工友午餐



大華戲院早場片期表　一九五九年八月份

Date 日期		TITLES	STARRING	片名	主角
1	Sat.	CHAMPION	KIRK DOUGLAS / RUTH ROMAN	奪得錦標歸	郗屈格拉斯 / 露芙盧曼
2	Sun.	MICHELE STROGOFF (C)	CURD JURGENS / GENEVIEVE PAGE	亂世忠臣 七彩	郗佐積斯 / 珍娜芙披絲
3	Mon.	CALENDER GIRL (C)	CHEONG CHUNG MAN / LEE MEE	龍翔鳳舞 七彩	張仲文·李湄
4	Tue.	SPRING SONG	LIM CHUI / GOD LAND	青春兒女	林翠·葛蘭
5	Wed.	THE MORE THE MERRIER	LINDA	三星伴月	林黛
6	Thu.	ALI-BABA AND THE 40 THIEVES (C)	FERNANDEL	新天方夜譚 七彩	范南杜
7	Fri.	THE BEACH (C)	MARTINE CAROL	海灘春色 七彩	瑪丁嘉露
8	Sat.	OUTCRY	MOGRANNIE / FED BREEDSI	意大利戰	[illegible]
9	Sun.	LITTLE WOMEN (C)	JUNE ALLYSON / JANET LEIGH	蘭閨玉女 七彩	珍雅莉臣 / 珍納李
10	Mon.	HOT SUMMER NIGHT	LESLIE NIELSEN / COLLEEN MILLER	梟巢喋血	李斯尼路臣 / 歌蓮美拉
11	Tue.	JAILHOUSE ROCK	ELVIS PRESLEY / JENNIFER HOLDEN	脂粉貓王	皮禮士利 / 珍妮花荷丹
12	Wed.	BHOWANI JUNCTION (C)	AVA GARDNER / STEWART GRANGER	寶雲尼車站 七彩	阿娃嘉娜 / 史超域格蘭加
13	Thu.	THE DEEP SIX (C)	ALAN LADD / DIANNE FOSTER	驅逐艇英雄 七彩	阿倫列特 / 黛安娜科絲達
14	Fri.	BLACK PATCH	George Montgomery / DIANE BREWSTER	黑俠獨龍珠	佐治蒙甘馬利 / 丹娜寶絲達
15	Sat.	HELL GATE	STERLING HAYDEN / JOAN LESLIE	生整虎頭門	史泰靈希頓 / 瓊李絲
16	Sun.	THE PROUD ONES (C)	ROBERT RYAN / JEFFREY HUNTER	千萬雙雄 七彩	羅拔雷恩 / 謝佛利亨達
17	Mon.	THE CRIMSON PIRATE (C)	BURT LANCASTER	紅海盜 七彩	畢蘭加士打
18	Tue.	LIANE, JUNGLE GODDESS (C)	MARION MICHAELS	天體尤物 七彩	瑪莉安美高
19	Wed.	THE RETURN OF JACK SLADE	JOHN ERICSON / MARI BLANCHARD	金槍小霸王	尊依力臣 / 瑪莉白蘭翠
20	Thu.	GOLDEN IDLE	JOHNNY SHEFFIELD / ANNE KIMBELL	森林小霸王	尊尼斯菲路 / 安妮金寶
21	Fri.	KOREA WAR	A DOCUMENTARY WAR PICTURE	南北韓戰爭	實地攝製戰爭紀錄長片
22	Sat.	HAPPY GO LOVELY (C)	DAVID NIVEN / VERA-ELLEN	香車美人 七彩	大衛尼雲 / 維拉愛蓮
23	Sun.	THE MAN WHO KNEW TOO MUCH (C)	STEWART GRANGER / DORIS DAY	擒兇記 七彩	史超域格蘭加 / 桃麗絲黛
24	Mon.	ESCAPE IN THE SUN (C)	JOHN BENTLEY / VERA FUSEK	森林追逐戰 七彩	尊賓利 / 維拉霞絲
25	Tue.	CRUSADES	LORETTA YOUNG / HENRY WILCOXON	十字軍東征	羅烈達楊 / 亨利威夫臣
26	Wed.	RUN FOR COVER	JAMES CAGNEY / VEVICA LINDFORD	荒城蕩寇戰	占士格尼 / 維維嘉連福
27	Thu.	THE RIDE BACK	ANTHONY QUINN / LITA MILAN	龍虎榜英雄	安東尼昆 / 麗達美蘭
28	Fri.	CAPTAIN LIGHTFOOT	ROCK HUDSON	赤胆驚魁	洛克遜
29	Sat.	DAYS OF THE BADMAN (C)	FRED MacMURRAY / JOHN ERICSON	槍戰四大寇 七彩	科烈麥梅利 / 尊依力臣
30	Sun.	KINGS GO FORTH	TONY CURTIS / FRANK SINATRA	戰地雙雄	東尼寇蒂斯 / 法蘭仙納杜拉
31	Mon.	DANIEL BOONE TRAIL BLAZER (C)	BRUCE BENNETT / LON CHANEY	大俠但尼蓬 七彩	布魯士班納 / 小朗錢尼

SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION　片期如有臨時更改，恕不另行通告

南游　斗湖雨夜雞和松鶴詞長坐雨韻

日本旅遊攝影　馬奕如編

旅行雙週刊

張文銳題

旅遊評話　鄉下仔莫討東西

繫洋客

香港人日一天多起來，郊遊人士也一天一天多起來。近年大家竭力提倡旅遊事業，郊遊人士更多了一批外客，一到假日，郊遊就十分熱鬧。[illegible]

英·倫·游·踪

游雲山

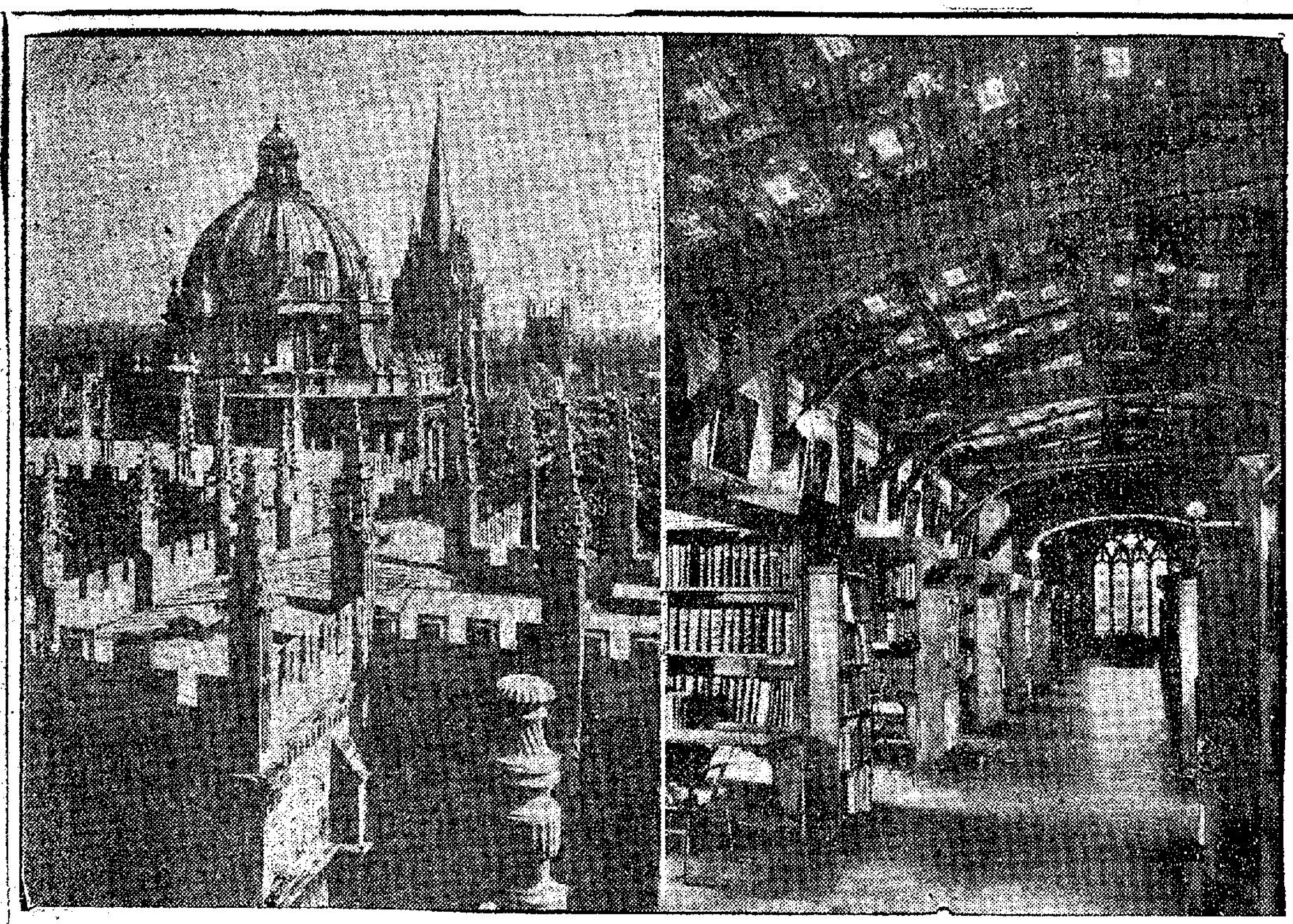
泉聲集之三

（一）池塘淨水，浮萍浮在水面，綠楊斑樹枝上，小鳥閑棲枝上，三兩啼聲。

蛙鳴深處閒眠者，天下多少閒人，不解閒滋味，閒人此處，來解閒中趣；遠惹難遇說，[illegible]，那是一塊無邊地。

一九五八年暑假小住牛津大學寄散步近郊隨筆

（二）池塘淨水，



牛津大學：（左）宏偉的建築，（右）壯麗的圖書館（游雲山）

南游

張紉詩

▽斗湖雨夜疊和松鶴詞長坐兩韻

[illegible]喧，秋到東南木尚蓊，[illegible]瓦，牛車載果入朱門；[illegible]戲，史策英雄兩夜言，[illegible]法，不知更費幾朝昏。

▽讀松鶴來書三疊坐兩韻却寄

[illegible]喧，黃花舊約應秋蓊，[illegible]雨，五里歸來葉打門；[illegible]想，狐成妖魅作人言，[illegible]往，稍待評茶過日昏。

▽客寓斗湖椰林夜雨滂沱根塵難寂寄懷各地親友

[illegible]東，珊瑚欲鬥曲闌紅（色），[illegible]草（聲），花氣穿簾帶好風（香）；[illegible]飄（味），飄涼從骨酒無功（觸），[illegible]雨，萬里親朋到念中（法）。

關仔角

行脚

[illegible]灣，有新舊二處，為遊客所喜，茲分述如次：[illegible]南區的海角，近大橋碼頭（SWET-TENH-[illegible]）萊特（LIGHT）上校的登陸處。萊特於公元一七八六年八月十一日，在舊關仔角的康華利斯城堡（FORT CORNWALLIS）升起英國旗，宣佈正式佔領檳城。現在[illegible]堡，堡上架有古砲，堡內長着幾株椰樹，次[illegible]只供憑弔。[illegible]部鐘塔，係一八九七年華僑謝振國所捐建，[illegible]鐘塔高六十尺，每尺代表女皇就治英國[illegible]

沿海岸築一條彎弓形的長堤，雄偉的[illegible]紀念碑[illegible]堤邊，旁有一尊古老的銅砲，砲口直徑約一寸；這銅砲[illegible]史，係一六〇六年荷蘭辛羅夫海軍上將（ADMIRAL [illegible]EF）贈給柔佛蘇丹的。後來亞齊（ACHIN）人轉獲，一八七一年移至檳城，投入舊關仔角海裏，到一[illegible]才打撈起來。檳城的市政廳坐向廣大的草場，場上立有萊特[illegible]供人瞻仰。還有壯觀的英人大會堂、簡樸的英人運動[illegible]的音樂亭、幽美的小徑、矗立海濱的燈塔；這裏，也[illegible]治精華的所在。

新關仔角面臨大海，古木蒼翠，空氣清新，早晚[illegible]。清晨，東方遙遠的雲水連天處，浮着絢爛彩色的[illegible]蔚藍色的天空，倍加美麗。當夕陽西下，夜幕升起時候，海風拂面，天際歸帆三五，隨波上下，遠山迷漫，面目模糊，堤岸給潮水沖激，海濤發出有節奏的聲響，風月良夜，躺在軟綿綿的草地上，仰視皎潔的明月、閃爍的小星，風吹來唧唧的虫聲[illegible]。環境十分清幽。

新關仔角，在檳城東北端，位於加拉旺（KELAWAN）海濱，距市區約一英里餘。修整的海堤，長約千尺，為沿海新填築的海堤。面臨雪白的海灘和廣闊的大海，背後林木鬱天，對海隱約的青打山，海濱處為升旗山，風光綺麗。晚間，明月掛在樹梢，稀疏的樹影，散佈在地上，堤岸那十八盞[illegible]的燈光，月光和海浪拍岸，[illegible]夜裏遊人特多，品茗納涼，白天游泳也佳。

屬社行友　社慶謎話（十一）

陸昌義

第四十一謎

面：春風秋月等閒度

猜：國語電影名一

底：誤佳期

註解：佳期，與佳人期會也，今通作男女婚嫁而言。「春風秋月」，則言美景良辰，「等閒度」去，「佳期」有「誤」也。

第四十二謎

面：彈琴琴裏却無聲

猜：馬名一

底：絃外音

註解：「琴裏」「彈來」，「却無聲」響，此是「絃外」之「音」耳。絃以生絲為繩，敷之以膠，樂器琴瑟之屬，所藉以發聲者，俗稱絃線。古以琴瑟喻夫婦之和諧，故謂婦死曰斷絃，續娶曰續絃。

第四十三謎

面：他年葬儂知是誰

猜：唐詩句一（捲簾格）

底：感時花濺淚

註解：粵劇黛玉葬花，演者演至葬花時，「淚濺」拈「花」，即「時」與「感」，而有「他年葬儂知是誰」之悲哀語。蓋林黛玉：以閨中女子，善感工愁，閨戀賈寶玉，情懷莫達，遺恨身殉！世謂中國女子疾染肺癆者，以林黛玉為第一人，未必未必。

第四十四謎

面：在天願作比翼鳥，在地願為連理枝

猜：電影名詞一

底：綜合體

註解：謎面為白居易長恨歌句，喻夫婦之相愛也。比翼鳥：南方有比翼鳥焉，不比不飛，其名謂之鶼鶼（見爾雅釋地篇）。後人因以喻夫婦。連理：為異本之草木，其枝或榦連生為一者曰連理枝。晉中興徵記載：連理，仁木也；或異枝還合者，皆兩樹合共。詞章家每以喻夫婦之相愛者。射「綜合體」，亦名綜合藝術，形式上占有時間、空間，須聽覺與視覺並用以鑑賞之，銀幕上之跳舞演劇屬之。（未完）

「印度之行」之四　天下烏鴉一樣黑

莫理光

剛下了飛機踏上印度的土地後，觸入眼簾的便是三五成羣的烏鴉。

印度的烏鴉不但是在數量的眾多上使人感覺驚奇；同時，牠們那種不把趨近的人們看在眼中的悠閒態度，當實更使人們深深地驚奇。

印度簡直就是烏鴉的天地，從新德里印度國會的建築物到孟買這些熱鬧的都市，而至僻靜的農村到處都有烏鴉，牠們的天性好像是愛熱鬧的，因此，人越多的地方，也就是牠們出沒的所在。換句話說：熱鬧的都市才是烏鴉真正的家鄉。

印度是一個相當迷信的國度，但恐怕是因為烏鴉多得使到印度人無時無刻都能夠看到物的影子與聽到物的聲音的緣故，所以，印度人並不同中國人一般把烏鴉視為不祥之物；相反地，由於烏鴉喜歡食香蕉皮，及其他垃圾堆裏的食物的關係，在印度烏鴉還有個別名，叫做清道夫（SCAVENGER）。

在印度我曾走遍了許多城市與農村，但是，我發覺到烏鴉最多的地方卻是孟買。

每天清早五時一刻左右（按：印度夏天太陽東升得早，西沉得遲。因此，早上五時天便破曉，晚八時夜幕才下降），烏鴉便成羣除在市區內建築物的周遭翱翔，在屋簷上跳躍。而選擇從樹櫥數棲身的地方，因為從[illegible]們可以窺看室中是否有可充飢的物呀！

烏鴉真是一種不能沉默的傢伙，可以說除了食的時候，牠們是不會停止呱呱叫的時候如此，停歇下來的時候也是如此。

因此，假如你是住在孟買的，你儘量可以不必購置鬧鐘，因為烏鴉呱呱叫的聲音便比較鬧鐘的更為響亮了。

印度人與烏鴉的關係是非常密切的。實際上，這種關係是從印度人生命的開始時便告發生。因為當母親在餵嬰兒的時候，遇到有許多在等待食物的烏鴉，在這情形下，像中國母親哄騙她的孩子時，往往會說：「乖乖，假如你快點吃，我便給狗吃」一般，印度的母親會哄騙她的孩子說：「乖乖，假如你不快點吃，我便給烏鴉[illegible]」

泰國的挽巴因行宮

行脚

[illegible]



泰國的挽巴因行宮一角（林錫銘）

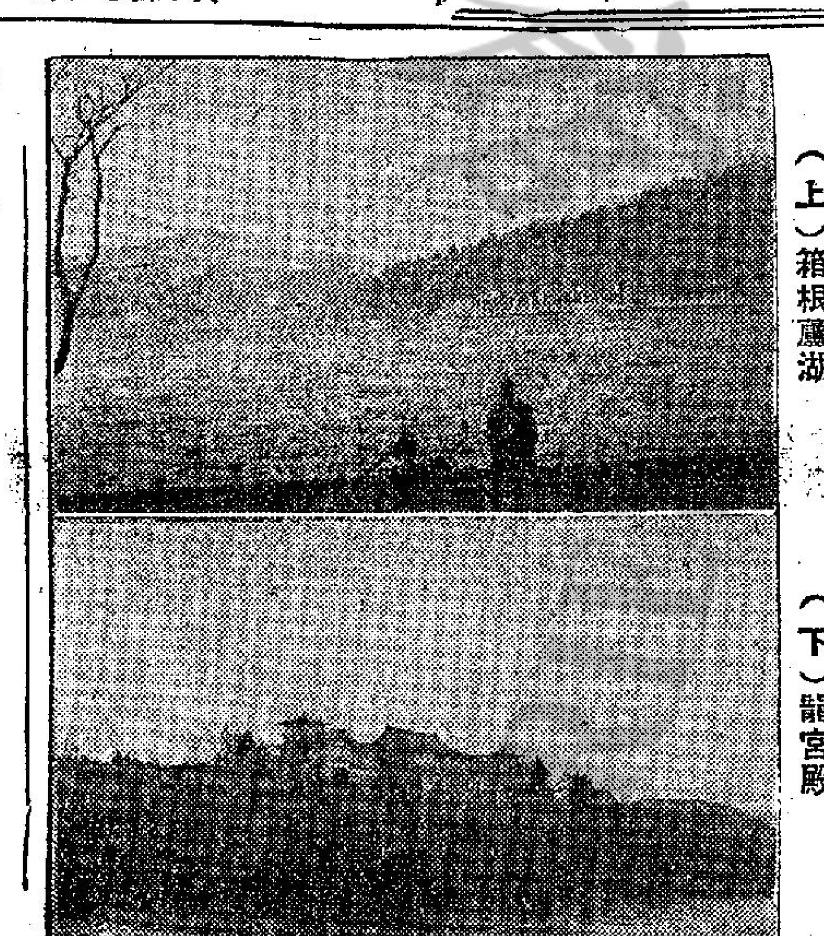
日本旅遊攝影（十）

馬笑如

（四）箱根

1. 箱根蘆湖　由宮下乘車上山，車行約一小時，便到箱根蘆湖，四周有別墅及酒店，遊[illegible]

2. 龍宮殿　[illegible]



（上）箱根蘆湖　（下）龍宮殿

太平洋旅行協會會長
預算區內旅遊業比去年增加二成
夏威夷旅遊設備雖好酒店尚缺乏

太平洋區旅遊事業，空前繁榮的情形，使盡力擴展設備的夏威夷亦頗難以應付。

太平洋區旅行協會會長李安納依實（L. ISITT）爵士前（星期四）日在舊金山發表談話時說，他「無法獲得一酒店房間，俾與檀香山朋友居停一下」。

他談論太平洋旅遊業，指出各地增進的數字。

李安納爵士說，噴射時代臨到太平洋區，事實上解決了其全部重要的時間問題，這樣對旅行者費用問題的解決，亦大有裨助。

（這即是說有公務纏身的人，亦可利用其一二星期的假期到各地去遊覽，因爲如何遙遠的地方亦不過是一日間的行程。）

他說，「太平洋的噴射時代自昨（二十九）日開始，該澳洲航空公司的波音七零七航機在舊金山國際機場降落，開始其越過太平洋的噴射班機業務。」

「即使沒有噴射機，在太平洋服務的十二家航空公司，其統計數字告訴我們旅客哩程數在一九五九年上半年的收入比去年同時增加百分之二十二‧三。」

「而輪船的旅客在同一時期內增加百分之八。」

李安納爵士說過去到歐洲旅行即現在到太平洋旅行的人已經大見增加了。他將這原故歸功於航空業務以及其他設備的改進。

旅遊客於一九五八年在太平洋花費三億四千萬美元，而目前的徵象顯示今年最少增加百分之二十。

夏威夷的旅遊業表示去年八千萬美元的數額，今年可能超過九千六百萬美元之多。在太平洋區的美國遊客，僅去年即達三十萬人。

又在去年間，日本旅遊業收入達八千五百至九千萬元，澳洲二千七百萬美元，而紐西蘭一千一百萬美元。

這些數字今年均可大見增加。

北歐航機起飛後
引擎有火警訊號
航機即折返紐約

載客五十九位的北歐航空公司航機DC七C前（三十）日晨有引擎火警的訊號後，安全折返紐約櫚野機場。

該機上有飛行人員八名，其火警訊號出現於飛機上儀器板，指明第十號引擎可能有毛病。

紐約機場之緊急措施雖及時實行，但實際上并不需要。

旅客安然乘汽車至航空公司辦事處，靜候另乘其他航機起航。

該機於十二時二十三分（香港時間星期五凌晨一時廿三分）起飛，十二時卅分折返，但其降落消息直至後來始發表。

這一次九一八班機係飛往哥本哈根，在空中已達至一千一百呎高度，其時火警訊號傳出。

機長立即放出自動滅火器，同時通知指揮塔後即駕機回航。（申）

英航機折返

載有八十九名美國旅客的英航機，在大西洋中途因四引擎中一個引擎失靈，于前（三十）日折回降落愛爾蘭仙命機場。

該機爲英海外航空公司STRATOCRUISER機，是日載美國波士頓登山會員自歐洲返美。

該引擎的金屬殼在大西洋上空脫落，機長決定折返。回航時有另一航機沿途護送。（申）

航訊

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：倫敦略喇甚曼谷來上午八時十五分到，三藩市檀香山東京來上午六時五十五分到

英國海外：東京來上午七時二十分到，加爾各答曼谷來正午十二時一刻到

澳洲環球：雪梨馬尼拉來上午十一時到

港航：台灣來上午九時三刻到，馬尼拉來下午五時一刻到

國泰：馬尼拉來中午十二時五十分到，新加坡曼谷來下午二時到，永珍來下午七時十五分到

菲航：馬尼拉來下午三時十分到

日航：新加坡曼谷來上午十時到

港航：新加坡來下午三時到

今日離港班機

泛美：往東京檀香山三藩市開上午九時半，往曼谷加爾各答喀喇甚開中午十一時

英國海外：往曼谷加爾各答開上午十時

澳洲海外：往馬尼拉雪梨開下午三時半

港航：往台灣東京開上午八時半，往馬尼拉開上午十時三刻

國泰：往永珍開上午九時，往曼谷開下午一時半，往新加坡開正午十二時

加拿大太平洋：往東京溫哥華開上午十時

菲航：往馬尼拉開下午四時正

日航：往東京開下午三時半

說明

日本航空公司往返於東京、台北和香港間的第一架客機，乘載了四十三位貴客於七月卅日到達台北。

日本航空公司在其至台北的開航飛行中，邀請了四十三位客人，其中包括世界聞名的日本爵士樂歌星江利智惠美。

本記者。

（下）日本爵士樂歌星江利智惠美小姐。

（左）日航公司的……令子和川本多美江。

（中央社照）

截郵時間

（今日）（空郵）

台灣、日本　十時

暹羅、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大……

（明日）（空郵）

英聯邦、歐洲十二時

澳洲、紐西蘭　一時

菲律賓、關島　二時

台灣、冲繩、日本、韓國、越南、泰國、夏威夷、美國、菲律賓　六時

（平郵）

紐西蘭、菲芝十二時

台灣　一時

（空郵）

緬甸、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、大英聯邦、歐洲　十二時

菲律賓、紐婆尼、暹羅、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲芝　二時

日本、夏威夷、美國、加拿大、暹羅、緬甸、印度　六時

（平郵）

澳門　一時

航空公司電話

汎美公司三七〇三一

英國海外二一六五七

西北公司二六陸伍一

泰航公司五八八一六

港航公司二八五〇四

瑞航貨機忙於運牲口

瑞士航空公司DC6A型運貨巨機，經常空運賽馬名駒往還倫敦與米蘭間。據悉：有五匹義大利牝馬係由米蘭船運倫敦接種，不久該牝馬等均先後各產一良種小馬，最近則由瑞航DC6A貨機負責將牝馬及小馬共十四，空運返義。據瑞航發言人表示：該批馬對瑞航貨機所設馬槽似乎非常歡喜，而且非常習慣，沿途毫無麻煩事發生，不日瑞航貨機再由米蘭空運十四牝馬前往倫敦。（附圖爲瑞航貨機抵達米蘭機場，各馬安然留機倉，拒絕離機，後由馬伕以食草餌誘離倉落機情形）

今晚啟德機場・並無夜航班機
國泰澳航機明早始到

【特訊】啟德機場自八月十八晚起，開始使用夜航設備後，以後逢星期六晚，國泰航空公司由澳洲雪梨來港客機，均於半夜到達，頃據有關方面消息，目前各航空公司，除國泰一家外，其餘對開辦夜航班機尚在考慮中，有幾個一旦改變時間後，則對國際航綫，將全盤時間表亦告變更。故目前須待至多半時間到臨，或可改變時間，就各該航空公司之業務而論，如非必要，亦不致於夜間來港。今日爲星期六，原有國泰澳洲來港班機，應於半夜抵港，惟據國泰公司消息：是日因該次班機，因事延阻，須於星期日上午七時半左右，方能到達，是以今晚並無夜航客機到港。（愼）

請讀者注意
尚有航訊刊在第六張第三頁

國語電影明星
丁皓邀遊東京

國語影星丁皓，於下午九時卅分到達東京，機上將有嘉賓多名，紅星丁皓身材苗條，年紙十九歲，已拍片十部之多，最近之輕鬆喜劇「一人」及……丁皓爲一位前任國民政府……之校後，即加入電懋影業公司，……爲影迷的偶像。

丁皓以電影事業關係，曾到東南亞各地，去年爲拍一齣……「……曲」一片，曾在台灣逗留相當時候，在台灣拍片時，她皈依爲佛門弟子。丁皓現往遊東京，她希望於逗留的短小期間內，能盡量遊覽日本風光，並預期八月十二日返回香港。

港外綫小輪開行時間表

對中文大學我見

略談孔子刪詩的問題（下）

戊戌變法失敗原因之探討（中）

詩壇漫話（上）

編餘漫筆

航訊

羅利馬士基 提前二日到 三日開菲西貢暹

快富巨輪 改三日到 四日開菲星返歐

法輪馬奇善 處女航駛港

三日晨到即晚轉基隆日本 船上設酒會招待嘉賓誌慶

（特訊）法國郵船公司屬下之新製巨型M字級快捷貨輪「馬奇善」號，由歐洲開出，途中駛經西貢，及菲律賓，提前於（三）日上午到港，載來化妝品、五金、什貨，在港卸貨後啓行前往基隆、日本，是日特設雞尾酒會在船上招待嘉賓，定於即晚離港，前往日本。

巴拿馬丸 三日上午到 即晚轉日本

（特訊）東方紹務公司，代理日本大阪商船株式會社屬下之大型貨輪「巴拿馬丸」，今次行程係由歐洲方面開來，途經星洲，照其發來行期預報，於三日上午可到埗，泊A字泡，在港卸貨後，即行裝儎。

永兼丸 改四日到 即晚轉日

（特訊）洛士利洋行其所代理之日本郵船公司大型貨輪「永兼丸」，現由西南非洲開出，途中駛經星加坡來港，照其發來行期報告，改於四日上午到埗，停泊B字泡海面，卸貨後落儎，並因趕程關係，定於即晚啓碇前往日本。

順發輪 昨已返港 明轉天津

（特訊）捷順輪船公司，其屬下大貨客輪「順發」號，其行程，乃由庇能開出，途中駛經巴生港、及星加坡，轉來本港，因行程快速，經於昨日上午到埗，泊B字七號泡，在港卸貨後，停留二日落儎，定（二）日續程前往天津。

興立 三日抵港 五日開往古晉詩巫 轉北婆洲

（特訊）多利順洋行屬下之大貨輪「興立」號，其行程係由山打根方面開來，照其發來行期報告，於本月（三）日上午到埗，載來木材、柴、什貨，在港卸貨後，停留兩日落儎，至五日離港，前往古晉、詩巫，轉往北婆洲。

合生 三日返港 八日開古達山打根

（特訊）怡和輪船公司其屬下之生字系大貨輪「合生」號，由現日本開來，途中駛經天津青島落儎，轉來本港，照其發來行期報告，於本月（三）日上午到埗，泊B字泡，在港卸貨後，定七日開始收儎，候至八日，啓行前往古達、阿此、及山打根。

輪船公司電話

太古公司 叁弍〇四四
太古公司 四九八九六
總統公司 式柒肆玖叁

港澳客輪 重新聯營 航行時間亦決定

（新聯社）港澳班輪，重新洽商聯營，獲得同意，現已重新組織完成，並轄下計有大來，德星及佛山號三艘，聯營組織各項，亦經公佈，並訂定航期及開行時間如下：

（一）大來輪—每日上午二時卅分由澳開港—下午二時卅分由港開澳。

（二）德星輪—每日下午三時由澳開港—（星期日則開下午五時）—午夜由港開澳。

（三）佛山輪—每日上午三時由澳開港—下午五時三十分由港開往澳—逢星期日開下午三時。

（澳門特訊）港澳綫客輪聯營，由下月二日佛山輪復航開始，該辦法為劃一票價，輪通更換班期，但收入彼此不相干。由於該半聯營辦法收入並不攤分，故仍存有競爭意味，因此各輪惟有向加強設備著手。據悉：下月三日德星輪入塢，將擬設風扇床位及增設廳房冷氣。

佛山輪今日復航

【特訊】港澳客輪佛山船停航已兩閱月，經過六十三天修理，現已告竣，昨由該輪裕安輪公司在港澳碼頭牌示：定八月（一）日起復航，每日由港開下午五時半往澳，星期日及例假下午三時往澳，今（一）日起開下午三時由港開澳，明後兩天照例假，下午三時由港開澳。

今日天氣預測

預測：吹輕清之無定向風，風向主吹西南，天陰，有間陣雷雨。

昨日本港海外氣壓分佈形勢——一股微弱高氣壓脊瀰漫於菲律濱，繼向東北伸過九州及日本。中國北部及日本南部太平洋區域有低氣壓。

美國輪船公司 式捌一九六　福來公司 二八二九三　法郵公司 二六六五一　法郵經理 三七三四六　怡和公司 三一四五八　鐵行公司 二七七二五　聯信行 二〇五二八　太平洋行 三四壹捌壹　順豐公司 二三四八二

昨日入口輪船

（國籍）	（船名）	（何埠來）	（公司）
英	紐賽索城	日本	銀行
英	順發	庇星灑	捷順
法	萬利	日本	法郵
巴	亞美蘭	婆羅乃	德和
韓	澳洲	暹羅	福來
日	瑞陽丸	日本	洛士利
日	東山丸	日本	東來

昨日出口輪船

（國籍）	（船名）	（往何埠）	（公司）
英	湖南	日本	太古
英	歌賦	星庇哥英京	鐵行
英	柯連打	星孟嗲拉撒	鐵行
英	大寶來	星洲庇能	順昌
荷	芝本鐸	星洲印尼	渣華
丹	亞那馬士基	星洲印尼	捷成
丹	蘇珊馬士基	西貢	捷成
瑞	達林	日本美洲	太古
挪	民德威利	西貢	多利順
挪	海威	暹羅	多利順
巴	亞華利	金邊	德安
巴	亞聯司	高雄	德和

廣九車時刻表

由羅湖至九龍 快車 由九龍至羅湖

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.37	7.39	2.15	3.16	6.32	7.34	1.03	2.02
7.44	8.49	4.03	5.14	7.11	8.23	2.23	3.23
9.09	10.14	5.30	6.31	7.57	8.53	4.21	5.20
10.20	11.22	6.48	7.49	9.05	10.40	5.38	6.38
11.39	12.43	8.19	9.16	10.32	11.29	6.53	7.56
12.42	14.5	10.	10.59	11.35	12.31	8.23	9.23

逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開　下午十一時四十四分到達羅湖站

深圳至廣州　（中原時間）　廣州至深圳

	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
(快)	中午12時10分	下午3時41分	上午7時15分	上午10時40分
(慢)	下午3時40分	下午8時40分	上午8時25分	下午1時32分

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東英	EASTERN SAGA	日本上海	一日	怡和
邊馬	BENVENUE	英京星洲	一日	[illegible]
拜昂	BAYON	澳洲	一日	[illegible]
宙斯	ZEUS	山打根	一日	[illegible]
財生	CHOYSANG	吉打星洲	一日	[illegible]
羅利馬士基	LAURA MAERSK	歐洲星洲	一日	[illegible]
沙利馬士基	SALLY MAERSK	[illegible]	一日	[illegible]
[illegible]	DRESDEN	歐洲星洲	二日	[illegible]
[illegible]	MIYOTAMA MARU	[illegible]	二日	[illegible]
富達拉	FULTALA	日本	二日	[illegible]
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲西貢	二日	[illegible]
[illegible]	TAMESIS	[illegible]	二日	[illegible]
[illegible]	ETTRICK BANK	[illegible]	二日	[illegible]
漢陽	HAN YANG	基隆	二日	[illegible]
[illegible]	JACOB JEBSEN	暹羅	二日	[illegible]
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	二日	[illegible]
興立	HENRIK	山打根	三日	[illegible]
寶康	PO HANG	[illegible]	三日	[illegible]
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲星洲	三日	[illegible]
快富	FRANK FURT	日本	三日	[illegible]
合生	HOPSANG	日本天津	三日	[illegible]
[illegible]	SHINKAI MARU	歐洲星洲	三日	[illegible]
永兼丸	EIKEN MARU	[illegible]	四日	[illegible]
[illegible]	OREGON MAIL	[illegible]	四日	[illegible]
[illegible]	ANGELINA	[illegible]	四日	[illegible]
[illegible]	BUSUANGA	[illegible]	四日	[illegible]
第三真盛丸	SHINSEI MARU 3	[illegible]	四日	[illegible]
[illegible]	SARPEDON	[illegible]	四日	[illegible]
日本運輸	JAPAN TRANS	[illegible]	四日	[illegible]
富寧	FUNING	[illegible]	四日	[illegible]
[illegible]	SANGOLA	[illegible]	四日	[illegible]
榮川丸	EISEN MARU	[illegible]	四日	[illegible]
芝利華	TJILUWAH	[illegible]	四日	[illegible]
[illegible]	PENTAKOTA	[illegible]	四日	[illegible]
海興	HAI HING	[illegible]	四日	[illegible]
四川	SZECHUEN	[illegible]	四日	[illegible]
相模丸	SAGAMI MARU	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	STRAAT BALI	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	PATROCLUS	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	BENLOMOND	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	SEIKOU MARU	[illegible]	五日	[illegible]
海興	HAI HING	[illegible]	五日	[illegible]
皇后威利	QUEENSVILLE	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	PRODUCE	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	MICHAEL JEBSEN	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	POLYTHEMUS	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	URLANA	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	BRECONSHIRE	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	JENS MAERSK	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	IMERINA	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	HAMBURG MARU	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	SUDAN	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	IGADI	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	TJILUWAH	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	MUENCHEN	[illegible]	七日	[illegible]
芬洲	FERNSTATE	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	TEH HU	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	EASTERN MUSE	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	CHEFOO	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	JAPAN BEAR	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	GIESSENKERK	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	AZUMASAN MARU	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	TJINEGARA	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	LARS MAERSK	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	ELLEN BAKKE	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	PRES ARTHUR	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	STAR BELLATRIX	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	POYANG	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	KENSHO MARU	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	FUKIEN	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	CHANGTE	[illegible]	八日	[illegible]
馬邏馬士基	MAREN MAERSK	美洲基隆	八日	捷成
先正丸	KEW SHO MARU	日本	八日	東來
芝萬捷	TJIBANJET	印尼	九日	渣華
恒信	JUNO	拿嗱	九日	澳洲
偉佛奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	九日	捷成
天星	STAR ALCYONE	日本	九日	福來
浙江	CHEKIANG	澳西星菲	九日	太古
沙錫地	SALSETTE	歐洲星洲	九日	鐵行

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	英京歐洲	一日	銀
萬利	MAORI	[illegible]	一日	法
東英	EASTERN ARGOSY	澳洲	一日	怡
恆生	HANG SANG	山打根	一日	怡
四川	SZECHUEN	基隆	一日	太
新疆	SINKIANG	[illegible]	一日	太
[illegible]	BENLOYAL	[illegible]	一日	邊
濟州	CHEJU	[illegible]	一日	福
[illegible]	BENARTY	[illegible]	二日	邊
拜昂	BAYON	日本	二日	永和
東山丸	TOZAN MARU	[illegible]	二日	東
順發	SHUN FAT	天津	二日	捷
宙斯	ZEUS	[illegible]	三日	澳
富達拉	FULTALA	日本	三日	鐵
[illegible]	DRESDEN	[illegible]	三日	捷
[illegible]	CALEDONIA MARU	[illegible]	三日	巴拉
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	三日	東
羅利馬士基	LAURA MAERSK	[illegible]	三日	捷
馬奇善	MARQUISIEN	[illegible]	四日	法
沙利馬士基	SALLY MAERSK	[illegible]	四日	捷
山彥丸	YAMAHIKO MARU	[illegible]	四日	大
財生	CHOYSANG	日本	四日	怡
東英	EASTERN SAGA	[illegible]	四日	怡
大寶康	TAIPOO HONG	[illegible]	四日	順
[illegible]	MIYOTAMA MARU	[illegible]	四日	東
[illegible]	ETTRICK BANK	[illegible]	四日	銀
日本運輸	JAPAN TRANS	日本	四日	怡
[illegible]	TAMESIS	[illegible]	四日	多利
寶康	PO HANG	[illegible]	四日	福
永兼丸	EIKEN MARU	日本	四日	洛士
快富	FRANK FURT	[illegible]	四日	捷
[illegible]	SHINKAI MARU	[illegible]	四日	東
皇后威利	QUEENSVILLE	[illegible]	五日	多利
[illegible]	JACOB JEBSEN	[illegible]	五日	振
東英	EASTERN MUSE	[illegible]	五日	怡
[illegible]	BUSUANGA	[illegible]	五日	寶
榮川丸	EISEN MARU	[illegible]	五日	福
第三真盛丸	SHINSEI MARU 3	[illegible]	五日	太
[illegible]	OREGON MAIL	[illegible]	五日	福
相模丸	SAGAMI MARU	[illegible]	五日	洛士
亞美宜	AMONEA	[illegible]	五日	德
[illegible]	MICHAEL JEBSEN	[illegible]	六日	新興
芝利華	TJILUWAH	[illegible]	六日	渣
[illegible]	ANGELINA	[illegible]	六日	順
海興	HAI HING	[illegible]	六日	多利
[illegible]	SEIKOU MARU	[illegible]	六日	東
漢陽	HANYANG	[illegible]	六日	太
興立	HENRIK	[illegible]	六日	泰利
[illegible]	PATROCLUS	[illegible]	六日	太
[illegible]	PENTAKOTA	[illegible]	七日	鐵
[illegible]	MUENCHEN	[illegible]	七日	捷
[illegible]	URLANA	[illegible]	七日	鐵
[illegible]	STRAAT BALI	[illegible]	七日	渣
[illegible]	HAMBURG MARU	[illegible]	七日	東
富寧	FUNING	[illegible]	七日	太
[illegible]	SARPEDON	[illegible]	七日	太
[illegible]	IMERINA	[illegible]	七日	法
[illegible]	PRODUCE	[illegible]	七日	捷
[illegible]	SUDAN	[illegible]	七日	太
[illegible]	JAPAN BEAR	[illegible]	八日	美
[illegible]	GIESSEN KERK	[illegible]	八日	渣
東英	EASTERN MUSE	[illegible]	八日	怡
[illegible]	TJIWANGI	[illegible]	八日	渣
[illegible]	AZUMASAN MARU	[illegible]	八日	東
[illegible]	FOOCHOW	[illegible]	八日	太
[illegible]	PRES ARTHUR	[illegible]	八日	總
[illegible]	STAR BELLATRIX	[illegible]	八日	福
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	[illegible]	八日	鐵
[illegible]	BRECONSHIRE	[illegible]	八日	怡
合生	HOPSANG	[illegible]	九日	怡
德和	TEH HU	[illegible]	九日	德
亞美蘭	AMIRA	汶萊	九日	德
乾昇丸	KENSHO MARU	加拿大美洲	九日	東
芝尼加拉	TJINEGARA	星南非南美	九日	渣
福建	FUKIEN	暹羅	九日	太
芝罘	CHEFOO	新幾內亞菲芝	十日	太
鄱陽	POYANG	星洲印尼	十日	太
樂斯馬士基	LARS MAERSK	暹印波斯灣	十日	捷
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERTK	印尼	十日	捷

香港荷李活道一一〇號華僑日報辦事處 電話：叁八〇六六



談者版

自顧身世淒涼 希望找尋歸宿

編輯先生大鑒：

逕啓者，我素愛華僑日報，我更欽佩閣下服務求推，我現在將本人真實困難，希望先生能爲我解決困難則感激不盡，我和普通女子一樣，需要一個家庭，一個共同患難丈夫度過我平靜的人生，我更愛嬰兒和孩子。可惜這一切已成爲痛苦的過去！我乃商人之女兒，在父親未去世前，我和一般女子一樣，在廿歲那年結了婚，婚後四年，我丈夫不幸去世，所遺下者僅一個五歲的女兒，我痛失夫更須要負起母親父職責任，于是我不再作投靠父母之想，根本父母家庭環境上亦靠無可靠，于是我投靠一戚友家爲女工，每月薪僅式拾元，我又需要養女，試問區區之數，焉能負起育兒之實？我曾經企圖把女兒送到育嬰院，當我一踏入嬰院門口，手抱嬌兒，不覺凄然淚下，或者有關心理關係，亦覺四週凄涼可怖，我不忍生離死別，于是我求母親暫時收拾女兒，而自己再出外謀生，我今年卅歲，在八九年以來，我做過工廠當貨員，推銷員，我始終保持自己理智，不爲社會壞風氣影响，始終站在勞動崗位。而最近兩年我纔轉入本港著名企業公司爲文工人，月薪僅得八九十元，而每月給母親養女費亦要六十元，我僅得每月廿元爲雜用。我思前想後，自己身世凄涼，而母親最近亦有怨言，母曰：「汝交來区區之六十元，焉能包括汝女人醫藥費在內，試問若有傷風感冒，豈不是要我徒勞無功耶。」以上乃我母說話，言外之意似嫌金錢供給不足也，我頓感萬念俱灰，痛不欲生，我一方面悲失夫之痛，二悲女兒無父之苦，再者以我一個孤零弱女子，試問能奮鬥至何時何日，我需要一個溫暖的家，我更需要一個了解我個性的終身伴侶，數年以來，我疲于奔命，爲我本人生活更爲愛女之養育生存終日爲人作馬牛，日出而作，日入而息，我更未能有暇時間爲歸宿事而安排也。

每當夕陽西下，我喜歡一個人靜靜地走進一無人注意的小咖啡室，叫一杯檸茶或咖啡飲，聽聽凄涼的音樂，我一想到將來前途灰暗，身世淒涼，我惟有潸然淚下，滴落杯中，和淚而飲矣。編輯先生我將身世坦白奉告！無非亦希望閣下伸出同情之手，加以援助，我希望再能找到歸宿，女兒亦有一個溫暖的家，以我只不過初中程度，以我微薄學識，實難以在社會飄零下去，萬一躊躇途病倒，更離有人理睬也。所以希望閣下從中幫忙，以免飄泊無依也，萬望閣下同情爲幸，並此祝

才祺

讀者秋心謹上

答：

你青年喪偶，亡之無一瓦之資，遺下孤雛，植之無一攏之工作，爲生，撫孤以一身繫父母之任，以展望前途，不禁有後身世淒涼之感，從而動念需要一個溫暖的家，一個瞭解個性共同甘苦的終身伴侶，然而數年以來，爲稻粱謀，日出而作，日入而息，疲於奔命，沒有暇時爲歸宿事進行安排，更從而希望從中幫忙，俾償所願。我對於你的遭遇實寄予十分同情，個人的主觀願望當然希望能副所期，問題是於此一事件的客觀規律，要托第三者來達成理想的目的是有困難的，要知道選擇一位能瞭解個人個性的終身伴侶，遇事能體貼入微，雖然決不是可遇而不可求，但主要是，需要個人的努力，需要長期的冷靜觀察，和深入瞭解，更需要長期的感情培養，才能達成願望。所以唐代女道士魚玄機詩：「易求無價寶，難得有心郎。」千載以後，依然爲一句極其通俗，成爲婦女們所深切體會感慨而道的成語，決不是一件偶然的事，當然要是我們在物色對象時，深切警惕着深厚的情誼是由於雙方加意培養出來的，打好深厚的友誼基礎，進而結合爲終身伴侶，對方自能選就個人的個性，使家庭間充滿融洽無間的氣氛，共同過着婚後的幸福生活。

生辰

梁浩先生：

一、己卯年（民國廿八年）農曆二月廿五日合公元一九三九年四月十四日，寅月。是年齡二十歲又三個月。

廖明先生：

於民國二十五年丙子農曆二月初四日合公元一九三六年二月廿六日。年齡廿四歲零生。

稿例

一、來函信封請寫明「讀者版」，信內必須附有投稿者眞實姓名，如不欲發表時，編者可代守秘密。

二、來函請用墨水筆或毛筆書寫，用鉛筆或一紙寫兩面及橫寫者，例不答覆。

三、來函請付足郵票及信封信紙。

四、有關政治問題，本欄恕不答覆。

五、凡譏謗、攻訐、淫褻及有傷風化者，概不答覆。



煤焦油——黑色的金子

小科學品

工專 子青

煤焦油（COAL TAR）或叫煤膏，是製造焦炭或煤氣之一種副產品。本身有惡臭，常溫時爲黑色之濃滯液體。或許同學在實驗室乾餾煤的時候也見過，它確是很惹人討厭的東西。以前人們把這又髒又臭又既無用的廢物隨便掉棄了的，後來經過很多化學家之努力，非但使煤焦油在工業上有了光明的前途，且令近世化學工業大放異彩。所謂士別三日，刮目相看，這點當然要感謝我們科學工作者，他們增加人類幸福，化腐朽爲神奇。

致友人書

報導會考後的情況

嶺英中學 愛蓮

回頭是岸

聖保羅中學 永恒

精和博

西利沙伯中學 航訊

錫蘭的踏火教徒

神奇的故事使人難以置信

……住了幾個星期。

在神聖的卡達拉加瑪的莫爾根河畔廟，每年中數以萬千計的樹林神朝聖者，從錫蘭各處和印度南部地方前來，參看那衣衫襤褸，張開雙手的怪人們，赤足踏過紅燒火熱的煤炭。人羣中不斷升起了「我佛保佑」的吶喊，又有鼓聲和海螺吹鳴的聲音夾雜着，奇怪得很，這些踏火的人還沒有受傷。

對于印度教徒來說，火在宗教生命中佔了一個極重要的位置，它是被認爲可洗去一切罪惡，每一個印度教的節目，都與火有很大關係。

黃昏光景，教徒便掘了一條三十多呎長的坑道，深度由五至八呎，堆滿了乾爽巨木，是準備燃燒的。到了翌晨七時，十二三個在聖河涉水後的朝聖者，披着白色教袍，表演他們認爲最偉大的懺悔服刑，他們是經過幾個星期的祈禱和齋沐浴的。在卡達拉加瑪節目的最……

……的頭上都頂着一缽清水，向旁觀的朝聖者表示，他們的身體已受洗滌了，他們並不……雙手張開，莊嚴地走過踏紅熱的炭坑。

印度教的踏火與禮，不限于任何年齡的人，任何向卡達拉加瑪神發誓的人，都可以實行典禮，不過未夠二十歲的人，不准任意舉行，因爲他們還未能了解這些儀式的重要性。

踏火並不是一個教徒可以自己決定，也不是一夜之間可以完成的，是要在極端痛苦的時間中實行，宣誓之後幾個星期，才由家人或朋友陪伴，走至卡達拉加瑪作一次朝聖旅行，在這見已有教中長老爲他預備洗罪的儀式。

關于卡達拉加瑪踏火的事，使人至感詭異的，爲有些在別處地方可以走過火的催眠術專家，但是來到了卡達拉加瑪，竟然無法走過這一火坑。

錫蘭與印度的非印度教徒說，卡達拉加瑪的踏火者，他們擁有一種奇特的催眠力，所以能够造出這些神怪的事；可是印度教徒從斥責此說，他們說因爲印度教徒把本人付托給神明，所以上帝保護他們。由于各方面對這怪事的意見不同，究竟它是一種自我催眠還是神蹟呢？沒有人可以解釋。

最近我們看到一場的表演，一共有十二個教徒在卡達拉加瑪服刑，其中一個中年的朝聖者，好像患了離魂病，把身上衣服拋去，走進火坑，張開雙手踏進火裏，不只走一次，還有第二次，他更像幽靈似的表演了一場舞踏，才毫沒損傷的走了出來。

原具有懷疑心理的人，看過了這些踏火表演之後，也不相信這些踏火者有自我催眠，

僑樂村

變色的瑪瑙

瑪瑙是廉價的飾物，它很容易被滲入染料，但日子久了便會褪色。

呂芳

瑪瑙這個名稱的由來，據明代李時珍的「本草綱目」說，是因爲「其赤爛紅色似馬腦，亦稱馬腦珠」。而別的古籍又說是因爲瑪瑙文理交錯……

後來爲了修飾起見，便加上玉字旁，改成瑪瑙罷？據我國古代傳說上所說，瑪瑙是惡鬼血的化石，又有說是馬由口內吐出來的一說。

……和法語的阿格特都是源出希臘語，公元前三世紀亞理士多德的弟子，植物學的開山始祖狄奧法拉斯托斯說，因爲瑪瑙最初是在西西里島的阿加德……

……英，結晶而又透明度不甚鮮明者屬之，如貓眼石，沙金石等。三：玉髓，雖有結晶紋理但却沒有明顯的結晶者屬之，如紅玉髓（紅玉髓又叫紅瑪……

羅馬

陳雯

默畫集

金人畫

小題大做

十一：迎陽練劍

碧湖魔劍

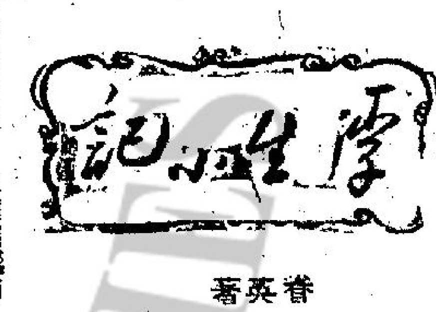
消夏談

村中八語

逍遙樂天酒中仙

笑不笑由你

海市蜃樓



學校與學生（下）

港人港事

珍茜蒙絲確夠胆 甘願裸體上鏡頭

荷李活的製片家動用了如德拉斯，羅蘭士奧利花，查理士羅頓，湯尼寇蒂斯，比德奧斯汀諾夫及珍茜蒙絲等幾位紅星攜手演出，而花耗約五百萬美元拍攝的巨片「SPARTACUS」，竟然在目前傳出該片的女主角珍茜蒙絲要以大胆暴露動態的演技演出，犧牲色相，在兩個羅曼蒂克的鏡頭中以裸露的姿態出現，此消息實令人有點震驚的，以這麼樣的一部偉大作品，以這麼樣的演員人選，還要女主角裸體演出，無怪珍茜蒙絲的會令任何人震驚的。

誠然，珍茜蒙絲要以大胆姿態露面，實在使人懷疑的，何況有史以來，珍茜蒙絲都一向以演技見勝，以及保守着她底英格蘭人之傳統氣質嚴氣的，要不是荷李活的報導言之確鑿，相信是沒有人會視為該消息是正確的。但事實就這樣發生了，而她的裸體鏡頭在將來公映時能順利通過各國各地的電影檢察官與否，則是後事，至少她的「SPARTACUS」已大收宣傳之效了。

珍茜蒙絲的名譽，自然也就隨着這消息，而更吸引人，本來，以她的成就，已凌駕着很多英籍女星之上了，但她乃是個自強不息的女性，所以，她的演技，常常都在蛻變的，由她在英國銀壇主演的「孤星血淚」，「傾國妖后」，「王子復仇記」，「南海天堂」，「恩凡」，「通天魔」等等幾部初期崛起的影片，以至跑到荷李活去所主演的影片如「玉面蛇心」，「羅宮伏獅記」，「妾意如綿」，「紙短情長」。「紅伶夢」，「深宮怨」，「聖袍千秋」，「埃及人」，「拿破崙情史」，「綠野蘭閨怨」，「鬍鬚夜情殺案」，「紅男綠女」，「銷魂今夕」，「苦戀」，「怨婦」，「征人」「山河血淚美人恩」及等等影片，可以看得到珍茜蒙絲的演技是多角色的，但是她以大胆演出的片，并不見得，其中以「紅男綠女」，「銷魂今夕」等有過較為特出的性感演技外，對於裸體鏡頭，簡直未嘗之有。

不過，珍茜蒙絲的演技多少總帶有點挑逗性的，由她很年輕時主演的「恩凡」便可以知道她的演技是多麼具魅力了。她在「恩凡」一片的扮演使狄波拉蘿也為之心動，跟着以後所主演的影片，都在一種羅曼蒂克的氣息下，令她把含蓄的性感作風，表露得一點無遺。

珍茜蒙絲雖是「嬌小玲瓏」的女星，但年華青春天生美人胚子。再經過十多年的演技及日夕之磨練，她之大胆作風相信更會使人叫好。當她最近宣佈以新姿態演出時，她曾認為裸體演出是頗難為情的，但她表示該片的演出者及工作人員皆為君子，對事情的進行是頗有幫助。

連圖故事 路 中聯大堆頭作品

（十一）安。這時搦萍……

（十二）在樹上的另一枝……

情人假期 幾個要角

郎奴阿力山大編的百老匯舞台劇「情人的假期」，已經由大衛韋士伯撰作特寫電影彩色新藝綜合體電影，亨利李文導演。這劇，着重表現南美各地風土，南美風月，美不勝收。

妙人奇現夫頓韋，金像女星珍縣文，加上兩個美麗活潑的新星，嘉露蓮莉芝露聖莊，構成一組奇妙的家庭成員。爸爸奇理夫頓是個心理學家，但摸不清兩個女兒的心理，媽媽珍，旅行時候總不免受人利用。大小姐芝露聖莊去了巴西學彫刻，投得名師，反而累到父母担心。二小姐嘉露蓮莉吃了太過美麗的虧，給大兵包圍；有傻小子尼高曼納都盤，對女人最坦白，算歐羅士比追求女人最打屁股。若不答應就揍兒。每個人物都妙不可言，全片十分熱鬧。

嘉露蓮莉在拍這片期內，剛渡第十七個生日。導演李文為她慶祝，她大分其糕餅，可惜她自己為了怕長胖而節食，沒有自己的份兒。尼高曼納都是希……

銀燕飛絮

"THE RESTLESS YEARS"

仙杜拉蒂最新傑作 景星都城榮獲影權

（五）在學校劇試讀時，梅梨達又參加了競選女主角，角色果然為她所得。本地商界領袖的嬌縱的小姐寶麗賽失敗。威路幫助梅梨達讀劇本，兩人常常在舊音樂亭左近相會，梅的母親給她新製之一件服裝，威路提議她試穿，梅梨達在舊音樂台下面換衣的時候，被妒嫉她的寶麗窺見了。



……梅梨達和威路在一起，而梅梨達脫了衣服。威路跟着走過去，寶麗衝出，對大家哭喊着，把她那故事信口雌黃。

郎心碎妾心

巨木，是準備燃燒的。到了翌晨七時，十三個在聖河涉水後的朝聖者，披着白色教袍，表演他們認為最偉大的懺悔服刑，他們是經過幾個星期的祈禱和齋沐浴的，在卡薩拉加瑪節目的最……不只走一次，還有第二次，他更像幽靈似的表演了一場舞蹈，才毫沒損傷的走了出來。

原具有懷疑心理的人，看過了踏火表演之後，也不相信這些踏火者有自我催眠……

雙魚傑王著

日本恐怖片 海底霸龍

將與港九觀眾見面的「海底霸龍」一片，是日本東寶出品，由邵氏獲得香港發行權，這是一部絕頂恐怖性，而又富有科學價值的一部巨片，勢將受到港九觀眾的熱烈歡迎！日本人本來就是富有進取心的民族，對任何事物都抱着「窮研」，研幾於心，意於初動之時」的精神，本片開始是由於一隻小小的白蝴蝶所引起，日本生物學家杉本博士……而突然在日本出現，認為這隻蝴蝶是屬實值得研究！這時恰巧有兩位青年為了想去觀光東京郊區，有名的神秘地區——婆羅陀山，……

連圖故事 芙蓉傳 任劍輝 白雪仙 主演

（七）……（八）……


王萊試新戲路

露莎蓮羅素 戲院留足跡

「梅姑姑」演得維肖維妙

一枝紅艷露凝香

「一枝紅艷露凝香」是太成獨有的芳艷芬……



今日播音秩序

香港電台

麗的銀色

麗的金色

麗的映聲

主日崇拜各堂講員表

八月二日

香港區 · 九龍區 · 新界區 · 其他

聖堂名稱　時間　講員

天主教堂彌撒時間

八月二日

華僑日報